



پیام نوین

شماره ۲

آبان ۱۳۳۷

سال اول

سعید نفیسی

علل انقراض تمدن ساسانی

سلسله ساسانی در ایران از سال ۲۲۴ تا سال ۶۵۱ میلادی یعنی مدت ۴۲۷ سال پادشاهی کرده است. پیش از آنکه ساسانیان شاهنشاهی بزرگی در ایران تشکیل بدهند اجدادشان مدت‌ها در دوره سلوکی‌ها و اشکانیان پادشاهان محلی فارس بوده‌اند و چنان می‌نماید که از همان خاندان معروف «فرته‌دار»ها بوده باشند که سکه‌هایی از ایشان باقی مانده و آنها بخط آرامی و زبان پهلویست. بهمین جهت در اسناد ایرانی که بیشتر جنبه افسانه دارد و گویا از زمان ساسانیان باقی مانده نسب اردشیر بابکان مؤسس این سلسله را با آخرین پادشاه هخامنشی دارامی‌رسانند.

اردشیر پسر بابک نام بوده و بهمین جهت او را اردشیر بابکان گفته‌اند و وی پسر ساسان نام بوده است و بهمین جهت این سلسله را ساسانیان نامیده‌اند و گفته‌اند که پدران ساسان تا پنج پشت ساسان نام داشته‌اند و در کتاب معجول دستیر که در قرن یازدهم هجری در هندوستان جعل کرده‌اند ساسان پنجم را از پیامبران ایران قدیم دانسته‌اند ولی گفته‌اند که وی پس از خسرو پرویز بوده و این کتاب دستیر را او نوشته است. پیدا است که این کتاب سراپا معجولست و هیچ‌گونه حقیقت تاریخی در آن نیست.

پدران اردشیر در ضمن آنکه سلطنت کوچکی در فارس داشته‌اند از موبدان زردشتی بوده‌اند و تولیت آتشکده بزرگ اناهیتا (ناهید) در شهر

صفحه

۱
۱۷
۲۰
۲۴
۲۸
۳۷
۴۰
۴۶
۵۱
۵۴
۵۹
۶۱
۶۳
۶۷
۷۰
۷۱
۷۳
۷۴
۷۵
۷۷
۸۰

استخر بزرگترین شهر فارس در آن زمان با ایشان بوده است و این خاندان از قدیم ریاست روحانی و ریاست جسمانی را با هم داشته اند. ایرانیان آریایی چون از آسیای مرکزی دسته دسته و بمرور زمان بایران هجرت کرده اند و در موقع ورود بایران بابومیان این سرزمین که در تمدن از ایشان پست تر بوده اند رو برو شده اند تمدن مخصوصی در ایران فراهم کرده اند که قرنهای باقی مانده است. هر دسته و گروهی که وارد ایران شده بر اهنگامی پیشوایان وریش سفیدان یا مشایخ و پیران خود سفر کرده است و چون در سرزمین ناشناس جا گرفته و بامردمی که بدخواه بوده اند رو برو شده است حکومت چادر نشینی موردت را اختیار کرده بدین معنی که مانند بنی اسرائیل حکومت مشایخ برقرار کرده است و در آغاز پرستش اجناد را آیین خود قرار داده و بهمین جهت امتیازات طبقاتی فراهم گشته و هر قبیله و طایفه ای بچند طبقه تقسیم شده و در رأس این طبقات مشایخ و پیران قوم بوده اند که هم ریاست روحانی و هم ریاست جسمانی داشته اند. طوایف چادر نشین و بیابان گرد که هنوز در ایران بیش و کم باقی مانده اند از آن زمان هستند. بهمین جهت هر قبیله ای بتیره های مختلف تقسیم شده و هر تیره باز مانده آن دسته ایست که با هم از سرزمین دور دستی بایران هجرت کرده اند.

در ضمن اوضاع جغرافیایی ایران این طرز زندگی را ایجاد می کرده است، زیرا که نواحی قابل سکونت ایران عبارتست از آبادیهای کوچک دور از یکدیگر که در جاهای حاصل خیز که آب و گیاه در آن هست فراهم شده و همیشه در میان آبادیهای بزرگ و کوچک بیابانها و زمینهای لم یزرع هست که گاهی فاصله آنها از یکدیگر بسیار است. لهجه های مختلف زبانهای ایرانی که هنوز درین نواحی باقی مانده بواسطه همینست که هر گروهی از گروه دیگر جدا بوده و از یکدیگر دور بوده اند و فاصله بسیار در میانشان بوده است.

بهمین جهت آبادیهای بزرگ که در ایران فراهم شده همیشه بچند قسمت ممتاز تقسیم شده است. نخست قسمتی بوده که بآن کهن دژ می گفتند و در زبان تازی قهندز شده است و آن نخستین آبادی شهر بوده که در مراحل اول تمدن فراهم کرده اند. پس از آن آبادی دیگر بر آن افزوده اند که آنرا روستاو بزبان تازی رستاق و گاهی هم ربض گفته اند و پس از آن آبادی دیگر فراهم شده است که بآن شارستان می گفتند و اعراب سواد گفته اند. کهن دژ هر شهری

عبارت از قلعه مستحکم و در برخی از شهرهای اصطلاح باقی بود و در بسیار بلندی بوده است در نتیجه این شده سراسر کشور است (Confederacy) استقلال داخلی داشته در آنجا حکومت می تابع آن بوده است. داشته اند شاه می گفته شاهنشاه یعنی شاه شاه خود «شاه بزرگ» برقرار بوده است حکومت مرکزی احکام عرب بودند ایرانیان بآن مانوس مرکزی مقتدر در ایران در زمان صفویه بود کرده اند و گرنه متغول باز در برخی از صفویه در دوره افشار محلی تشکیل شد و بوده اند. بهمین جهت خلافت بنی العباس نو واران و کردستان گیلان و دیلمستان و ماوراءالنهر و مکر و شروان و سبزوار مستقل از خود داشته

عبادت از قلعه مستحکمی بوده که برج و بارو و خندق داشته و آن ارگ می گفتند و در برخی از شهرهای ایران مانند طهران و تبریز و شیراز تا زمانهای اخیر این اصطلاح باقی بود و در زمان ساسانیان یا ساسانی ازین ارگ در شهرهای مهم مقام بسیار بلندی بوده است که بصاحب آن ارگ می گفتند.

در نتیجه این اوضاع هنگامی که سلطنتهای بزرگ در ایران تشکیل شده سراسر کشور يك نوع حکومت ملوك الطوائف یا دول متحده داشته است (Confederacy). باین معنی که هر ناحیه بزرگ و کوچک یک نوع استقلال داخلی داشته و سپرده بخاندانی از مردم آن محل بوده است که پشت در پشت در آنجا حکومت می کرده و تنها خراج گزار حکومت مرکزی و در کلیات امور تابع آن بوده است. بیشتر این حکمرانان محلی را که از سالیان دراز فرمانروایی داشته اند شاه می گفتند و کسی که بر همه ایشان ریاست داشت شاهان شاه یا شاهنشاه یعنی شاه شاهان و رئیس شاهان می گفتند و همین کلمه رایونانیان بزبان خود «شاه بزرگ» ترجمه کرده اند. نه تنها این اصول در دوره پیش از اسلام برقرار بوده است بلکه در دوره اسلامی نیز که اندک مدتی ایران تنها تابع حکومت مرکزی اسلامی دمشق و بغداد شده و فرمانروایان نواحی مختلف حکام عرب بودند که از دمشق و بغداد می آمدند دوباره همان اصول قدیم که ایرانیان بآن مانوس بودند برقرار شد و بهمین جهت نخستین بار که يك حکومت مرکزی مقتدر در ایران تشکیل شده و همه نواحی کشور را مطیع خود کرده است در زمان صفویه بوده که از ۹۰۷ تا ۱۱۴۸ یعنی ۲۴۱ سال در ایران پادشاهی کرده اند و گر نه حتی در دوره سلطنتهای بزرگ مانند سلطنت سلجوقیان و مغول باز در برخی از نواحی دور افتاده ایران پادشاهان محلی بوده اند و پس از صفویه در دوره افشارها و زندها و قاجارها باز در پاره ای از نواحی حکومت های محلی تشکیل شد و برخی از حکمرانان موروثی تا پنجاه سال پیش در ایران بوده اند. بهمین جهت است که در سراسر دوره بعد از اسلام حتی در زمان بنی امیه و آغاز خلافت بنی العباس نواحی مختلف ایران قدیم مانند گرجستان و ارمنستان و آذربایجان و اران و کردستان و همدان و لرستان و فارس و خوزستان و کرمان و اصفهان و گیلان و دیلمستان و رویان و گرگان و طبرستان و سیستان و خراسان و خوارزم و ماوراءالنهر و مکران و هرمز و حتی نواحی کوچکتر مانند دربند (باب الاواب) و شروان و سبزووار و الموت و یزد و شبانکاره و طارم و بروجرد حکام و ملوک مستقل از خود داشته اند.

در سراسر دوره هخامنشیان که از ۵۵۸ تا ۳۳۳ پیش از میلاد یعنی ۲۳۵ سال پادشاهی کرده اند و دوره اشکانیان که از ۳۱۹ پیش از میلاد تا ۲۲۴ میلادی یعنی ۵۴۳ سال فرمانروایی داشته اند حکومت ایران همین حال را داشته است و پیش از آن نیز بهمین حال بوده است، چنانکه پیش از تأسیس شاهنشاهی هخامنشی در قسمتی از ایران مادها و در قسمتی دیگر پارسها سلطنت می کردند و هخامنشیان نخست پادشاهان محلی فارس بوده اند و قرآینی هست که در آن زمان در نواحی دیگر ایران از آن جمله در سیستان و در خوارزم پادشاهان مستقلی بوده اند که نه فرمان بردار پارسها بوده اند و نه فرمان گزار مادها.

در برخی اسناد ایرانی که در کتابهای تاریخ و جغرافیای عرب در آغاز دوره اسلامی منعکس شده جدولی از القاب پادشاهان محلی ایران پیش از اسلام مانده است که اکثریت آنها را شاه و برخی از ایشان خدای یا خدای بمعنی خداوندگار و صاحب می گفته اند و برخی دیگر القاب مخصوص داشته اند که پیداست نام خانوادگی ایشان بوده است.

کسانی که شاه لقب داشته اند بدین گونه اند: کابلشاه یا کابلنشا، حکمران کابل، زابلشاه یا فیروز حکمران زابلستان در جنوب سیستان، سگانشاه یا سگستانشاه حکمران سیستان که مردم آنرا از قدیم سگامی گفتند و سرزمین ایشان را سگستان و سگزستان که بزبان تازی سجزستان و سچستان و سیستان گفته اند، ترمذشاه حکمران ناحیه ترمذ در شمال خوارزم، خوارزمشاه یا خسرو خوارزم، ختلانشاه یا شیر ختلان حکمران ختلان یا ختل در ساحل علیای رود جیحون در میان روده های پنج و خوش، وردانشاه یا وردان خدای حکمران سرزمین وردان در خاک بخارا، کوشانشاه یا بسزرگ کوشانشاه پادشاه کوشانیان در جنوب افغانستان امروز و در سرحد هندوستان، ابخازشاه پادشاه ابخازیان در قفقاز، آلانشاه یا اللانشاه پادشاه آلانیان یا اللانیان در شمال رود ارس که بزبان تازی ایشان را الران و اران می گفتند و همان اقوامی هستند که اروپاییان بایشان آلبانی گفته اند، طبرسرانشاه حکمران طبرسران در جنوب دربند، لیرانشاه حکمران لیران از نواحی اران در شمال رود ارس، قیلانشاه حکمران ناحیه قیلان در اران، جرشانشاه یا گرشانشاه حکمران ناحیه جرشان یا گرشان در اران، شروانشاه یا شیرانشاه حکمران شروان در اران و در شمال رود ارس، ایرانشاه یا ابراز حکمران ناحیه نسا در خراسان در میان مرو و نیشابور و در جنوب جمهوری شوروی ترکمنستان امروز، پندشخوارشاه حکمران ناحیه

پندشخوار یا پندشخوار
پندشخوار که در دوره
بفرشوات و فرشتوات
شواتکوه و سواته کوه
از نواحی اران، شارش
گیلان، بوذرشیران
حکمران دشت میشان
پادشاه ارمنستان، آذر
حکمران مرو، کرمان
عربستان، کاذش شاه
در مغرب ایران،
حکمران دشت موقان
مشکزدانشاه حکمر
در آذربایجان، مک
توران باطوران در
در قفقاز، هندو
کیگان در میان سند
نخشبانشاه حکمر
کشیر، بگردانش
معلوم نیست که در
حکمرانی رانیز بنام
فارسیت که یکی از
بوده اند و همیشه
کرده اقوام کوچ
عرب قفقش شاه نو
عنوان برخی
گوزگانان خدای
جوزجان در میان
باشد. چنان خدای
تاجیکستان امروز
اترا و امروز در تر

پندشخوار یا پندشخوار گر که همان ناحیه سواد کوه امروز باشد زیرا که کلمه پندشخوار که در دوره ساسانیان معمول بوده در دوره اسلامی کم کم تبدیل به رشوات و فرشتوات کوه شده و سپس «فر» از آغاز آن افتاده و در زبان مردم شوات کوه و سواته کوه و سپس سواد کوه شده است، و پشانشاه حکمران و پشان از نواحی اران، شارشاه حکمران ماوراءالنهر، گیلانشاه یا گیل گیلان حکمران گیلان، بوذاردشیرانشاه حکمران بوذاردشیر ناحیه موصل امروز، میشانشاه حکمران دشت میشان یا میشان در میان خوزستان و عربستان، بزرگ ارمنیانشاه پادشاه ارمنستان، آذرباد گانشاه حکمران آذربادگان یا آذربایجان، مروشاه حکمران مرو، کرمانشاه حکمران کرمان، یمانشاه حکمران یمن، تازیانشاه حکمران عربستان، کاذش شاه حکمران کاذش در مغرب ایران، برگسان شاه حکمران برگسان در مغرب ایران، شایانشاه حکمران شایان در مغرب ایران، اموکان شاه حکمران دشت موقان در میان آذربایجان ایران و آذربایجان شوروی امروز، مشکزدانشاه حکمران مشکزدان در خراسان، برانشکانشاه حکمران برانشکان در آذربایجان، مکرانشاه حکمران مکران در جنوب سند، تورانشاه حکمران توران یا طوران در سند، لگزانشاه پادشاه لگزان یعنی لگزیان یا لوزگیان امروز در قفقاز، هندو وانشاه حکمران نواحی شمال سند، کیگانشاه حکمران ناحیه کیگان در میان سند و مکران، بلاشگانشاه حکمران بلاشگان در مشرق، نخشبانشاه حکمران نخشب یا نسف در آسیای مرکزی، کشمیرانشاه حکمران کشمیر، بگردانشاه و کذانشاه که در برخی از متون عربی آمده و درست معلوم نیست که در کدام ناحیه از ایران حکمرانی داشته اند. ابن خردادبه حکمرانی را نیز بنام «قفص شاه» ذکر کرده و پیداست که قفص معرب کلمه کوچ فارس است که یکی از طوایف چادر نشین مشرق ایران و همسایه بلوچهای امروز بوده اند و همیشه نامشان را با نام بلوچها با هم آورده اند و احتمال می رود که سر کرده اقوام کوچ وادر ایران «کوچ شاه» می گفته اند و سپس آنرا در زبان عرب قفص شاه نوشته اند.

عنوان برخی از حکمرانان دیگر بکلمه خداه یا خدا منتهی می شده مانند گوزگانان خداه حکمران ناحیه گوزگانان یا جوزجانان یا گوزگان و یا جوزجان در میان مرو و بلخ که همان ناحیه میمنه در مغرب افغانستان امروز باشد. چغان خداه حکمران چغانیان در شمال ترمذ و در جنوب جمهوری شوروی تاجیکستان امروز، بخار خداه حکمران بخارا، ترا خداه حکمران ترا یا اتر و امروز در ترکستان که بایشان ایلاس هم می گفتند، سامان خداه حکمران

ناحیه سامان از نواحی سمرقند که یکی از ایشان چند پادشاهان سامانی بوده است ، وردان خداده یاوردانشاه که پیش ازین ذکر کردم.

دسته ای دیگر ازین حکمرانان هر يك عنوان مخصوص بخود داشته اند:

حکمران طبرستان اسپهبد، حکمران سفید یعنی سرزمین سمرقند اخشید یا اخشاد یا فیروز که بعدها بازماندگان ایشان بمصرفه اند و سلسله معروف اخشیدها را از ۳۲۳ تا ۳۵۸ در آنجا فراهم کرده اند . سلسله ای هم از ترکان در ناحیه سمرقند حکمرانی کرده اند که ایشان را طرخان یا طرخون می گفتند و با اعراب جنگهای مکرر کرده اند و نیز ایشان را بکتگین می گفتند، حکمران فرغانه را نیز اخشید می گفتند، حکمران تخارستان یعنی ناحیه بلخ شروین، حکمران دیوشاران در ماوراء النهر دیوشار ، حکمران بامیان یعنی ناحیه غربی افغانستان امروز در مشرق بلخ و مغرب کابل شیر یا شیر بامیان، حکمران اسروشنه در شمال ماوراء النهر افشین و امیر معروف افشین خیدر پسر کاوس که بزرگترین مرد دستگاه معتصم خلیفه عباسی بود و در ۲۲۵ کشته شد آخرین بازمانده این خاندانست ، نام ایرانی او کیدرا بوده که بزبان تازی خیدرمی نوشته اند و در بیشتر کتابها باشتباه حیدر ضبط کرده اند، حکمران خلخ یا خرلخ سرزمین ترکان شمال ماوراء النهر جیفویه که در بسیاری از کتابها بخطا جیفویه نوشته اند، و نیز ترکان خرلخ ببراتینگ می گفتند ، حکمران رخج یا رخدو زمین داور در جنوب سیستان و تبیل که در کتابها اغلب بخطا زنبیل و زنبیل و چند شکل دیگر نوشته اند و این خاندان تا زمان غزنویان در سرزمین خود حکمرانی داشته اند و غزنویان ایشان را از میان برده اند ؛ حکمران نیشابور کنار ، حکمران مرو ماهویه یا مرو شاه ، حکمران سرخس زاذویه ، حکمران ابیور، در شمال سرخس بهمنه ، حکمران نسا ابراز یا ایرانشاه ، حکمران غرجستان یعنی کوهستان هرات و سرزمین غور برازنده یا شارو این سلسله را نیز غزنویان برانداخته اند ، حکمران مرو و الرود در کنار رود مرغاب در میان افغانستان و ترکمنستان امروز کیلان، حکمران زابلستان زابلشاه یا فیروز، حکمران طوس کنارنگ که در شاهنامه مکرر نام آن آمده است ، حکمران هرات و فوشنگ یا پوشنگ و یا فوشنج در جنوب هرات و بادغیس در شمال هرات برازان ، حکمران کش در شمال سمرقند بندون ، حکمران دهستان در سرزمین گرگان چول که بزبان تازی صول نوشته اند و دوتن از بزرگان ادبیات عرب ابو اسحق ابراهیم بن عباس بن محمد بن صول صولی و ابوبکر محمد بن یحیی بن عباس بن

محمد صولی شطرنجی
محمد بن صول ازین
بوده اند، حکمران دما
گیلانشاه ، حکمران
گرگان اناهید .
در آن زمان
وختن وختای و تبیل
ایران مانند یغما و
برطاس هم القابی
ساسانیان روابط
ازین جا پیدا
های مستقل مورو
که از زمان قدیم
می گفته اند و نواحی
داخل می کردند بآن
ساسانیان در سکه ها
ملکا ایران و انیس
شده است . کلمه انیس
داشته نیز بوده است
ایران و نیران آورده
نامعتبر کلمه نیران
که چون کلمه انیس
شده است بجای انیس
اردشیر بابک
استخر و خود مؤید
اشکانیان پیروز شده
تا آن زمان دین زرد
دین عمومی همه
اردشیر پیادشاهی
دیگری بجز دین

محمد صولی شطرنجی که در ۳۳۵ در گذشته هردو بازماندگان عباس بن محمد بن صول ازین خانواده بوده‌اند و ظاهراً این خانواده از نژاد ترک بوده‌اند، حکمران دماوند مسغان یعنی مهتر مغان، حکمران گیلان گیل گیلان یا گیلانشاه، حکمران شاش یا چاچ در شمال رود جیحون تدن یا خذین، حکمران گرگان اناکید.

در آن زمان در ایران برای حکمرانان نواحی مختلف چین و ترکستان و ختن و ختای و تبت و کاشغر و روس و سقلاط و هند و طوایف مختلف همسایه ایران مانند بغما و چگل و تار و خزر و غز و سالیغ و برسخان و کیماک و برطاس هم القابی معمول بوده و میرساند که این کشورها با ایران در زمان ساسانیان روابط نزدیک داشته‌اند.

ازین جا پیداست که شاهنشاهی بزرگ ساسانیان مجموعه‌ای از حکومت‌های مستقل مورد و بکنوع ملوک الطوایف نژادی بوده است. نواحی را که از زمان قدیم جزو ایران بوده است «ایران» بکسرالف و سکون یا می‌گفته‌اند و نواحی دیگر را که ساسانیان فتح میکردند و جزو خاک ایران داخل می‌کردند بآن «انیران» یعنی بیرون از ایران می‌گفتند و عنوان شاهنشاهی ساسانیان در سکه‌های ایشان همیشه بزبان آرامی یعنی هوژواش «ملکان ملکا ایران و انیران» یعنی شاهنشاه ایران و بیرون از ایران نوشته شده است. کلمه انیران در متون پهلوی که فردوسی در نظم شاهنامه بدست داشته نیز بوده است و فردوسی در قسمت ساسانیان منظومه مهم خود مکرر ایران و نیران آورده است که در بسیاری از جایهای شاهنامه و نسخهای خطی نامعتبر کلمه نیران را با شکل مختلف و حتی توران تحریف کرده‌اند. پیداست که چون کلمه انیران در وزن شعر در بحر متقارب نمی‌آمده فردوسی مجبور شده است بجای انیران در شعر نیران بیاورد.

اردشیر بابکان مؤسس سلسله ساسانی چنانکه گفتیم از خانواده موبدان استخر و خود مؤبدزاده بود و ظاهراً بیاری موبدان و زردشتیان فارس بر اشکانیان پیروز شده و شاهنشاهی بزرگ ساسانی را تشکیل داده است. قطعاً تا آن زمان دین زردشتی آن چنانکه در دوره ساسانیان در ایران دیده می‌شود دین عمومی همه مردم ایران نبوده است و از نامه تنسر که موبدان مؤبد زمان اردشیر پادشاهی طبرستان نوشته پیداست که مردم این سرزمین دین دیگری بجز دین خاندان ساسانی داشته‌اند. از حفاریات باستان شناسی که

اخیراً در سرزمین خوارزم کرده اند معلوم شده است که درین ناحیه نیز نوع دیگری از دین زردشتی بوده که با مذهب رسمی ایران در زمان ساسانیان تفاوت داشته است. در نواحی دیگر ایران نیز بجز ادیان دیگر که در آن بحث خواهم کرد فرق مختلف دین زردشت رواج داشته که از دو فرقه معروف تر آن بها خبر رسیده است یکی فرقه گیومرثیان که معتقد بودند اهریمن وجود مستقلی نبوده بلکه زمانی که اهوره مزده یا اورمزد در کار خود شك کرده اهریمن از شک او پدید آمده است. دیگر زروانیان که معتقد بودند اورمزد و اهریمن هر دو از موجود قدیم تری و بالاتری پدید آمده اند که زروانه اگر نو *Zarvana Akareno* یعنی زمان بیکران نام داشته است و این اصطلاح را از اوستا گرفته اند. این عقیده زروانیان در میان برخی از زردشتیان بعد از اسلام هم باقی مانده است و حتی امروز که زردشتیان می خواهند با اصول توحید مذاهب دیگر نزدیک شوند و اصول تثنیه *dualisme* را منافی ادیان دیگر می دانند میگویند که اورمزد و اهریمن دو مظهر از يك مبدأ هستند.

سیاست مذهبی ساسانیان البته امتیاز طبقاتی بسیار خشنی در ایران فراهم کرده بود: فردوسی در شاهنامه از روی روایات و داستانهای ملی ایران تشکیل این امتیاز طبقاتی را بزمان جمشید پادشاه داستانی از سلسله پیشدادیان یعنی از قدیم ترین دوران تمدن ایران میداند و میگوید جمشید مردم را بچهار طبقه تقسیم کرد:

کاتوزیان یعنی پرستندگان، نيساريان یعنی لشکریان، نسودی یعنی بزرگران، اهنوخوشی یعنی دستورزان. این چهار کلمه با هیچ يك از زبان های ایران قدیم اندك مناسبتی ندارد و احتمال نزدیک یقین میرود که در خط فارسی تحریف شده است یعنی کاتوزیان در اصل آموزیان بمعنی آموزگاران بوده است، نيساريان ممکنست تحریفی از کلمه تیشتریان باشد و آن مخفف کلمه ارتیشتران باشد که اصلاً بمعنی رانندگان اراده های جنگیست و در زمان ساسانیان بدسته ای از لشکریان میگفتند و فرمانده ایشان که از بزرگان دربار ساسانی بوده ارتیشتران سالار نامیده میشد. اینکه امروز در ایران بجای لشکر و سپاه و کلمه قشون مغولی کلمه ارتش را بکار میبرند بواسطه ایست که اختراع کنندگان نادان این کلمه تصور کرده اند ارتیشتران سالار یعنی سالار ارتیشتران و ارتیشتران را جمع ارتیشتر تصور کرده اند و

ارتیشتران را بمطلق لش
کلمه مرکبست از ارت
و ارتیشتر یعنی دارای
بمعنی سپاه و لشکر
ارتیشتران اگر هم
کلمه مرکب باشد و به
جنگی و تانکهای آ
و برخی آنرا بخطا
با قرب احتمالات از
همان ریشه آنست زیرا
گرفته شده که بهین
امروز اراده شده اس
بوده زیرا که
Vastrioshan

و استریوش را مخ
امروز یا در نسخه
اهنوخوشی شاهنامه
درست و پیداست
و اهنوخوشی نوشته
پهلوی بواسطه اش
کلمات را بدین گو
پیش آمده است مث
قدیم تر نام او سپ
بر ابدل شده است
افغان یا افغان اس
است.

در هر صورت
مختلف و بیشتر بچ
از زمان های قدیم
چنانکه این تقسیم

ارتیشتاورا بمطلق لشکری و سپاهی گرفته اند و سپس تصور کرده اند که این کلمه مرکبت از ارتیش و تار که همان دارفارسی امروز بمعنی دارنده باشد و ارتیشتار بمعنی دارای ارتیش پس ارتیش که ایشان بارتش تبدیل کرده اند بمعنی سپاه و لشکرست و ارتیشتار بمعنی لشکری و سپاهی در صورتیکه ارتیشتاران اگر هم جمع بوده باشد جمع کلمه ارتیشتارست که معلوم نیست کلمه مرکب باشد و بمعنی سپاهی و لشکری باشد بلکه ارتیشتار بمعنی اراده جنگی و تانکهای آن زمانست و کلمه اراده فارسی که بمعنی گردونه است و برخی آنرا بخطا باین مینویسند و با عرابه و عربانه عربی اشتباه کرده اند با قرب احتمالات از همین کلمه ارتیشتار زبان پهلوی بیرون آمده است یا از همان ریشه آنست زیرا که کلمه ارتیشتار از کلمه اوستایی رتیشتر **ratahehtar** گرفته شده که بهمین معنیست و جزو اول آن کلمه رتهه است که در فارسی امروز اراده شده است. کلمه نسودی را نیز من احتمال میدهم که در اصل ستوری بوده زیرا که طبقه برزگران را در دوره ساسانیان «واستریوشان» **Vastrioshan** می گفتند که پیداست مفرد آن و استریوش بوده و و استریوش را مخفف کرده و ستوری گفته اند و سپس در خط فارسی امروز یا در نسخه برداری شاهنامه به نسودی تحریف کرده اند. کلمه اهتوخوشی شاهنامه نیز تحریفی از کلمه هوتوخش پهلویست که بمعنی پیشه - ورست و پیداست که این کلمه بعدها اهتوخوشی شده و بعد تحریف کرده و اهتوخوشی نوشته اند. می توان حدس زد که فردوسی خود در نقل از خط پهلوی بواسطه اشکالاتی که در آن خط هست و حروف متشابه بسیار در این کلمات را بدین گونه خوانده است چنانکه در اسامی خاص نیز این تحریفات پیش آمده است مثلاً کسی که در شاهنامه همه جا نام او اسفندیار آمده در اسناد قدیم تر نام او سپندیاد **Spandiadh** یا اسپندیادست و درین کلمه دال بر ایندل شده است. نیز نام پدر فریدون در اسناد پیش از شاهنامه همه جا اثنیان یا اثین است که بعدها آتین گفته اند و در شاهنامه آتین آمده است.

در هر صورت پیداست که این امتیازات طبقاتی و تقسیم مردم کشور بطبقات مختلف و بیشتر بچهار طبقه شامل موبدان و لشکریان و کشاورزان و پیشه‌وران از زمان های قدیم و بنا بر داستانهای ملی ایران از زمان جمشید بوده است چنانکه این تقسیمات در تمدن نخستین آریاییان ایرانی نیز دیده میشود و

به نیز نوع
ساسانیان
که در آن
دو فرقه
تقد بودند
زرد در کار
که معتقد
د آمده اند
نام داشته
یان برخی
زردشتیان
dualism
مظهر از

ان فراهم
ی ایران
شادادیان
مردم را

دی یعنی
از زبان
در خط
زگاران
ن مخفف
ست و در
یشان که
نه امروز
نار میبند
تیشتاران
ده اند و

در هندوستان نیز امتیازات طبقاتی همیشه بوده است.

در دوره ساسانیان نیز عین همین اصول برقرار بوده و مردم ایران بچهار طبقه تقسیم شده بودند یعنی روحانیان و سپاهیان (و کارگران کشور) و برزگران و پیشه وران. گاهی نیز تغییراتی درین اصول داده اند چنانکه در دوره خسرو پرویز طبقه رامشگران یعنی سازندگان و نوازندگان نیز امتیازی داده اند.

البته محترم ترین و متنفذترین طبقه مردم روحانیان بوده اند. ظاهراً دین زردشت را از آغاز طایفه ای از مردم جنوب غربی ایران که همان مغان باشند در ایران انتشار داده اند بهمین جهت همیشه روحانیت و رهبانیت مخصوص طایفه مغان بوده است و کسی که ازین طایفه نبوده نمی توانسته این حرفه را بپذیرد چنانکه در دین یهود هم رهبانیت مخصوص بازماندگان هارونست و در بسیاری از تمدنهای قدیم روحانیان طبقه خاص و محدودی تشکیل می داده اند. بهمین جهت در ایران همواره موبدان زردشتی را بنام طایفه ایشان یعنی مغ نامیده اند و از شعر حافظ پیداست که مغان و مغ بچگان تازمان او در فارس بسیار بوده اند و باده فروشی اختصاص بایشان داشته است. و انگهی کلمه مؤبد در اصل مگویت بوده است که از نام همین طایفه مشتق است. روحانیان ایران سلسله درجات hierarchy داشته اند و به طبقه تقسیم می شده اند طبقه اول موبدان بودند که ریاست روحانی نواحی بزرگ کشور بایشان بوده و در هر ناحیه بزرگ آتشکده مهمی بوده است که بآن آذر می گفتند و تولیت آن باموبدان ناحیه بوده است. رئیس کل موبدان باموبدان مؤبد که در فارسی امروز مؤبد موبدان می گویند در پای تخت کشور مهم ترین شخص مملکت پس از شاهنشاه ساسانی بوده و اختیارات بسیار وسیع داشته است چنانکه پس از مرگ هر پادشاهی تاموبدان مؤبد بسلطنت جانشین اورضایت نمی داد و در مجلس تاج گذاری بدست خود تاج بر سر او نمی گذاشت بسلطنت نمی رسید و بهمین جهت بجز اردشیر بابکان که در اواخر زندگی جانشین خود شاپور اول را انتخاب کرده و ظاهراً در پایان زندگی پدرش رسته کارها را بدست گرفته است هیچ یک از پادشاهان ساسانی ولیعهد نداشته و جانشین خود را در حیات خود انتخاب نکرده اند زیرا که اگر انتخاب می کردند و پس از مرگ او موبدان مؤبد موافقت نمی کرد بسلطنت نمی رسید. موبدان مؤبد حق عزل شاهنشاه ساسانی و انتخاب دیگری را بجای او داشته است چنانکه پس

از مرگ هر مزد دوم مؤبد
نکرد و شاپور دوم را انت
گرویده بود خلع کرد
مرگ کواذ که سلطنت
انوشروان را بجای او
پسرش شیرویه را بجای
برخی ازین مؤبد
از آن جمله است کرتیر
باقیت که در آنها قدر
رادر ایران از کارهای
طبقه دوم روحانی
و قضاوت و اجرای احکا
بوده و حتی حکم قتل
های علمی را نیز این
مانند دوره ساسانی علو
دوره ۲۷۰ ساله آثار
بزبان پهلوی باقی مان
که روحانیان ایران کو
باشد و شاید طبقات
پیداست که بیشتر آثار
زمان را فرامی گرفته اند
مخصوصاً ستوریان که
از کتابهای علمی یون
ریاضیات و طب و نجوم
جهت که علم و معرفت
خط پهلوی داشته اند
حاجت عده بسیار معد
که خط و سواد منحص
طبقه سوم از
آبادیهای درجه دوم و

از مرگ هر مزد دوم مؤبدان مؤبد پسر مهترش آذر نرسه را بسلطنت انتخاب نکرد و شاپور دوم را انتخاب کرد و باردیگر کواذ یا عباد را که بدین مزدك گرویده بود خلع کردند و جاماسب را بجای او نشاندند، بار دیگر پس از مرگ کواذ که سلطنت بیسرمهترش کاوس می رسید مؤبدان موبد خسرو انوشروان را بجای او برگزید و باردیگر خسرو دوم پرویز را خلع کردند و پسرش شیرویه را بجای او بسلطنت رساندند.

برخی ازین مؤبدان مؤبدها در زمان خود قدرت فوق العاده داشته اند از آن جمله است کرتیر که مؤبدان مؤبد زمان شاپور اول بوده و چند کتیبه از او باقیست که در آنها قدرت فوق العاده خود را شرح می دهد و انتشار دین زرتشت را در ایران از کارهای خود می داند.

طبقه دوم روحانیان غیر بدان بوده اند که زیر دست مؤبدان کار می کرده اند و قضاوت و اجرای احکام دین و زناشویی و ارث و اینگونه امور مدنی سپرده بایشان بوده و حتی حکم قتل صادر کرده و مجازات می داده اند و ظاهراً مدارس و کارهای علمی را نیز ایشان اداره می کرده اند. در هیچ دوره از تاریخ ایران مانند دوره ساسانی علوم در ایران تا این اندازه محدود نبوده است زیرا که ازین دوره ۴۲۷ ساله آثار علمی بسیار مختصری ما رسیده است و تقریباً همه آنچه بزبان پهلوی باقی مانده در دوره بعد از اسلام در ایران تهیه کرده اند. پیداست که روحانیان ایران کوشش بسیار داشته اند که علم و معرفت منحصر بطبقه خودشان باشد و شاید طبقات دیگر مردم بکلی از معارف آن زمان بی بهره بوده اند. پیداست که بیشتر آثار علمی بزبان سریانی بوده و دانشمندان بدین زبان علوم آن زمان را فرا می گرفته اند و آن هم بواسطه کوشش فراوانیست که نصاری ایران و مخصوصاً نستوریان که زبان دینی ایشان سریانی بوده درین راه کرده و حتی برخی از کتابهای علمی یونانی را بزبان سریانی ترجمه کرده بودند و حکمت و ریاضیات و طب و نجوم و معارف دیگر را بزبان سریانی درس می دادند. شاید بهمین جهت که علم و معرفت رواج کامل در ایران نداشته است با همه دشواریهایی که خط پهلوی داشته نکوشیده اند آنرا آسان تر بکنند زیرا که خط تنها طرف حاجت عده بسیار معدودی بوده است. این عده مصلحت خود را درین میدانسته اند که خط و سواد منحصر بایشان باشد.

طبقه سوم از روحانیان آذربدان بودند که آتشکده های کوچک در آبادیهای درجه دوم و سوم بایشان سپرده بوده است و در آتشکده های بزرگ

کارهای پست را مانند رفت و روب و آب‌پاشی و نظافت و پاسبانی از آتش مقدس و شاید مراقبت از دخمه‌های مردگان و ستودنهایی که پس از متلاشی شدن بدن مرده استخوانها را در آنجا می‌گذاشته‌اند بعهده ایشان بوده است.

طبقات دیگری که در کشور بوده‌اند روسایی در پای تخت و در شهرهای بزرگ و مراکز مهم داشته‌اند و يك نوع تشکیلات صنفی وجود داشته است و هر صنفی رئیسی داشته که قهراً حکومت مرکزی و دربار ساسانی او را انتخاب می‌کرده است. البته راه رفتن از طبقه‌ای بطبقه دیگر بکلی بسته بود و هیچ طبقه‌ای فردی را از طبقه پست‌تر از خود نمی‌پذیرفته است و ناچار می‌بایست هر طبقه‌ای طبقه پست‌تر از خود را حقیرتر از خود بداند و قهراً طبقه پسته‌وران که طبقه چهارم مردم را تشکیل می‌دادند از همه طبقات دیگر پست‌تر بوده‌اند. پیداست که کارهای عمومی و احتیاجات دولتی را بوسیله بیگاری تأمین می‌کرده‌اند «Compulsory labour» و بیگاری نوعی از وظایف مردم کشور از طبقات پست و شاید طبقه سوم و چهارم بوده است که در ضمن خراجهای گزاف که برای احتیاجات دولت می‌پرداختند کار بی‌مزد بکنند چنانکه این اصول از زمان هخامنشیان تا قرن گذشته در ایران کاملاً رواج داشته است.

تحمیلات دولت بر مردم کشور بسیار بوده و طبقه مولد مملکت زندگی بسیار تلخی داشته است. بیشتر عایدات دولت از مالیات ارضی بوده که بآن خراگ می‌گفتند و این کلمه را از زبان آرامی گرفته بودند که بزبان تازی هم رفته و خراج شده است. پس از آن اقسام عوارض دیگر از راهداری و غیره می‌گرفتند که بآنها بازو ساو می‌گفتند و کلمه بازو در زبان امروز باج شده است و هنوز در ایران آنرا بولی میدانند که بجز و رستم از مردم بگیرند. مالیات دیگر با اصطلاح امروز سرانه بوده که بآن سرگزیت می‌گفتند و کلمه گزیت همان است که در زبان عرب جزیه شده است. در سال از اغلب مردم کشور مبلغ معینی بعنوان سرگزیت می‌گرفتند و از کسانی گرفته میشد که املاکی نداشتند و در ضمن از یهود و نصاری و مردمی که دین زردشتی نداشتند می‌گرفتند و همین اصولیست که در اسلام هم برقرار شد و اهل کتاب و اهل ذمه می‌بایست جزیه بپردازند. خراج یعنی مالیات ارضی را از محصول سالیانه زمین و حتی از درختان میوه داریم گرفتند و تعجب در نیست که نه تنها عین محصول را از غلات و حبوبات و غیره می‌گرفتند حتی از میوه هم عین محصول را

بر می‌داشتند چنانکه این در شاهان ساسانی در شکار خواست از آنها بچیند زن نیامده اند که سهم شاه و مقدار خراج در نواحی يك تا شش يك و در نواحی تنها کودکان و زنان از انقلابی که اذین حیث در بکنند و خسرو اول این که قرار گذاشت از هر گندم و جو می‌کارند سال و اگر بونجه یا علوفه جریب برنج پنج ششم دو معین می‌گرفتند. سرگزیت تا پنجاه سال داشتند که مردم را بتناسب

بیش از همه می‌پرداختند سالی هشت تا شش دره و این سرگزیت را هر روحانیان و دیران و کاهن اول و دوم و همه فشار وارد آمد. تنها مردم در برخی از موارد خاص آنها را آیین می‌گفتند اجباری بود.

در هر موقع که ج میشد یعنی نه تنها بر مالیات می‌بایست يك عده سپاهی تأمین کند و در میدان جنگ را هم بپردازد و گاهی که مالیات آن سال را دو برابر

بر می داشتند چنانکه این داستان را مکرر دو کتابها آورده اند که یکی از شاهان ساسانی در شکار بروستایی رفت و درختان پر میوه دید و چون خواست از آنها بچیند زن روستایی مانع شد و گفت چون هنوز مأموران دولت نیامده اند که سهم شاه را ببرند ما نمی توانیم باین میوه هداست بزنیم. مقدار خراج در نواحی مختلف تفاوت داشت چنانکه در بعضی جاها از سه يك تا شش يك و در نواحی دیگر از ده يك تا نصف محصول می رسید. تنها کودکان و زنان از خراج معاف بودند. پس از نهضت مزدکیان و انقلابی که ازین حیث در ایران فراهم شد مجبور شدند تعدیلی در مالیات بکنند و خسرو اول این کار را کرد اما باز چندان عادلانه نبود. باین معنی که قرار گذاشت از هر جریب زمین یعنی دو هزار و چهارصد متر مربع اگر گندم و جو میکارند سالی يك درهم و اگر مو میکارند سالی هشت درهم و اگر یونجه یا علوفه دیگری میکارند سالی هفت درهم بگیرند از هر جریب برنج پنج ششم درهم، از تخلصان و باغهای زیتون نیز در سال مقداری معین می گرفتند. سرگزیت را نیز اصلاح کردند و از مردمی که از بیست تا پنجاه سال داشتند گرفتند.

مردم را بتناسب دارایی ایشان بچند طبقه قسمت کردند کسانی که بیش از همه می پرداختند یعنی طبقه اول سالی هیجده درهم، طبقه دوم سالی هشت تا شش درهم و طبقه سوم سالی چهار درهم می بایست بپردازند و این سرگزیت را هر سه ماه سه ماه بپردازند تنها نجیبان و لشکریان و روحانیان و دبیران و کارگزاران دولت معاف شدند یعنی همه افراد طبقه اول و دوم و همه فشار بر طبقه سوم و چهارم یعنی کشاورزان و پیشه‌وران وارد آمد. تنها مردم این عوارض دایمی و مرتب را نمی پرداختند بلکه در برخی از موارد خاص مجبور بودند هدایایی بدربار سلطنت بدهند که آنها را آیین می گفتند و مخصوصاً در جشن نوروز و مهرگان این هدایا اجباری بود.

در هر موقع که جنگی در میگرفت مخارج آن جنگ تحمیل بر مردم میشد یعنی نه تنها بر مالیات آن سال می افزودند بلکه هر ناحیه‌ای از کشور می بایست يك عده سپاهی بمیدان جنگ بفرستد که لباس و اسلحه آنها را تأمین کند و در میدان جنگ هم خرج ایشان را و مخارج آمد و رفت ایشان را هم بپردازد و گاهی که جنگ با رومیان در می گرفت از نصاری ایران مالیات آن سال را دو برابر میگرفتند.

نی از آتش مقدس
شی شدن بدن مرده

تحت و در شهر
نفی وجود داشته
ربار ساسانی او
دیگر بکلی بسته
فته است و ناچار
دایند و قهرراً طبقه
ات دیگر بست تر
ا بوسیله یگاری
ی نوعی از وظایف
است که در ضمن
بی مزد بکنند
ان کاملاً رواج

ملکیت زندگی
می بوده که آن
که بزبان تازی
را از راهداری و
وز باج شده است
گیرند. مالیات
کلیه گزیت همان
ردم کشور مبلغ
املاکی نداشتند
می گرفتند و
ل ذمه میبایست
سالیانه زمین و
با عین محصول
ین محصول را

دو سال ۶۰۸ میلادی در زمان خسرو دوم جمع عایدات سالیانه شاهنشاهی ساسانی تنها در سرزمین عراق هفتصد و بیست هزار مثقال طلا بود که ششصد میلیون درهم ارزش داشت. در صدر اسلام که خلفا مطابق همان دفترهای دوره ساسانی مالیات می گرفتند مقدار مالیات نقشی و جسی برخی از نواحی ایران را معین کرده اند که در بعضی از کتابهای عربی مانده است از آن جمله در سرزمین دجله و فرات نود میلیون درهم، ماوراءالنهر و خراسان چهل و چهار میلیون، خوزستان ۱۸ میلیون، فارس ۲۴ میلیون، کرمان شش میلیون، مکران ۱ میلیون، اصفهان ۱۰ میلیون و نیم، سیستان ۱ میلیون، کرمانشاه پنج میلیون، نهاوند و بروجرد ۴ میلیون و نیم، همدان یک میلیون، سیمهره و لرستان ۱ میلیون، اطراف اصفهان ۳ میلیون، آذربایجان ۴ میلیون و نیم، ری دو میلیون، قزوین یک میلیون، گرگان ۴ میلیون، طبرستان ۱ میلیون، نواحی دیگر مغرب ایران ۱۴ میلیون، ارمنستان ۴ میلیون، نواحی غربی فرات شش میلیون، سواحل و جزایر خلیج فارس ۱ میلیون، یعنی رویهمرفته بجز سند و مکران و گیلان که مقدار مالیات آنها معلوم نیست نواحی مختلف ایران که شاهنشاهی ساسانی را تشکیل میداده در سال ۲۴۶ میلیون و نیم درهم مالیات میداده اند. جمع فهرست دیگری که در دستت بسصد و چهل و شش میلیون درهم می رسد. کیلی که برای دریافت مالیات جسی معمول بوده کرمی گفته اند که معادل شش خروار و ششصد من معمول ایران باشد و تقریباً ۱۸۰۰ کیلوگرم. پول طلا یعنی دینار ۴/۲۵ گرم طلا و پول نقره درهم ۲/۹۷ گرم نقره داشته است.

در جنگها و لشکر کشیها معمول بوده است برای اینکه دشمن از آبادیهای سر راه بهره مند نشود بهر جا که می رفتند آبادیها را ویران میکردند، درختها را می بریدند، چشمه ها را کور میکردند، آبها را بر می گردانند، خرمن ها را می سوختند و مردم را از سرزمین خود و خانه خود می راندند یا باسیری می بردند و درجا های دور بیگاری و ادا میکردند چنانکه معروفست بله های خوزستان را شاپور اول بدست اسیران رومی ساخته است.

زندگی اجتماعی ایران درین دوره بسیار آشفته بوده است زیرا که احکام دین زردشت که مذهب رسمی دربار ساسانی بود و بزور شمشیر هرجا

که توانسته بودند آنرا بیش بردن مؤبدان بود. مهمترین مسایل زردشتی منظمی نداشت و قانون درستی نداشت، نه تنها بر مردمی که زردشتی داشتند و مکر و حکم قتل عیب و برای انتشار دین زردشت و زردشتیان هم دستخوش هوی یکی از مسایلی که دشواریهای اساساً در دین زردشت تعدد زنده اند زندهای متعدد بگیرند چند زن و گاهی از نواد های که دین دیگر داشته مثلاً به خانواده سلطنت و اشراف چنانکه در آثار صنعتی دوره سیمای رقاصه ها و درامشگران ساسانی پوراندخت و آذر فریون زن نامشروع هم داشته اند که خرید و فروش غلام و کنیز داشته اند مرد بوده و می بایست کودک کی بیکدیگر میداده اند در پانزده سالگی زناشویی قطعاً درین دوره زنا می گفتند نه تنها مجاز بوده در کتاب دینی پهلوی شایسته گناهان بزرگ را از میان حتی پادشاهان با خواهر خود و پس ورامین که از زبان نصاری در دوره ساسانی در کت در دوره اسلامی در ادبیات ایران نوشته اند درین زمینه مکرر در ایران معمول بوده است

که توانسته بودند آنرا بیش برده بودند دستخوش تغییر و تبدیل و ناسخ و منسوخ
مؤبدان بود. مهمترین مسایل زندگی اجتماعی یعنی نکاح و ارث و مالکیت قاعده
منظمی نداشت و قانون درستی در میان نبود که مردم همه در برابر آن مساوی
باشند، نه تنها بر مردمی که زردشتی نبودند منتهای تعدی و اجحاف را روا
می داشتند و مکر و حکم قتل عمومی نصاری و مانویان و مزدکیان را داده اند
و برای انتشار دین زردشت در ارمستان جنگهای فراوان کرده اند بلکه
زردشتیان هم دستخوش هوی و هوس مؤبدان و روحانیان دیگر بوده اند.
یکی از مسایلی که دشواریهای بسیار فراهم می کرد قطعاً موضوع نکاح بود.
اساساً در دین زردشت تعدد زوجات نیست ولی بقول مؤبدان مردم مجاز
بوده اند زنهای متعدد بگیرند چنانکه قطعاً پاره ای از پادشاهان ساسانی
چند زن و گاهی از نژاد های مختلف داشته اند و حتی می توانسته اند زنی را
که دین دیگر داشته مثلاً یهودی یا نصاری بوده است بگیرند. زنان
خانواده سلطنت و اشراف حجاب داشته اند و کسی ایشان را نمی دیده است
چنانکه در آثار صنعتی دوره ساسانی تصویر زن بسیار کم است گاهی تنها
سیمای رقاصه ها و رانندگان دیده می شود و در مسکه ها نیز تصویر و ملکه
ساسانی پوراندخت و آذر میدخت هست. بجز زنان مشروع برخی از مردم
زن نامشروع هم داشته اند که یا زرخرید بوده است و یا اسیر جنگی و قطعاً
خرید و فروش غلام و کنیز درین دوره مجاز بوده است. زن همیشه دست
نشانده مرد بوده و می بایست کاملاً مطیع او باشد و دختر و پسر را در
کودکی بیکدیگر میداده اند چنانکه در کتاب دین کرت توصیه کرده اند که
در پانزده سالگی زناشویی بکنند.

قطعاً درین دوره زناشویی با نزدیکان که بآن «خویتک دس»
می گفتند نه تنها مجاز بوده بلکه نوعی از عبادت بشمار میرفته است چنانکه
در کتاب دینی پهلوی شایسته است صریحاً گفته شده است که «خویتک دس»
گناهان بزرگ را از میان می برد. شواهد تاریخی فراوان هم هست که
حتی پادشاهان با خواهر خود ازدواج کرده اند و این واقعه در داستان معروف
ویس و رامین که از زبان پهلوی بزبان دری آمده است دیده می شود و
نصاری دوره ساسانی در کتابهای خود درین زمینه بحث کرده اند و حتی
در دوره اسلامی در ادبیات ایران اشاره بآن هست و در کتابهای فقه که ایرانیان
نوشته اند درین زمینه مکرر بحث کرده اند. درین دوره پنج قسم زناشویی
در ایران معمول بوده است:

شاهنشاهی
که ششصد
دفترهای
ی برخی از
مانده است
وزراء النهر
۲۰ میلیون
ن و نیم
۴ میلیون و
اصفهان ۳
۱۶ میلیون
ایران ۱۴
ن، سواحل
ان و گیلان
شاهنشاهی
میداده اند.
ن درهم می
ی گفته اند
۱۸۰۰
۲/۹۷
دشمن از
را ویران
بها را بر
خود و خانه
دار میکردند
یران رومی
ست زیرا که
رشمیرهرجا

(۱) زنی که با رضایت پدر و مادر خود شوهر می کرد و فرزندان می زاد که درین جهان و آن جهان از او بودند باو «پادشاه زن» می گفتند.
(۲) زنی را که یگانه فرزند پدر و مادر خود بود «اوگ زن» یعنی زن یگانه می گفتند و نخستین فرزندی که می زاد پید و مادرش می دادند تاجانشین او که از پدر و مادر جدا شده است بشود.

(۳) اگر مردی در سن بلوغ بی زن می مرد خانواده اش بزن یگانه ای جهیز می داد و او را بکاین مرد یگانه ای درمی آورد و او را «سدرزن» یعنی زن خوانده می گفتند و هر چه فرزند می زاد نیمی از آن بآن مرده تعلق می گرفت و در آن جهان فرزندان او می شد و نیمی دیگر بآن شوهر زننده.

(۴) زن بیوه ای که بار دوم شوهر می کرد باو «چغر زن» یعنی چا کر زن می گفتند و البته در خانواده مقام پستی داشت و مانند خدمتگار بود. اگر از شوهر اول خود فرزند نداشت او را سدرزن می دانستند و یک نیم از فرزندان او که می زاد از آن شوهر اول میشد و در آن جهان هم همسر همان شوهر اول خود بشمار می رفت.
(۵) زنی که بی رضای پدر و مادرش شوهر می کرد پست ترین مقام را در جامعه داشت و او را «خودسرای زن» یعنی زن خود سر می گفتند و از پدر و مادر خود ارث نمی برد مگر آنکه پسرش بسن بلوغ برسد و او را بعنوان اوگ زن دوباره بعقد پدر خود در بیاورد تا بمقام بالاتر برسد.

در کتاب دین کورت درباره زناشویی باز خریدان چنین نوشته شده است که داماد پید و مادر عروس مبلغی بول یا چیزی معادل آن می دهد و پس از زناشویی اگر زن ارزش آن را نداشت یعنی فرزندی نیاورد می بایست آن چیز را بشوهرش پس بدهد.

فرزند می بایست در همه چیز فرمان بردار پدر باشد و اگر این کار را نمی کرد پس از مرگ پدر قسمتی از ارثی را که باو می رسید بمادرش می دادند و آن هم در صورتی بود که مادر شایسته تر از او باشد. تربیت فرزند تا هفت سالگی بعهده مادر بود و اگر پیش از آن پدرش می مرد نزد مادر می ماند و اگر مادر هم مرده بود او را بعمه اش یا خواهرش که بالغ بود می سپردند. درباره دختر تنها پدرش حق داشت او را بشوهر بدهد و می بایست همین که بسن بلوغ رسید برای او شوهری پیدا بکند و اگر پدر پیش از آن مرده بود و مادرش پادشاه زن بود این وظیفه باو تعلق می گرفت و گرنه قیمی برای او تعیین می کردند که این کار را بکند و در هر صورت دختر خود مجاز نبود شوهری بمیل خود اختیار بکند.
(دنباله دارد)

مدهاست که د
نقطه های سفید از نقش
مجهول چشم میدوزند
پسته میشود هوا پیمانه
برای خدمتگزاری
ولی آیا ماهمه
روی «کن تیکی»
شوروی هم با کشتی
نیافتند؟
حالا هم ممکن
وقایعی که در این اواخر



آدم برفی

مدتهاست که دورهٔ اکتشافات مهم جغرافیائی سپری شده است. آخرین نقطه‌های سفید از نقشهٔ کرهٔ زمین با سرعت محو می‌گردد و مردم بسوی دنیاهای مجهول چشم می‌دوزند. اکنون بجای سفاین بادبان و سورتیه‌هایی که بسگ بسته می‌شود هواپیماهای موشکی (جت) و کشتی‌های اتمی و اقمار مصنوعی برای خدمتگزاری بشر آماده است.

ولی آیا ماهمه چیز را دربارهٔ سیارهٔ خود میدانیم؟ مگر سیاحان فروزی روی «کن تیکی» حیوانات مجهول دریائی را کشف نکردند و دانشمندان شوروی هم با کشتی «ویتباز» کوهها و گودیهایی جدید را در اوقیانوس نیافتند؟

حالا هم ممکن است که ما در مقابل کشف بازه‌ای قرار گرفته باشیم. وقایعی که در این اواخر در کوههای پامیر، دوخاک اتحاد شوروی رخ داده است

زندانی می‌زاد

فتند

«معنی زن بیگانه

تاجانشین او که

بزن بیگانه‌ای

«سدرزن» یعنی

«تعلق می‌گرفت

«معنی چاکرزن

د. اگر از شوهر

زندانی که می‌زاد

دیشمار می‌رفت.

ت‌ترین مقام را در

شد و از پدر و مادر

ن او که زن دوباره

چنین نوشته شده

ن می‌دهد و پس از

ی بایست آن چیز

گر این کار را نمی

ن می‌دادند و آن

فت سالگی بعبده

گر مادر هم مرده

بارۀ دختر تنها

لوغ رسید برای

پادشاه زن بود

ردند که این کار

اختیار بکند.

(دنباله دارد)

این فکر را تأیید میکند. در قسمت جنوب شرقی آسیای میانه، هیئت اعزامی
مسترك دانشگاه لنینگراد و فرهنگستان علوم از بکستان طبق برنامه سال
بین المللی ژئوفیزیک بمطالعات و تحقیقات علمی مشغول بوده اند.
آ. گ. پرونین رئیس دسته آبشناسان این هیئت چنین گفته است:

« پس از عبور از گذرگاه رودهای سریع السیر کوهستانی، دسته
آبشناسان بناحیه یخچال فدچنکور رسیدند که یکی از نقاط غیر آباد پامیر میباشد
و خیلی کم مورد مطالعه واقع شده است. من همکاران خود را باردوگاه
فرستادم و روی یخچال ماندم و چند روز در آنرا زندگی کردم. کار من
در آنجا بیش از حد تصور بود.

ظهر یکی از روزها هنگام بررسی جلگه رودخانه « بلند قبیق »
ناگهان منظره عجیبی دیدم. در دامنه جنوبی کوه تقریباً در فاصله پانصد
متری، هیکل سیاهی روی برفهای چندین ساله حرکت میکرد. من میدانستم
که آن محل مسکون نیست و آدمی در آن نزدیکی هانبايد باشد، ولی موجود
عجیب به خرس هم شباهت نداشت. بیشتر بادم خمیده شبیه بود و هنگام راه رفتن
پاهایش را خیلی گشاد بر زمین میگذاشت و دستهایش هم از آدم درازتر بود.
نزدیک پنج دقیقه بی حرکت ایستادم تا اینکه آن موجود شبیه انسان قریب دو یست
متر جلورفت و در پشت صخره ای ناپدید شد.

سه روز بعد پیش از غروب آفتاب دوباره همان هیکل را دیدم ولی این بار
زمان کوتاهی در نظر بود. موجود مجهول توی گودالی که سیاهی میزد و
شبیه غاری بود ناپدید شد، شاید هم برای اینکه مرادیده بود.

يك هفته بعد وسایل و لوازم مارا بجلگه آوردند و بقیه اعضای هیئت
بآنجا آمدند. سروصدا زیاد شد و روزهای کار معمولی آغاز گردید. از آن
پس نه من آن هیکل عجیب را دیدم نه دیگران. اما پیش از عزیمت از ساحل رودخانه
ناگهان قایق لاستیکی ما گم شد و با جستجوی بسیار نتوانستیم آنرا پیدا کنیم.
ناگهان پس از مراجعت ما به لنینگراد خبری از کارمندان علمی فرهنگستان علوم
از بکستان رسید که يك ماه پس از حرکت اعضای هیئت قایق گم شده را در فاصله
پنج کیلومتری بالاتر از آن محل یافته بودند. قایق کاملاً درست و سالم بود.
موضوع از این لحاظ بسیار عجیب است که حرکت باچنان زورق کوچکی بطرف
رودخانه تندی که آبشارهای بیشمار و خطرناك دارد قابل تصور هم نیست»
حکایت پرونین موجب پرسشهای مبهم بیشماری گردید: علت این وقایع

مرموز چه بوده است؟ مو
بوده و چرا آنرا ترك كر
وقتی که حقایق م
میکند که در کوههای پ
نامیده میشود و همچنین
نخستین اطلاعات
ساکنین شمال هندوستان
وحشتناکی که در ارتفاع
مصادف میشده اند. از آن
شبیه انسان که بیش از گ
آدمهای بدوی عصر حجر
برداری کردند و او را ب
نیز پوستهای کله های ا
اما تا کنون هیچ محقق
نزدیک ببیند.
این حدس که آن
شوروی و از جمله در پام
اظهار شد. این فرضیه م
راجع به «آدم پشم آلود
ها پیدا میشد و دوست
لگن، طاس و لباس میپوش
حکایت میکردند که در
سالم نزدیک غاری در
که خیلی شبیه ردپاهای
جستجوی «آدم برفی»
رد پائی برخوردند.
اعضای هیئت راجع بآن
یخچال فدچنکور رخ داد
البته حل این مع
بکارشناسان قتی واگ
باز هم اطلاعاتی در دست

مرموزچه بوده است؟ موجود اسرار آمیز یخچال فدچنگو کیست؟ دزد قایق که بوده و چرا آنرا ترك کرده است؟

وقتی که حقایق مقایسه و تطبیق میشود این فکری اراده بمخیله خطور میکند که در کوههای پامیر موجودی زندگی میکند که با اصطلاح «آدم برفی» نامیده میشود و همچنین بنام «یتنی» یا «گالوب» یاوان شهرت دارد.

نخستین اطلاعات راجع بچنین موجودی تقریباً در صد سال قبل داده شد. ساکنین شمال هندوستان و نیال و تبت حکایت میکردند که با آدم غول پیکر وحشتناکی که در ارتفاع ۵۰۰۰ تا ۶۰۰۰ متر در کوههای هیمالیا زندگی میکند مصادف میشده اند. از آن حکایتها چنین استنباط میشد که این موجود حیوانیست شبیه انسان که بیش از گوریل و شبانزّه بآدم نزدیک است ولی ساده تر از آدمهای بدوی عصر حجر است. در سفرهای علمی اخیر ردپای آدم برفی را عکس برداری کردند و او را برای مدت کمی از فاصله دور دیدند. در دیرهای هیمالیا نیز بوستهای کله های این قبیل موجودات کشف گردید که آنها را کهنه بودند اما تا کنون هیچ محقق و سیاحی نتوانسته بود آن موجود اسرار آمیز را از نزدیک ببیند.

این حدس که آدم برفی فقط در هیمالیا زندگی نمیکند و در خاک اتحاد شوروی و از جمله در پامیر هم هست، در سال ۱۹۵۶ از طرف دانشمندان لنینگراد اظهار شد. این فرضیه مبتنی بر اطلاعاتی بود که اهالی محل (قرقیزها و تاجیکها) راجع به «آدم پشم آلود و وحشتناک» میدادند که گویا گاهی در نزدیکی قشلاق ها پیدا میشد و دوست داشت شیطنت بکند یعنی بعضی اسبابهای خانه را مانند لگن، طاس و لباس میبرد که بعدها در فواصل دور در کوهها پیدا میشد. همچنین حکایت میکردند که در یکی از قشلاقها کودک کی گم شد و بعد از مدتی صحیح و سالم نزدیک غاری در کوه پیدا شد. در کوههای پامیر نیز ردپاهائی دیده شد که خیلی شبیه ردپاهای کشف شده در هیمالیا است. هیئت علمی که اخیراً در جستجوی «آدم برفی» در ناحیه دره سارز سکول و دریاچه سارز بودند بچنین رد پائی برخوردند. بدیهی است ردپائی که روی خاک مانده بود کهنه بود و اعضای هیئت راجع بآن عقیده و نظر واحدی اتخاذ نکردند. واقعه ای که در یخچال فدچنگو رخ داده مجدداً توجه دانشمندان را جلب کرده است.

البته حل این معماها و اعزام هیئت های علمی جدید و تجسس های لازم بکارشناسان فنی و اگدا ر شده است و اگر کارهای آنها به نتیجه مطلوب برسد باز هم اطلاعاتی در دسترس خوانندگان مجله گذاشته خواهد شد.

تحقیقات دانشمندان شوروی

در رشته زبان فارسی

خطابه‌ای که به‌تاسیت ورود آقای دکتر محمد معین استاد دانشگاه تهران
به‌سکو در اداره وکس خوانده شد

بیش از هر چیز می‌خواهم این نکته را متذکر شوم که تحقیقات ایران
شناسی و پژوهشهای علمی در رشته
زبان فارسی و زبانهای خویشاوند
فارسی از سده گذشته در روسیه آغاز
شد ولی پس از انقلاب اکثراً دامنه آن
وسعت بیشتری یافت.



اکنون عده زیادی از دانشیاران
دانشگاههای مسکو و لنینگراد و
تاشکند و استالین آباد و باکو و
ایروان و تفلیس که دارای شعبه های
زبان فارسی هستند و نیز بسیاری از
کارکنان علمی انستیتوی خاورشناسی
اتحاد شوروی در رشته زبان شناسی و چگونگی ساختمان و طرز تلفظ و لهجه
و دستور زبان فارسی و کتب قدیمی آن پژوهش میکنند و آثار علمی و ادبی را هم
که اکنون در ایران انتشار مییابد بررسی مینمایند.

دانشمندان شوروی در تمام این مسائل، کارهای شایان توجهی انجام
داده‌اند. نخست شبه‌ای درباره زبان فارسی که یکی از بزرگترین زبانهای
گروه السله ایرانیست صحبت میکنم و مخصوصاً متذکر میشوم که در مورد
دستور زبان فارسی پیشرفتهای زیادی شده است. بتازگی یک سلسله پایان

نامه‌های علمی درین رشته تدوین شده و از آنها دفاع بعمل آمده است. مثلاً پایان نامه‌های علمی عده ای از دانشندان نظیر بانو بیلووا، بایفسکی و کازلف بافعال زبان فارسی اختصاص دارد. اثر علمی گرانت و سکانیان دانشمند جوان راجع به خواص مصدرهای این زبان اثر بسیار ارزشی است. یوری روینچیک کارمند علمی انستیتوی خاورشناسی فرهنگستان علوم اتحاد شوروی دربارهٔ جمله‌های مرکب زبان فارسی پایان نامه‌ای نوشته است. «بانو ایرینا آفچینیکووا» پایان نامه خود و مقالات چندی را بررسی نکاتی از نحو زبان فارسی اختصاص داده است. «بانو صوفیا کلفتسووا» چندی پیش اثری راجع به ضمایر فارسی برشته تحریر در آورده و تصور میکنم این اثر همچنین اثر دیگری که از «تاجی اف» دانشمند تاجیکستان در رابطه صفت و موصوف نوشته شده است برای کسانی که راجع به ضمایر فارسی تحقیق میکنند مخصوصاً برای مهمان گرامی ما آقای دکتر معین و همکاران ایشان بی فایده نباشد. من نیز اثری راجع به نحو زبان فارسی نوشته‌ام که بخش اول آن راجع است به توصیف و تفسیر علمی ارتباط کلمات بوسیله اضافه. علاوه بر اینها آثار زیادی دیگری هم در رشته دستور زبان و ذخیره لغوی زبان فارسی نگاشته شده که بتدریج بچاپ خواهد رسید.

دانشندان شوروی در رشته فونیتیک و تلفظ زبان فارسی بموقعیت‌هایی نائل آمده‌اند. اکنون چگونگی تلفظ زبان فارسی بکمک دستگاههای ضبط صوت و صوت سنج‌های مخصوص مورد بررسی است. «بانو پروفور ساکالووا» دانشمند ایران شناس شوروی بر اساس تحقیقاتی که بکمک دستگاههای صوتی انجام داده اثر جالبی دربارهٔ اصوات و تلفظ زبان فارسی و بعضی زبانهای ایرانی نوشته است. کتاب درسی تألیف و سکانیان و اووینچیک نیز که بهین مبحث اختصاص دارد شایان ذکر است. دانشجویان دانشکده های خاورشناسی بکمک این کتاب تلفظ صحیح زبان فارسی را می آموزند.

مختصری هم راجع به گروه زبانهای ایرانی و چگونگی آنها صحبت میکنم: مطالعه این زبانها و مقایسه آنها بایکدیگر امکان بیشتری برای بررسی زبان فارسی و سایر زبانهای این گروه میدهد. در رشته زبانهای ایرانی باید آثار پرارزش استاد آبایف را دربارهٔ زبان آستی و آتاربانو «راستار-گوبوا» را دربارهٔ لهجه‌های محلی تاجیکی و اثر «پروفور میلر» را در بارهٔ زبان طالش یادآور شوم. از جمله آثار دیگر باید اثر استاد فریمان

تهران

مقامات ایران



ایران شناسی

شان شوروی

شکاه تهران

ظ و لهجه

دی راهم

بی انجام

زبانهای

در مورد

مله پایان

عضو وابسته فرهنگستان شوروی را درخصوص زبان خوارزمی و تحقیقات استاد «باگالیووف» را درباره زبان یمنایی (سندی جدید) و آثار آچاریان و تعلیم‌دانان دوتن ازدانشمندان ارمنی را درباره زبان فرس قدیم متذکر شوم. چندی پیش کتابی راجع بتاریخ شعر فارسی و تاجیکی تألیف یوسف براگیسکی دکتر زبان‌شناسی از چاپ خارج شد که در آن قدیم‌ترین آثار ادبی ایران مانند اوستا و درخت آسوریک و یادگار زریران و غیره مورد تحقیق قرار گرفته است.

در خاتمه می‌خواهم چند کلمه‌ای هم درباره آخرین آثار خود در رشته زبان فارسی بگویم: چندی پیش تقریظی درباره آثار جدید آقای دکتر معین در رشته زبان فارسی نوشتم که در مجله زبان‌شناسی انتشار یافت. اکنون هم سه اثر دیگر من برای چاپ حاضر شده که عبارتست از: لهجه تهرانی که دو سال ۱۹۴۷ ازین رساله دفاع بعمل آمده است. کتاب دیگر لکسیکولوژی زبان فارسی است که شامل مجموعه سخنرانی‌های من در دانشکده خاورشناسی می‌باشد. رساله دکترای من درباره قواعد اساسی نحو زبان فارسی نیز در دست چاپ است. اکنون مشغول نوشتن دو مقاله هستم یکی راجع بزبان دری و دیگری درباره ملك الشعرای بهار. سعی دارم درین مقاله نظرهای علمی بهار شاعر نامی ایران را که زبان‌شناس بزرگی است تشریح کنم.

می‌خواهم این مطلب را نیز خاطر نشان سازم که دانشمندان ایران‌شناس شوروی بتألیفات علمی زبان‌شناسان ایرانی توجه خاص دارند. علاوه بر کسانی که ذکر کردم ما با آثار دانشمندان محترم آقایان سعید نفیسی، دکتر ذبیح‌الله صفا، جلال همایی، عبدالعظیم قریب و بهمن یار و سایر ادبا و مورخان و زبان‌شناسان برجسته ایران آشنا هستیم و دانشمندان شوروی در کارهای علمی خود ازین آثار استفاده‌های زیاد میکنند.

در پایان، کلمه‌ای چند هم درباره بسط دامنه تماسهای دانشمندان شوروی و ایران می‌گویم: ما افتخار ملاقات همکاران ایرانی خود آقایان سعید نفیسی و دکتر مهدی بیانی و هیئت استادان دانشگاه تهران بسرپرستی آقای دکتر احمد فرهاد رئیس دانشگاه تهران را داشته‌ایم و اکنون آقای دکتر محمد معین مهمان گرامی مادر پایتخت اتحاد شوروی هستند. عده‌ای ازدانشمندان شوروی و از جمله زبان‌شناسان ماسفرهایی بایران کرده‌اند. باید امیدوار بود

که این تماسها در میان توسعه مناسب ایران باتحاد شوروی دانشمندان ایران و دو کشور دوست و هم‌پیمان نوین - درباره قواعد زبان باین بحث علاقه‌دار اطلاعات بیشتری د

دوستداران

کلوهای کارگران «بالالایکا» و یک از شیشه‌آلی توسعه شده بود. نخستین نبود. گروزدف و آنرا زیبا و رسا و بدنه و یولون موج مذکور در کارخانه تصدیق و تقدیر عالی رسته سارهای سیم مخترع آن آفرین و یولون ساز کارگا

که این تماسها در میان دانشمندان شوروی و ایران بیشتر شود .
توسعه مناسبات ملل ما که بخصوص پس از سفر اعلی حضرت شاهنشاه
ایران با اتحاد شوروی بسیار مشهود است ما را امیدوار میسازد که روابط میان
دانشمندان ایران و شوروی نیز روز بروز بسط و توسعه یابد و ازین راه میان
دو کشور دوست و همسایه نزدیکی بیشتری برقرار شود .
پیام نوین - درین سخنرانی مختصری از تحقیقاتی که دانشمندان شوروی
در باره قواعد زبان فارسی کرده اند اشاره شده است . اگر خوانندگان مجله
باین بحث علاقه دارند ممکن است مطالب مورد نظر خود را بمانویسند که
اطلاعات بیشتری درین زمینه در اختیارشان گذاشته شود .

استاد ویولونهای شیشه ای

دوستان اران موسیقی شهر «کاستراما» باعلاقه و توجه بکسرت تریوی
کلوبهای کارگران میرفتند تا آثار آهنگ سازان روس و شوروی را با دو
«بالالایکا» و یک ویولون بشنوند . نکته جالب این بود که سازها بانوعی
از شیشه آلی توسط «ولادیمیر فیودوروویچ - گروزدف» اهل کاستراما ساخته
شده بود . نخستین ویولون شیشه ای آهنگ دلپسندی داشت ، ولی صدایش رسا
نبود . گروزدف مدتها برای تکمیل این ساز زحمت کشید تا توانست صدای
آنها زیبا و رسا و قوی بکند . راز این کار در این بود که دیواره های داخلی
بدنه ویولون موجی ساخته شد و سطح داخلی بدنه وسعت یافت . ویولون
مذکور در کارخانه آزمایشی آلات مضرابی در مسکو رسیدگی شد و مورد
تصدیق و تقدیر عالی قرار گرفت . نوآرندگان ارکستر سمفونیک و نمایندگان
دسته سازهای سیمی ، پس از آشنائی با ویولون شیشه ای بقریحه و ابتکار
مخترع آن آفرین گفتند و تقاضا کردند بوی امکان داده شود که با استادان
ویولون ساز کارگاههای تئاتر بزرگ کار کند .

می و تحقیقات
آثار آچاریان
قدیم متذکر
تالیف یوسف
رین آثار ادبی
مورد تحقیق

خود در رشته
آقای دکتر
یافت . اکنون
رانی که در سال
زبان فارسی
میباشد . رساله
ست چاپ است .
دیگری در باره
شاعر نامی ایران

ان ایران شناس
علاوه بر کسانی
دکتر ذبیح الله
ورخان و زبان
های علمی خود

مندان شوروی
سعید نفیسی
آقای دکتر
دکتر محمد
از دانشمندان
دامیدوار بود

جشن رودکی

در ۱۷ ژوئن ۱۹۵۵ دولت تاجیکستان تصویب نمود که یکهزار و صدمین سال تولد شاعر بزرگ ایران ابو عبد الله جعفر رودکی جشن گرفته شود. مردم تاجیک متجاوز از دو سال است که خود را برای برگزاری این جشن پر افتخار آماده می نمایند و هم اکنون نتایج عملی بدست آمده است. چنانکه مجموعه زیبایی از اشعار رودکی بوسیلهٔ و. لوین، و. س. سیبکین، بزبان روسی ترجمه و طبع و نشر شده است.

رودکی در ترقی و تکامل شعر فارسی تأثیری بسزا داشته است. کتاب موسوم به «رودکی و ترقی و تکامل غزلیات در سده های دهم تا یازدهم» که بوسیلهٔ «عبد الغنی میرزایف» عضو فرهنگستان علوم تاجیکستان نوشته شده و در ۱۹۵۷ در استالین آباد طبع و منتشر گردیده است باین موضوع اختصاص دارد.

ع. میرزایف، تحقیقات خود را با استفاده از منابع اولیه و مقدم بر همه از اثر سه جلدی آقای سعید نفیسی استاد دانشمند ایران راجع برودکی انجام داده است.

اثر دیگری هم در چند مجلد راجع بزندگی و اهمیت مقام رودکی و معاصرینش و مجموعه کامل اشعار وی برای طبع و نشر آماده گردیده است.

نمایشنامه هنری که بوسیلهٔ «ساتیم الخ زاده» تحت عنوان «سر نوشت شاعر» تنظیم گردیده و در شماره سوم (سال ۱۹۵۷) مجله ادبی «صور شرقی» که در استالین آباد منتشر میشود درج گردیده جلب توجه مینماید. این نمایشنامه اساس سناریوی فیلمی بنام «سرسلسله شعرا» قرار گرفته و در نظر است برای روز جشن آماده شود. قرار است که برای دانشمندان خاور شناس و مخصوصا ایران شناسان برای شرکت درین جشن دعوتنامهائی فرستاده شود.

چهره رودکی که اص
بتهران آمدند، آن را بافتا



چهره رودکی که اصل آن بر روی چوب، مثبت کاری شده و هنگامی که هنرمندان تاجیک
بشهران آمدند، آن را با نعن آثار ملی اهدا نمودند و هم اکنون در موزه ایران باستان موجود است

که یک هزار و
ی جشن گرفته
ی برگزاری
بدست آمده
ن، و، س.

داشته است.
های دهم تا
تاجیکستان
یده است باین

لیه و مقدم بر
جمع برودکی

مقام رودکی
ه گردیده

نوان « سر
مجله ادبی
جلب توجه
لمه شعرا »

ت که برای
درین جشن

ساختمان موزه ای بنام رودکی در ناحیه پنج کند در شرف اتمام است. این موزه در جشن هزار و صدمین سال تولد شاعر افتتاح خواهد شد. اشیاء مربوط بدوران گذشته مردم تاجیکستان از موزه های مختلف باینجا فرستاده میشود. موزه ارمیتاژ بیش از صد قطعه اشیاء نادری را که در حفريات پنج کند بدست آمده باینجا فرستاده است. در میان این اشیاء آثار فرهنگ سفدیها بسیار جالب توجه است. انستیتوهای تاریخ و باستان شناسی و مردم شناسی، کلکسیون بزرگی از ظروف و تزیینات سفدیها و مصنوعات استخوانی و آهنی بموزه مذکور خواهد داد. مجسمه نیم تنه برنزی شاعر از روی پورتره رودکی که بوسیله پروفیسور گراسیموف ساخته شده، برای تالار مخصوص رودکی در دست تهیه است. درین تالار آثار و مدارك مربوط بقرن دهم و عکسهای از آثار خطی شاعر قرارداد خواهد شد.

در سال گذشته برای بهترین طرح پیکر یادگار رودکی مسابقه اعلام شده بود. بسیاری از پیکر سازان و معماران شوروی در مسابقه شرکت نمودند. جایزه اول به ف. عبدالرحمانوف هنرمند ملی آذربایجان شوروی و، م. حسینوف آکادمیسین معماری عطا گردید.

طبق طرح آنان هیکل برنزی چهار متری رودکی باید روی پایه مرتفعی از سنگ خارا نصب شود. پایه عمل برای مجسم ساختن خطوط سیمای شاعر عبارت بود از همان طرحی که از روی مجسمه محفوظ مانده رودکی بوسیله گراسیموف ساخته شده بود. مجسمه رودکی بنام «سرسلسله شاعران خاورزمین» تمام قد، در حال حرکت و بطرزی که خاص نابینایان است تهیه شده و در نظر است که در شهر استالین آباد نصب گردد.

تئاتر جوانان

طبق تصمیم وزارت امور مدنی، تئاتر جدید جوانان در مسکو گشایش می یابد. این اولین تئاتر است که دانشجویان در آن هنرنمایی می کنند. مردم در مرحله اول با هنرنمایی دانشجویان پایتخت آشنا خواهند شد، سپس دانشجویان انستیتوهای تئاتری شهرهای دیگر نمایشنامه هایی را که برای دریافت دانشنامه نوشته اند بروی صحنه می آورند.

افسانه

یکی بود، یکی نبود. سالها پیش توشهر ما دختری بود خوش قد و بالا، سرخ و سفید مثل دسته گل، با چشمهای میشی روشن و دوتا گیسوی خرمائی که اگر ولش میکرد تا قوزک پاش میآمد. هم خوشگل بود، هم مهربان. از دست و پنجه اش هنرمیایید. بهتر از همه دخترهای شهر روی مخمل سوزن میزد و گلندوزی میکرد. مجموعه پوش و بقیچه و جانمازهای کار او را عروسها با خودشان چهار میبردند و بزرگان بهم تحفه میدادند. خیلی هم خنده رو، خوش زبان، خوش آواز: مثل بلبل توی باغ چه چه میزد، میخندید، شاد بود، - آن شادی که از کمال شکفتگی زندگی است. غم و غصه ای تو این دنیا نداشت. پدر و مادرش بالا سرش بودند. همین يك دختر را داشتند و برایش میبردند.

يك روز این دختر، که میگویند اسمش افسانه بود، آمد سرچاه آب بردارد - آخر، شهر ما آبش از چاه است و در هر خانه ای حوض آب و چاه وسط حیاط دست به گردن هم دارند. دختر، همان جور که مشرب را پائین فرستاده بود عکس سیاه شده خودش را تودایره روشن آب نگاه میکرد و سرگرم خیال خودش بود، یکباره بنظرش رسید که بالای سرش، از شاخه درخت انجیری که رو چاه سایه می انداخت، کلاغی فریاد میزند: «قارا! قارا! افسانه خانم نصیب مرده ها شود!»

همچه شنید و نشنید. انگار تو خواب بود. یکم خورد. ترس برش داشت. پیشانی اش عرق زد و سردش شد. جرأت نداشت سر بلند کند. پس از یکی دو دقیقه، کمتر یا بیشتر، بخود آمد و مشربه را تند بالا کشید، و وقتی که میخواست از دم چاه برود نگاهی بیالا شاخه های انجیر کرد. چیزی ندید. خانه خاموش بود. آب از آب تکان نمیخورد. حتی ماهیهای قرمز توی حوض بیحرکت ایستاده بودند.

انگار کوهی را از روی لبخندی زد و با خودش گفت
آن روز گذشت. روز

یاد برد. تا باز يك روز دم سیاه شده خودش را تو دایره
» قارا! قارا! افسانه خانم نصیب

انگار بند دلش یاره بلبه چاه تکیه داد و سرش
حق گریه اش چنان توجاه جمع شده اند و برگ او اش
با چشمهایی که از گر و رنگ مهتابش را که دید
دوید و آمد بغلش کرد. مثل
مثل ابر بهار اشک ریخت گفت. تا آنکه با صرار

نزن. آخر، بگو بینم بر
براش حکایت کرد. مادری
مگر کلاغ زبان دارد که
که از غیب خبر داشته باشد
بد نصیبش را از دنیا برد
نو باید نصیب از زندگی
هزار کس تو این شهر
هفته ناست از خانه رتیم
نوه رئیس التجار کی باشد
از این حرفها میزد و آن
میخواند.

دختر کمی آرام گرفت
دیگر زندگی برایش رنگ
خواند. دستش بکار نمیر

انگار کوهی را از دو سینه اش برداشته اند . نفس راحتی کشید .
لیخندی زد و با خودش گفت : « آدم گاه چه خیالها پسرش میزند !... »
آن روز گذشت . روز های دیگر هم پشت سرش . دختر ماجری را از
یاد برد . تا باز يك روز دم چاه آمد که آب بردارد ، و همان جور که عکس
سیاه شده خودش را تو دایره روشن آب میدید شنید که باز کلاغ میگویی :
« قارا ! قارا ! افسانه خانم نصیب مرده ها شود ! »

انگار بنده دلش پاره شد . دست و پاش سست شد . مشرب را انداخت .
بلبله چاه تکیه داد و سرش را میان دودست گرفت و زار زار گریه کرد . حق
حق گریه اش چنان توجاه پیچید که انگار تو آن تاریکی زندهای سیاه پوش
جمع شده اند و برگ او اشك میریزند .

با چشمانی که از گریه میسوخت از آنجارت . مادرش پلکهای سرخ
ورنگ مهتابش را که دید ، گفت : « واه ! خاک عالم بستم ، چه شده ؟ »
دوید و آمد بغلش کرد . افسانه هم سرش را رو سینه مادر گذاشت و دوباره
مثل ابر بهار اشک ریخت . اما انگار زبانش بند آمده بود . هیچ چیز نمی
گفت . تا آنکه با صراحت مادرش که میگفت : « دختر ، جگرم را آتش
نزن . آخر ، بگو بیستم چه ات هست ؟ » آنچه که دوبار از کلاغ شنیده بود
براش حکایت کرد . مادر دلداریش داد ، کمی هم مستخره اش کرد که دیوانه ،
مگر کلاغ زبان دارد که مثل آدمیزاد حرف بزند ؟ یا مگر کلاغ خداست
که از غیب خبر داشته باشد ؟ نصیب مرده ها شدن یعنی چه ؟ مرده که خوب یا
بد نصیبش را از دنیا برده است و رفته ، خدا بیمارزش ! تو زنده ای .
تو باید نصیب از زندگی ببری . با این جوانی و رعنائی و هنر که داری ،
هزار کس تو این شهر خواهانت هستند ، یک اشاره تو بسر میدوند . همین
هفته بناست از خانه رئیس التجار برای نوه شان بخواستگاریت بیایند . تازه ،
نوه رئیس التجار کی باشد ، پسر شاه و وزیر لایق تو است ، و ... و ... مادر
از این حرفها میزد و انگار برای دخترش مثل زمانی که بچه بود لای لای
میخواند .

دختر کمی آرام گرفت ، لبخند غمگینی بروی مادر زد و رفت . اما
دیگر زندگی براش رنگ و بوی شادمانی نداشت . نمیخندید . آوازی نمی
خواند . دستش بکار نمیرفت . همیشه بفکر گفته آن کلاغ بود ، و هر وقت که

دختری بود خوش قد
ی روشن و دو تا گیسوی
هم خوشگل بود ، هم
همه دخترهای شهر روی
و بقیه و جانمازهای کار
هم تحفه میدادند . خیلی
توی باغ چه چه میزد ،
فتنگی زندگی است . عم
رش بودید . همین يك

بود ، آمد سر چاه آب
ی حوض آب و چاه وسط
مشرب را باین فرستاده
نگاه میکرد و سرگرم
رش ، از شاخه درخت
: « قارا ! قارا ! افسانه

خورد . ترس رش
ت سر بلند کند . پس
را تند بالا کشید ،
قه های انجیر کرد .
رد . حتی ماهیهای

رودرخت یا پشت بام چشمش یکی از این پرنده‌ها می افتاد خیال میکرد
یا واقعا هم میشنید که میگوید :

« قار ! قار ! افسانه خانم نصیب مرده‌ها شود ! »

دختر یکسره از دل و دماغ افتاد . مثل شمع آب شد . زرد شد . بیمار
شد . حالش بهیچ دارو و درمان ، بهیچ نذر و نیازی جا نیامد . پدر و
مادر توکارش در ماندند . نمیدانستند چه خاکی بسر بریزند . دخترشان
دختر دردانه شان ، از دست میرفت . آخر ، بفکرشان رسید ، یا کسی بهشان
گفت ، که او را بسفر ببرند ؛ شاید هوای کوه و دشت و دیدن شهرها و مردم
تازه از این هواها بیندازدش . قاطر واسپ و کجاوه آوردند و با سفر بستند
و همراه يك قافله راه خراسان را در پیش گرفتند . چند روزی که رفتند ،
راستی راستی دختر جانی گرفت . آب و رنگش کم کمک باز آمد ، نشاطی
پیدا کرد ، صدای خنده اش پس از ماهها بگوش رسید . دیگر پدر و مادرش
چه ذوقها کردند ، خدا میداند . همه گفتند و خودش هم باور کرد که چاره
دردش همین سفر بود و بس . و خوب ، آدم وقتی که فکری را باور داشت تنش
هم خودش را بقالب آن فکر در میآورد .

يك شب بکاروانسرائی رسیدند ، - ساختمان بزرگ کهنه ای از سنگ ،
وسط بیابان . در واقع ، بیشتر قلعه بود تا کاروانسرا ؛ کی ساخته شده بود و
کی ساخته بودش ، معلوم نبود . قافله ها میآمدند و میرفتند ، و این بنا
سرجاش بود ، همیشه هم همانقدر کهنه و خاک گرفته و تاریک . درباره اش افسانه
هائى تودهن ها بود . میگفتند که زیر زمینش گنج هست ، یا حیاط خلوتی
دارد که طلسم است ، یا شبهای تاریک اول و آخر ماه ازما بهتران بآنجا
میآیند و اگر کسی بیدار باشد دم دمهای سحر صداهای عجیبی بگوشش میرسد ؛
و از این جور حرفها که دروغ و راستش را کسی نمیدانست ...

مسافرها فرش و سفره شان را توحجره ها پهن کردند و شام خوردند
و خوابیدند : صبح هم پیش از آفتاب بیدار شدند و بارها را بستند که راه
بگفتند . اهل قافله با هیاهو و عجله سوار اسبها و قاطرها میشدند و تو کجاوه
ها مینشستند . دختر و پدر و مادرش هم مثل دیگران . اما دختر یکباره
یادش آمد که آه ! دستمال سفره را با نان و پنیر و يك نصفه مرغی که توش
پیچیده بود روطاقچه حجره جا گذاشته است . دیگر لازم ندید پدر و مادرش
بگوید . شاید هم خجالت کشید . خودش دوید و رفت که زود یاردش .

مہتاب آخر شب هم آنقدر رو
رفتنش خبردار نشد ، و قافله
قاطرها براه افتاد .

اما از دختر بشنو ، که
رو برو ، انگار کسی دستش
بر دش تو . همینکه پا توی
بود که در ناله کنان پشت
و رفت . دالان سقف کوتا
تاریکیش مثل قیر بتن می
سرش گیج میرفت ، هر جور
رساند و نگاهی بداخل
بود چهار گوش ، نه چند
وسطش آب میجوشید و
تا زانو میرسید حیاط را
بلندتر از زمین ، ایوان
ها ردیف هم دهن باز کر
آب که میجوشید و میر
نشت : « ای وای ! ح
شد ! » برگشت . خود
پاهاش بزمین دالان می
تاریکی هر چه با کلو
که نخورد . مشت و لگد
فایده نکرد . چه وحشتی
بود ! چه درمانده بود !
مانده اش که روی سینه س
رنگ پریده دهانه دالان
ولی همان روشنی که انگ
و دعوتش میکرد . دختر
انگار دستی از پشت سر ،
دالان که رسید ، یکبار

مہتاب آخر شب ہم آنقدر روشن بود که دیگر احتیاجی به چراغ نباشد. کسی از رفتن خبردار نشد، و قافله پس از دوسه دقیقه با دلینگ دلونگ زنگ قاطرها براه افتاد.

اما از دختر بشنو، که وقتی به هشتی کاروانسرا رسید، بجای در بزرگ روبرو، انگار کسی دستش را گرفت و از در کوچکتری که سمت چپ بود بردش تو. همینکه پا تو دالان گذاشت نفهمید که تنه اش بدر خورد یا چه بود که در ناله کتان پشت سرش رو پاشنه چرخید. ولی دختر توجهی نکرد و رفت. دالان سقف کوتاهی داشت، با هوای مانده و نمور. خاموشی و تاریکی مثل قیر بتن میچسبید و سنگینی میکرد. دختر نفس می گرفت، سرش گیج می رفت، هر جور بود قدم تند کرد و خودش را بدھانہ روشن دالان رساند و نگاہی بداخل حیاط کرد. هیچ چیزش بنظر آشنا نیامد. حیاطی بود چهار گوش، نه چندان بزرگ، با دیوارهای بلند و یک حوض که از وسطش آب میجوشید و از لبه هاش میریخت. درخت و گل و علفهای هرز که تا زانو میرسید حیاط را پر کرده بود. دور تا دورش، بقدر یک ذرع بلندتر از زمین، ایوان باریکی بود با ستونهای نازک، و پشت سرش اطاق ها ردیف هم دهن باز کرده. نه سری بود، نه صدائی، فقط زمزمه آهسته آب کبہ میجوشید و میرفت. دختر فهمید که عوضی آمده. اضطرابی بدش نشست: «ای وای! حالا میروند و من جا میمانم... دیدی چه خاک بسم شد!» برگشت. خودش را به در رساند. ولی با چه زحمتی! انگار باهاش بزمین دالان میچسبید و کنده نمیشد. در بسته بود. خدا! تو آن تاریکی هرچه با کلو نش و زور و زری کرد و کشید، در تکان نخورد که نخورد. مشت و لگد زد، فریاد کشید، بلکه کسی بشنود و بدادش برسد. فایده نکرد. چه وحشتی، چه بغضی گلویش را فشرده! چه تنها و بی پناه بود! چه درمانده بود! همه طرف، سیاهی سرد و نمناک دالان با هوای مانده اش که روی سینه سنگینی میکرد. داشت خفه میشد. و اگر آن روشنائی رنگ بریده دھانہ دالان نبود، حق داشت که خودش را زنده بگوید بداند. ولی همان روشنی که انگار یک فرسخ دور تر بود نگاهش را بخود میکشید و دعوتش میکرد. دختر دلمرده و بغض کرده آمد، و هر قدمی که برمیداشت انگار دستی از پشت سر، هلش میداد و با سرعت بیشتری میراندش. بدھانہ دالان که رسید، یکبارہ خودش را انداخت تو حیاط و رو علفها دراز شد و

د خیال میکرد

زود شد. بیمار
نیامد. پدر و
بزند دخترشان،
یا کسی بهشان
ن شهرها و مردم
زد و بار سفر بستند
روزی که رفتند،
باز آمد، نشاطی
دیگر پدر و مادرش
باور کرد که چاره
را باور داشت تنش

گ کهنه ای از سنگ،
لی ساخته شده بود و
برفتند و این بنا
در باره اش افسانہ
یا حیاط خلوتی
ما بهتران بآنجا
بگوشش میرسد؛

و شام خوردند
استند که راه
ند و تو کجاوه
دختر یکبارہ
بر غی که توش
بیدر و مادرش
زود بیاردش.

های های گریه سرداد. چقدر اشک ریخت، خدا میداند. آخر، همانجا خوابش برد. آفتاب تا کمر درخت ها یابین آمده بود که دختر چشم باز کرد. نشست به دور و برش نگاه کرد. یادش آمد کجاست و چه جور گرفتار شده. باز گریه اش گرفت. اما آهسته اشک میریخت. خاموشی و خنکی هوا، زمزمه نازک آب که از لبه حوض روان بود، و آن جیک جیک کوتاه و بریده گنجشکها از بالای درختها همه دعوت به خاموشی می کرد. باشد. کمی تو حیاط گشت از پله ها بالا رفت و به ایوان رسید. توی اطاقها يك يك سرکشید. چهل تا بود. همه درها باز، همه خالی و خاك نشسته. هیچ نشانی از زندگی نبود. در انتهای ایوان، آنجا که تازه آفتاب روی فرش آجر نشسته بود، تنها يك در بسته یافت. تعجب کرد. این ور و آن ور سرک کشید. اما هیچ روزن و پنجره ای نبود. آمد و دست پیش برد که شاید در باز شود. اما ترس برش داشت. چه چیزی ممکن بود تو این اطاق در بسته باشد؟ نکند که باز گرفتار بالای تازه ای بشود! کمی این باو آن پا کرد. ولی، کنجکاو آسوده اش نگذاشت. فشار داد. در باز شد. آفتاب اطاق را پر کرد. اطاق بزرگی بود، با فرش بوریا، يك کوزه و يك کاسه گلی و وطاقچه، و همان زیر، يك بسته نان خشک و سفره پیچیده. بر خلاف اطاقهای دیگر، اینجا پستونی هم داشت که يك پرده کرباس از در گاهیش آویخته بود. پرده را کنار زد و یکباره از وحشت صورتش را بادستهای پنهان کرد و فریاد کشید. وای!... جوانی با پیراهن آغشته بخون آنجا خفته بود. جوانی خوش هیکل، گندم گون، با بروهای سیاه کماني، موه های بلند و سیل نازکی روی لبهای نیم باز. انگار حرفی بیخ گلوش گیر کرده بود و نمیتوانست بزبان بیارد. تو صورتش يك حالت خستگی و درماندگی بود که دختر را یکسر منقلب کرد و بی اختیار او را به بالین جوان کشاند. نگاه کرد. هفت زخم کارد بر بدنش بود، زخم های نامرتب روی سینه و اطراف قلب. یکی هم در گودال پای گلو، یکی دیگر پائین شکم. انگار کسی تو خواب غافل گیرش کرده بود و با عجله چند ضربه ای به او زده و زود رفته بود. خون زخمها سرخ و تازه بنظر میرسید. پیراهن خیس بود. اما دختر نتوانست بداند که آیا هنوز زنده است یا مرده. تنش سرد بود. نفس بالانمی آمد. نبض نمیزد. مرده بود! مرده؟ پس همین بود؟ کلاغه راست گفته بود؟ افسانه خانم نصیب مرده ها شده بود؟ ای وای، وای از این نومیدی! زنده بودن و خود را همنشین مرده دیدن! نه راه گریزی، نه امید نجاتی! ولی، خدایا! این جوان که بود؟ چه سرگذشتی

داشت؟ چه دستی دختر را
را به این حال و در چنین
دختر دلش بحال او میسو
آغشته بخون، آن چشمها
میکرد، زندگی میخواست
نه، نه، آخر، این خونها
دختر از اطاق بیرون
و با همه امید و با همه
آید. حیاط پر گل و گیاه
دیده بود که از آن ض
رفت که شاید تو علف
وقت غروب کارش هم
جست. اما آنچه را که می
میداد، بود. ولی آن که
جوش میداد نبود.
آفتاب به زردی
سنگی نشست و به آبی
ریخت چشم دوخت. اما
بدبختیش، که حتی نمیت
رو زخمش بگذارد!
هوا تاریک میش
کرد. کمی هم نان از
و بدهن گذاشت و با اش
هر چه بود، در جوار آن
روزمین سر گذاشت و
خودش بود. مادر و پدر
میخندید، گلدوزی می
روشاخه انجیر قارقار
ندارد. اما صبح که دخت
اندازه نداشت. حتی

داشت؟ چه دستی دختر را بیالین او کشیده بود؟ کدام سر نوشت ظالم آنها را به این حال و در چنین جایی بهم رسانده بود؟ چه جوان خوش برو بالائی! دختر دلش بحال او میسوخت، بیشتر از خودش دلش بحال او میسوخت. آن تن آغشته بخون، آن چشمهای بسته، و بخصوص آن دهان نیم باز که گویی التماس میکرد، زندگی میخواست. زندگی میخواست و مرده بود. مرده بود آخ! نه، نه، آخر، این خونها تازه است، تازه... و یک همچو جوانی حیف بود، حیف! دختر از اطلاق بیرون دوید و به حیاط رفت. فکری به خاطرش رسیده بود، و با همه امید و با همه رحم دلش میخواست که عملی باشد، درست از کار در آید. حیاط پر گل و گیاه بود، و او در شهر خودش، توخانه شان، گیاههایی دیده بود که از آن ضامد برای زخم میساختند. دختر آنها را میشناخت. می- رفت که شاید تو علفها و گلهای سر درهم کشیده حیاط پیدا شان کند. تا وقت غروب کارش همین شد. و جب به جب حیاط را گشت و لا بلای علفها را جست. اما آنچه را که میخواست نیافت. چرا، چیزهای ساده ای که درد را تسکین میداد، بود. ولی آن که شیرۀ زندگی بخشش گوشت تازه می آورد و زخم را جوش میداد نبود.

آفتاب به زردی رسیده بود. دختر خسته و افسرده بود. کنار حوض رو سنگی نشست و به آبی که از وسط حوض میجوشید و آهسته از اطراف می ریخت چشم دوخت. اشکش سر از پر شد. اشکهای تلخ و خاموش برای آنهمه بدبختیش، که حتی نمیتوانست بر یکی بدبخت تر از خودش دل بسوزاند و مرهمی رو زخمش بگذارد!

هوا تاریک میشد. رفت و کوزه را با کاسه گلی از اطلاق برداشت و بر آب کرد. کمی هم نان از تو سفره آورد. تکه های نان خشک را تو آب خیس کرد و بدهن گذاشت و با اشک چشم فرو برد. بعد به اطلاق رفت و در را بست. باز هر چه بود، در جوار آن مرده خودش را کمتر تنها میدید، کمتر میترسید. همانجا روزمین سر گذاشت و خواب رفت. خوابش پر از رویاهای خوش خانه و دیار خودش بود. مادر و پدرش، دوستان و همبازیهایش کنارش بودند. میگفت، میخندید، گلدوزی میکرد، به خواستگارش میآمدند. گاه کلاغ هم از رو شاخۀ انجیر قارقار میخواند و او هیچ نمیترسید. آخر، قارقار کلاغ که ترس ندارد. اما صبح که دختر بیدار شد و خودش را در چنان جامی دید، دیگر نومیدیش اندازه نداشت. حتی نخواست پرده را بالا بزند و نگاهی به آن جوان آغشته

ر، همانجا
شم باز کرد.
رفتار شده.
هوا، زمزمه
ده گنجشکها
حیاط گشت
چهل تا
می بود. در
با یک در بسته
بجای ای نبود.
چه چیزی
نازهای بشود!
فشار داد. در
با یک کوزه و
ه پیچیده. بر
از در گاهیش
با دستهای پنهان
اخته بود.
بلند و سیل
و نمیتوانست
فتر را یکسر
ت زخم کرد
م در گودال
س کرده بود
تازه بنظر
زنده است
مرده؟
شده بود؟
دیدن! نه
گذشتی

بخون بکند میداست که اگر هم هزارجان داشته یکیش رادر نبرده است.
آمد پائین لب حوض، همان جایی که دیروز آنهمه اشک ریخته بود روی سنگ
نشست. دستها را ستون چانه کرد و به فکر فرو رفت. چه سرنوشتی داشت! و
این به کیفر چه گناهی بود، نمیدانست. او که با کسی بدی نکرده بود، هرگز
دل کسی را بدرد نیاورده بود. خوب و مهربان بود. پس، چرا؟ چرا؟...
یکباره دم پای خودش چشمش به چند برگ تازه افتاد که شبانه از زمین
در آمده بود؛ و درست همان گیاهی بود که میخواست. خدا! انگار دنیا را به
او داده اند. دیگر فکر نکرد که زحمتش به نتیجه خواهد رسید یا نه. برگهای
سبز براق را با دوسه جور گیاه دیگر که میشناخت کند و آورد. دوتا سنگ
صاف هم جست و با آب شست و گیاهها را خوب سایید. مرهمش درست شد.
بسر وقت جوان رفت. بقدرت خدا هیچ تغییری در حالش پیدا نشده بود. نه
بهر بود، نه بدتر! خون زخمهاش هم به همان سرخی، به همان تازگی، پیراهنش
را کنار زد و اطراف زخمها را با آب شست و از آن مرهم دو هر کدام گذاشت.
درست کفایت می کرد. يك ذره اش زیاد نیامد. دختر باز کمی آنجا ماند. ذوقی
بدل داشت. انگار هم اکنون میبایست زخمها خوب بشود و جوان چشم باز کند
و مثلاً از او آب بخواند. ولی، نه. این کار که معجزه نبود. دختر لبخندی زد و
از اطاق بیرون رفت. دیگر حوصله بیکار ماندن نداشت. يك چیزی او را به این
دخمه خاموش دل بسته کرده بود. انگار خانه خودش بود. نمیتوانست آنرا خاک
گرفته و متروک ببیند. از درخت سرو گوشه باغچه شاخه ای کند و با آن شروع
کرد اطاقها را يك يك جارو کردن و گرد گرفتن. وقتی که از كاريك اطاق
فارغ میشد، درش را جفت می بست و به سراغ یکی دیگر میرفت. اما دلش
طاقت نمی آورد؛ گاه سری به جوان میزد که ببیند زخمهاش در چه حال است...
تا نزدیک غروب کارش همین بود. خسته شد. کنار حوض آمد و دست و روشت،
و باز رو همان سنگ دیروزی نشست و به آب روان چشم دوخت. از سایه
غروب و از شر نازك آب و از هوای بیحرکت و خاموش دلش گرفت. شعرهایی
در غم تنهایی و بی همزبانی بیاد آورد و زمزمه کنان اشک ریخت. هوا که
تاریك شد، مثل شب پیش به اطاق رفت و سرش را روی زمین گذاشت و خوابید.
باری، چند روزی به این منوال گذشت. دختر صبح بامی شد، برگهای تازه
گیاه هارا میچید و مرهم درست میکرد و رو زخم جوان، که راستی راستی
انگار داشت جوش میخورد و خویش کم کم بند میآمد، می گذاشت. بعدش به

سراغ اطاقهای دیگر
و شعر میخواند و بی اختیار
تقریباً هم آمده بود.
بگویم چه شادی به او
دلش میخندید. نگاه
نمود. از ذوقی که داشت
به قلب جوان میگذشت
بسیار ضعیف، ولی
آهسته آب و خاموش
بر سر گچ چیده شده
ولی، افسوس
تمام کمال برداخت.
برگ تازه نداشت
اهمیت نداد. کمی آب
سری به جوان زد، و
طاق رو سرش فرو
مرهم درست کند.
سرداد که بیاد نداشت
از گونه هاش میچک
ماند؛ نمیدانم. هوا
صبح خسته و دل
دهن باز کرده بود
ها پائین رفت که
شبه برگهای بزرگ
سبز، شاداب، یعنی
خوب، حالا که آب
گیاه نازنینش را،
اشک اضطراب،
آینده...
دیگر جای

سراغ اطاقهای دیگر میرفت که جارو کند. دم غروب هم لبخوس می نشست و شعر میخواند و بی اختیار اشک میریخت. تایک روز، که زخمهای روسینه دیگر تقریباً هم آمده بود. دختر ضربان آهسته قلب جوان را حس کرد. خدایا! چه بگویم چه شادی به او دست داد! لبهاش، پره های بینیش از شور شغف میلرزید. دلش میخندید. نگاهش میخندید. هرگز به عمرش این جور لبریز از خوشی نبود. از ذوقی که داشت، درست نتوانست به کارش برسد. دمیدم میآمد و دست به قلب جوان میگذاشت که ببیند اشتباه نکرده است. نه. قلب میزد. گرچه بسیار ضعیف، ولی میزد، میزد. شکمی نبود. آنروز دیگر سایه غروب، شرشر آهسته آب و خاموشی هوا هیچ رنگ ملال نداشت. دختر میخندید. میخندید. بر مرگ چیره شده بود!

ولی، افسوس! فیروزی بر مرگ به این آسانی نیست. باید بهاش را تمام کمال پرداخت. صبح روز دیگر که دختر آمد مرهم درست کند، گیاهش بر گ تازہ نداشت. جوانه نیم پژمرده ای بود و بس. دختر دلگیر شد. اما اهمیت نداد. کمی آب بای گیاه پاشید و رفت به کار خودش مشغول شد. عصر که سری به جوان زد، دید زخمهاش سر باز کرده است و از خونابه میچکد. انگار طاق دوسرش فرو آمد. با عجله رفت که برگهای گیاه را هر چه هست بکند و مرهم درست کند. دید همان جور پژمرده است. چنان دلش بدرد آمد و گریه سرداد که بیاد نداشت هرگز تلخ تر از آن گریسته باشد. اشکها قطره قطره از گونه هاش میچکید و انگار پیش پای او گیاه را آبیاری میکرد. چقدر آنجا ماند؛ نمیدانم. هوا تاریک تاریک بود که رفت و گریسته سر بهالین گذاشت. فردا صبح خسته و دل شکسته بیدار شد. زخمهای جوان مثل زمین خشکیده با تلافی دهن باز کرده بود. دختر از نومیدی شانه بالا انداخت. آهسته و سنگین از پله ها پائین رفت که دست و دوش را لب حوض بشوید. عجب! گیاهش همان یک شبه برگهای بزرگی در آورده بود؛ هر کدام با اندازه یک کف دست، پهن، سبز، شاداب. یعنی چه؟ این چه گیاهی بود که مبیایست با اشک آبش داد؟ ولی، خوب، حالا که آب از چشمه چشم میخواست، دختر دریغ نداشت. گیاهش را، گیاه نازنینش را، با اشک پرورش میداد: اشک تنهائی، اشک انتظار، اشک اضطراب، اشک شادی، اشک دوستی های گذشته، اشک امید های آینده...

دیگر جای درنگ نبود. سر رشته بدست دختر آمده بود. یک

هفته نگذشت که زخمهای سینه کاملاً جوش خورد. زخم پای گلو، با آنکه عمیق بود، کم کم خوب شد. از جوان ناله ای بگوش رسید که بانداژه اولین احساس ضربان قلب او دل دختر را لبریز از شادی کرد. اما زخم باین شکم انگار سرخوب شدن نداشت. تا سرش هم میآمد زیرش آماس میکرد، و دختر میبایست با سنجاق چارقش چرکش را دریارد. و خوب، دختر بود، از این کار شرم داشت: جوان، گرچه هنوز چشمش بسته بود، اما دیگر کاملاً حس داشت، میفهمید، گاه آب میخواست، «مادر جان، آخ مادر جان!» می گفت. چند روز، چند هفته گذشت. نمیدانم. اطاقها همه جاروشده بود. علفهای هرز حیاط و شاخ و برگ زیادی درختها که فضا را تاریک میکرد هرس شد و توپرز مینی که بای ایوان بود ریخته شد. حالا باغچه با خرمن گلهای پاتیزه و آن آب صاف حوض جلو خوشی داشت. دخمه متروک، خانه پر صفا می شده بود. دختر جز پرستاری جوان و مراقبت از آن زخم ناسور کاری نداشت. حوصله اش سر میرفت. تا یک روز، پس از آنکه زخم را پاک کرد، باز ماده سفت چرکی را زیر انگشتایش حس کرد؛ یکسر غیظش گرفت. نمیدانست چکار کند. آخر، دندان روجگر گذاشت و اطراف زخم را با هر دودست گرفت و ضمن آنکه فشارش میداد، دهانش را روش گذاشت و به قوت میکید. یکباره دهانش از چرک و خونابه پر شد. جوان فریاد بلندی کشید: آخ!...

دختر، با دل بهم خورده و چشمی که سیاهی میرفت، خودش را بحوض رساند. وقتی که از سر حوض برگشت، جوان با نگاه تبادر چشمهای نوگشوده اش پیشواز دختر رفت. با هزار زحمت نشست و آغوش باز کرد. دختر با چشم اشک آلود و لب خندان دوید و خودش را باورساند. جوان زمزمه میکرد:

«روح من! آمدی، یافتیت! یافتیت!»

بیرون آفتاب بود و نسیم از دور طنین زنگ های قافله ای را با خودش میآورد...

۱- باتری نشاء

چرنیافسکی دانشمند شوروی ریزترین ذرات برق مو را کشف می کند.

ذرات آب آمیخته خون را معالجه میکند و در قلب نتایج خوب میدهد یکی از دستگاهها نصب شده است:

دو طاس کم عمق شده باشد، قطر دایره از سوراخهای ریز، آن فوران میکند و بطاس و هوای اطراف را با جلسه است که هر دفعه باین درمانگاه

میکند و بعد از یک جلسه میشود که گوئی اصلاً میپردازد. سی ج نامیده اند.

این معالجه در مورد از نقاط دیگر اتحاد شوروی اسلوب جدید معالجه توجه دانشمندان خارجی

چند کشف علمی

۱- باتری نشاط (از عملیات پزشکی) . پروفیسور یسنی - چرنیافسکی دانشمند شوروی دستگاهی ساخته است که ذرات آبی را که بوسیله ریزترین ذرات برق موسوم به «یون» اشباع شده بشکل ابر در اطراف خود پراکنده می کند.

ذرات آب آمیخته بایون که این دستگاه ایجاد میکند بیماری فشار خون را معالجه میکند و در علاج نقائص روماتیسمی و بسیاری از بیماریهای دیگر قلب نتایج خوب میدهد .

یکی از دستگاههای این پروفیسور در درمانگاه کارخانه بارچه بافی تاشکند نصب شده است :

دو طاس کم عمق را در نظر مجسم نمائید که در روی یکدیگر قرار داده شده باشد ، قطر دایره طاس زیرین قریب دو متر و بالائی تا یک متر است . از سوراخهای ریز ، آب بشکل رشته های باریک بر اثر دو آتموسفر فشار فوران میکند و بطاس بالا بر میخورد و بشکل ذرات گرد مانند در می آید و هوای اطراف را بایون ها اشباع میکند . دوره آزمایش از یک تا ۱۵ جلسه است که هر دفعه از ۲۵ تا ۳۰ دقیقه طول میکشد .

باین درمانگاه اشخاص سالم هم که اندکی خسته شده اند مراجعه میکنند و بعد از یک جلسه هیدرو - یونیزاسیون ، خستگی آنها چنان رفع میشود که گویی اصلا وجود نداشته است و با شادابی و نیروی سرشار بکار میپردازند . بسی جهت نیست که این دستگاه را « باتری نشاط » نامیده اند .

این معالجه در مؤسسات صنعتی ازبکستان ، مسکو ، اورال و بسیاری از نقاط دیگر اتحاد شوروی متداول شده است .

اسلوب جدید معالجه که از طرف پزشکان تاشکند پیشنهاد شده است توجه دانشمندان خارجی را جلب کرده است . پزشکان امریکائی که در

ارپکستان مهسان بودند طرق معالجه برخی بیماریها را اذین راه مورد مطالعه قرار دادند. تاسیسات طبی چین و هندوستان و مصر هم مدارک و اطلاعات تحقیقات و بررسیها را خواسته اند.

۲- کشف بیماری سرطان با معادله ریاضی. تشخیص بیماری سرطان در اوایل بیماری میسر است. آلکساندر - چیزوفسکی باین نتیجه رسیده و توانسته است معادله ریاضی پیدا کند که حرکت اریتروسیت ها را در مجاری خون وصف میکند. در خون آدم سالم تعداد معینی گویک (گلوبول) های قرمز وجود دارد. بیمار شدن جسم، این وضع را مختل میسازد و تعداد اریتروسیت ها را تقلیل میدهد. یکی از فرمولهای ساختمان خون اجازه میدهد که بیماری سرطان در بدوی ترین مراحل آن تشخیص داده شود.

۴- بنزین سفت - در مقابل ما تکه ها و قطعات سفید و خاکستری و مایل بزردی که شبیه به یخ یا آجر سفید است قرار دارد. آنها را میتوان با کارد برید یا شکست.

این چیست ؟

- این بنزین است ! اینهم نفت است ...

همه اینها نتیجه آرزوی تحقق یافته پروفیسور باریس - ایوانویچ - لومف سرپرست آزمایشگاه منابع مواد سوختنی فرهنگستان علوم است. تکه ها و قطعات مذکور مایعانی است که میتوان آنها را مثل هیزم حفظ کرد و حمل و نقل نمود. گرچه مشکل بتوان هیزم را در ۱۰۰ درجه حرارت حفظ کرد و حال آنکه بنزین سفت این اندازه حرارت را تحمل میکند. هیزم تر نمیسوزد ولی بنزین سفت را میتوان بی آنکه زیانی بکیفیت آن برسد، در آب هم نگاه داشت.

ایوانویچ بتکه کوچکی از قطعه بنزین جامد شده کبریت سوزانی نزدیک میکند. فوراً شعله پیدود زبانه میکشد. شکارچیان، زمین شناسان و ساکنان مناطق قطبی میتوانند سرعت روی آن، آب بجوشانند یا غذا تهیه کنند. «الکل خشک» که معمولاً مورد استفاده واقع میشود، حرارتش پانزده بار کمتر است و بوی نامطبوعی دارد و قیمتش هم خیلی گران است.

ساکنان مرکز «واستوک - ۱» در قاره قطب جنوب از بنزین سفت خیلی تحسین کرده اند. اکنون هم کشتی «کوئوپراتسیا» که عازم مراکز

تاسیس یافته قاره قطب جنوب حمل میکند انبارهای بنزین که این مقدار بنزین جامد را مبدل بمایع کرد و برای بنزین سفت را در ماشین سمت دیگر آن بجای گوشت

ببینیم بنزین سفت کف صابون غلیظ خواهد بود. روغن و بوی بد خود میشود. حالت سفتی وقتی که بنزین را در موقع ضرورت حفظ

تبدیل مایعات با جوش و شتون زندگی خواهد داشت صنعتی تهیه میشود و حالا

دانشمندان اوقیانوس به «ویتیار» که مخصوص در نتیجه چند بار دام اند موجودات زنده بسیاری را بدست آوردند. از این اوقیانوس جهانی «مار» بادستگاههای مدرن نزدیک دو کیلومتر در مقیم کشتی «ویتیار»

تاسیس یافته قاره قطب جنوب است و خواربار و لوازم و وسایل برای آنجا حمل میکند انبار های خود را با بنزین سفت پر کرده است. بدیهی است که این مقدار بنزین جامد فقط برای آشپزخانه نیست. باسانی میتوان آنرا مبدل مایع کرد و برای بکار انداختن اتومبیلها و کشتیها بکار برد. قطعات بنزین سفت را در ماشین کوچکی مثل ماشین گوشت کوبی قرار میدهند و از سست دیگر آن بجای گوشت کوبیده ... بنزین مایع میریزد.

ببینیم بنزین سفت از حالت مایع در آمده چیست ؟

کف صابون غلیظ را که توی لگن رختشویی دیده اید، بخاطر بیاورید. حالا در مغیله خود حبابهای آنرا مبدل بقطرات بنزین و آب صابون را هم تبدیل بماده پلاستیک کنید. سنگ بنزین پروفور اوسف همچنین چیزی است.

هنگام تبدیل مایعات باجسام سفت و صلب، مایعات دوچار تغییرات معجز آسامیشود. روغن ماهی، روغن کرچک و سایر دارو هافاقد طعم نامطبوع و بوی بد خود میشود. مایعاتیکه قطرات آنها از ضربه منفجر میگردد، در حالت سفتی وقتی که بزمین میافتد هیچ خطری ندارد ولی استعداد انفجار را در موقع ضرورت حفظ میکند.

تبدیل مایعات باجسام سفت خدمات گرانبهایی در تمام رشته های اقتصادی و شتون زندگی خواهد کرد. مواد نفتی سفت، اکنون فقط در یک موسسه صنعتی تهیه میشود و حال آنکه باید بعدها بمیزان زیادی افزایش یابد.

در اعماق اوقیانوس

دانشمندان اوقیانوس شناس شوروی، اعضای هیئت اعزامی، با کشتی موسوم به «ویتباز» که مخصوص تحقیقات علمی است بتازگی کشف بزرگی کرده اند. در نتیجه چند بار دام اندازی در اعماق اوقیانوس توانسته اند از عمق ۱۰۷۱۰ موجودات زنده بسیاری مانند کرم های دریائی «آکتینوس» و «هولوتوریون» را بدست آورند. ازین رو وجود فعالیت شدید حیاتی در عمیقترین گودال اوقیانوس جهانی «ماریانسکایا» ثابت شده است.

بدمستگاههای مخصوص معلوم کرده اند که دامهایی که انداخته اند نزدیک دو کیلومتر در کف اوقیانوس کشیده شده است. اکنون دانشمندان مقیم کشتی «ویتباز» مشغول بررسیهای آشناسی در نیمکره شمالی هستند.

آهنگهای موسیقی

موسیقی در ایران قدیم رونقی بسزا داشته و موسیقی دانان نیز در دربار سلاطین دارای مقامی ارجمند بوده اند. موسیقی قدیم ایران عبارت بوده است از سرود، آواز (البته نه مانند آوازهای امروز) و قطعات ضربی که غالباً ازین رفته و جزاسامی آنها چیزی برای ما باقی نمانده است. علت در دست نبودن آهنگهای مزبور این است که در دوران گذشته خط موسیقی کاملی مانند امروز وجود نداشته و اگر هم بعضی ها با حروف ابجد و بسبکی خاص آهنگهایی ثبت کرده اند، آنقدر نادر است که نتوانسته است موجب حفظ و بقای نغمه های زیبای دوران گذشته باشد.

استادان فن موسیقی آهنگها را از برداشته و شاگردان از راه گوش و سینه بسینه موسیقی را فرامی گرفته اند، بهمین جهت بعضی آهنگها فراموش شده و برخی هم تغییرات کلی یافته است. قسمتی از آهنگها نیز با نواهای دیگران مخلوط شده است چنانکه استاد محترم آقای سعید نفیسی در یکی از مقالات خود راجع بموسیقی چنین نوشته اند:

«... موسیقی حالیه از زمان عباسیان شروع میشود و از آن وقت تا بحال بتدریج موسیقی دیگران مانند اعراب و ترکها و بت پرستان تاتارستان، در موسیقی ما نفوذ کرده است و بفرض اینکه اصل آهنگهای قدیم از بین رفته باشد در اثر مزوجیت با آهنگهای دیگران حالت و وضعیت اصلی خود را از دست داده است و برای فهم این مطلب مراجعه بتاریخ و کتب، دیگر لازم نیست بعکس تخصص صنعتی و دقت در کار صنعتگران بیشتر شخص را کامیاب میکند باین معنی که اگر يك قطعه معروف را از دست چند نفر استاد بشنویم هر يك بطریقی خاص میزنند، فقط شباهت بین آنها موجود است ولی با هم توافق ندارد.»

اسامی آهنگهایی که در قدیم وجود داشته بسیار است. آقای سعید نفیسی

در مقاله ای که در مجله مر
برده اند که ذکر تمام آن
امروز هم در آوازه های م
نوروز بزرگ، نوروز ک
نگارنده در چند
را با ذکر شواهدی از
منوچهری و خسرو و شیر
دو کتاب مزبور را مورد
نمودم، ضمناً برای هر
فرهنگ انجمن آرا و ب
استنساخ کرده بعداً مثلاً
بترتیب حروف تهجی
گنجاینده ناگزیر در
مطلب:

آزاد وار -

از موسیقی و نام موز
خوب میشود. منوچهر
صلصل باغی بیاغ

این زند بر چنگها

کلمه پالیزبان
بترتیب حروف تهجی
جای خود از آن نام
دستانهای چنگش

سبز، هزار و نود
آمد.

اشنه - در

در مقاله ای که در مجله مهر (سال سوم) نگاشته اند یکصد و سی آهنگ اسم برده اند که ذکر تمام آنها در اینجا بی مورد است ولی بعضی از آن اسامی امروز هم در آوازه های ما وجود دارد مانند : عشاق، چکاوک، نهیب، خجسته، نوروز بزرگ، نوروز کوچک و غیره که بعداً ذکر خواهم کرد.

نگارنده در چند سال قبل بفکر افتادم که اسامی آهنگهای موسیقی ایران را با ذکر شواهدی از شعرای بزرگ جمع آوری نمایم و چون در دیوان منوچهری و خسرو شیرین نظامی اسامی بیشتری وجود دارد از این نظر ابتدا دو کتاب مزبور را مورد مطالعه قرار داده اسامی هشتاد آهنگ را استنساخ نمودم، ضمناً برای هر یک از اسامی بچندین فرهنگ مراجعه کردم از آنجمله فرهنگ انجمن آرا و برهان قاطع و فرهنگ آندراج و عین معانی آنها را استنساخ کرده بعداً مثالی از حکیم نظامی یا منوچهری آورده ام و چون اسامی بترتیب حروف تهجی نوشته شده بعضی اشعار که شاعر در آنها دویا سه اسم گنجانیده ناگزیر در دو سه جا ذکر شده است. اینک میپردازیم به اصل مطلب :

(الف)

آزاد وار - در برهان قاطع نوشته شده : آزاد وار نام صوتی است از موسیقی و نام موضعی است از قرای اسفراین. گویند در آنجا انگور بسیار خوب میشود. منوچهری فرماید :

صلصل باغی بباغ اندر همی گرید بدرد
بلبل راغی براغ اندر همی نالد بزار

این زنده بر چنگهای سفیدان بالیزبان

و آن زنده بر نایهای لوریان آزاد وار

کلمه بالیزبان نیز اسم یکی از آهنگهای موسیقی است اما چون اسامی بترتیب حروف تهجی نوشته شده، شرح آن در اینجا بی مورد است و در جای خود از آن نام برده خواهد شد. منوچهری در جای دیگر گوید :

دستانهای چنگش سبزه بهار باشد

نوروز کیقبادی و آزاد وار باشد

سبزه بهار و نوروز کیقبادی نیز نام دو آهنگ است که شرحش بعد خواهد آمد.

اشنگه - در فرهنگ انجمن آرا می نویسد : بکسر اول و نالک و نون

معروف است و آن نانی باشد که در آبگوشته ریزه کنند و به عربی آنرا (تربید) گویند و یعنی چین و شکن اندام نیز آمده است و نام نوائی است از موسیقی. صاحب برهان قاطع نیز عین معانی فوق را ذکر کرده است. منوچهری گوید:

مطربان ساعت بساعت با نوای زیر و بم

گاه سروستان زنند امروز و گاهی اشکنه
شاید در بادی امر نام اشکنه بنظر ما عجیب باشد اما بطوریکه بعداً خواهیم دید اغلب آهنگها بمناسبتی ساخته میشده و اسامی آنها چندان بی مسمی هم نبوده و شاید اشکنه نیز از آن قبیل بوده است.
ارجنه - بفتح اول و ثالث و نون، نام دشتی است در فارس. گویند امیرالمؤمنین (ع) سلمان را در آن دشت از جنگ شیرنجات داده و نام نوائی و لحنی است از موسیقی. منوچهری فرماید:
که نوای هفت گنج و گه نوای گنج گاو

که نوای دیف رخس و گه نوای ارجنه

هفت گنج و گنج گاو و دیف رخس نیز اسامی آهنگهایی است که بعداً شرحش خواهد آمد.

اف-رسکزی - فرهنگ انجمن آرا مینویسد: افسر سکزی نام نوائی است از تصنیفات باربد - رشیدی گفته که نام سازی بوده بستان متعارف وقت، چه سکز کوه سیستان را گویند و سکزی منسوب بستان و این بای نسبت است مانند اصفهان و اصفهانی برهان قاطع مینویسد نام سازی باشد که نوازند و نام تصنیفی است از تصنیفات باربد. منوچهری گوید:
بگیر باده نوشین و نوش کن بصواب

به بانگ شیشم یا بانگ افسر سکزی

شیشم نیز اسم نوائی است و نام سازی نیز هست که شرحش خواهد آمد.

(ب)

باغ سیاوشان - این اسم در فرهنگهای آند راج و انجمن آرا و برهان قاطع بمعنی نام نوائی است از موسیقی. منوچهری فرماید:
سندس رومی در نارونان پوشانند

خرمن مینا بر بید بنان افشانند

زند دانان، بپی زند

قمریان راه گل و نوش

راه گل و نوش لبینا

باغ شیرین - فره

در برهان قاطع هم همین

چهارم است از سی لحن با

چو کردی باغ شیرین را

باغ شهریار - در

راجع باین لغت چیزی نو

از نسخ دیوان منوچهری

شهریار نوشته شده. فره

نام نوائی است از موسیقی

صلصل بلحن زلزل وقت

بر بید، عندلیب زند باغ

تصور میرود باغ

اردشیر نیز نام نوائی

باروزنه - فرهنگ

زای فارسی هم بنظر آمده

نوائی است از موسیقی

ساعتی سیوار تیر

سیوار تیر و کبک

بانگ سبزه - نام

چیزی نوشته نشده. نظا

چو بانگ سبزه در سبزه

سبزه در سبزه نی

(۱) سه تا یاستا

(۲) شدی باغ از

زند دانان، بهی زند زیر بر خوانند

بلبلان وقت سحر زیر و ستا (۱) جنبانند

قمریان راه گل و نوش لبینا دانند

صلصلان ناغ سیاوشان با سر و ستاه

راه گل و نوش لبینا و سرو ستاه نام آهنگ موسیقی است.

باغ شیرین - فرهنگ انجمن آرا مینویسد نام نوائی است از موسیقی. در برهان قاطع هم همین معنی مذکور است و نیز نوشته است که نام لحن چهارم است از سی لحن یارید. نظامی فرماید:

چو کردی باغ شیرین را شکر یار درخت ناز را شیرین شدی یار (۲)

باغ شهریار - در فرهنگ های انجمن آرا و برهان قاطع و آندراج

راجع باین لغت چیزی نوشته نشده ولی نام نوائی است از موسیقی. در بعضی از نسخ دیوان منوچهری این کلمه باغ شهریار و در بعضی نسخه ها هم بند شهریار نوشته شده. فرهنگ انجمن آرا مینویسد: بند شهریار بکرتالک نام نوائی است از موسیقی. منوچهری گوید:

صلصل بلجن زلزل وقت سپیده دم اشعار بونواس همی خوانند و جریر

برید، عندلیب زند باغ شهریار بر سرو، زند باف زند تخت اردشیر

تصور میرود باغ شهریار و بند شهریار هر دو نام يك آهنگ باشد. تخت

اردشیر نیز نام نوائی است.

باروزنه - فرهنگ آندراج می نویسد نام نوائی است از موسیقی و به

رای فارسی هم بنظر آمده. در فرهنگ انجمن آرا و برهان قاطع نیز بمعنی نام

نوائی است از موسیقی. منوچهری فرماید:

ساعتی سیوار تیر و ساعتی کبک دری

ساعتی سرو ستاه و ساعتی باروزنه

سیوار تیر و کبک دری نام نوائی است.

بانگ سبزه - نام نوائی است از موسیقی. در فرهنگ هاراجع باین کلمه

چیزی نوشته نشده. نظامی گوید:

چو بانگ سبزه در سبزه شنیدی ز باغ سبزه، سبزه سردمیدی

سبزه در سبزه نیز نام نوائی دیگر است.

(۱) سه تا یاستا نام سیم سوم ساز است.

(۲) شدی باغ از زمین بوشش شکر خوار (فرهنگ آندراج)

بشکنه - در دو نسخه مختلف دیوان منوچهری این کلمه بسکنه نوشته شده ولی در فرهنگ انجمن آرا و آندراج بشکنه ضبط است که بروزن اشکنه و نام نوائی است از موسیقی چنانکه منوچهری فرماید :

گاه زیر قیصران و گاه تخت اردشیر

گاه نوروز بزرگ و گاه نوای بشکنه

زیر قیصران و نوروز بزرگ نام نوائی است .

(ب)

پالیز بان - برهان قاطع مینویسد: باغبان و بستان بان و دهقان و نگاهبان و نگاهدارنده فالیز را گویند و نام صوتی هم هست از موسیقی . در فرهنگ انجمن آرا نیز به همین معنی آمده و نویسد پالیز بان بمعنی نگاهدارنده باغ و بستان و پالیز است و درین معنی حکیم اسدی گفته است :

که مهمان چو سیر آید از میزبان بزشتی بسرد نام پالیزبان
و نیز لامعی گر گانی گوید :

پالیز چون بهشت شد اکنون مگر گشاد

بر مدح خواجه عمدا پالیزبان زبان

دیگر بمعنی نوائی است از موسیقی ، ظاهراً آن نوا از فالیزبانی معروف شده . منوچهری گوید :

این زند بر چنگهای سندیان پالیزبان

و آن زند بر نایهای لوریان آزادوار

(ت)

تخت اردشیر - در فرهنگ انجمن آرا و برهان قاطع بمعنی نام نوائی از موسیقی آمده است .
منوچهری گوید :

بلبل بشاخ سرو بر آرد همی صغیر

ماغان بابر نعره بر آوند از آبگیر

قمری همی سراید اشعار چون جریر

صلصل همی نوازد یکجای بم و ذیر

چون مطربان زندند نوا تخت اردشیر

که مهرگان خردک و گاهی سپهبدان

مهرگان خردک و سپهبدان دو نوا از موسیقی است .

در جای دیگر منوچهری گوید
بر بید، عندلیب زندند شهریار
و نیز گوید :

گاه زیر قیصران و گاه تخت

تخت طاقدیس - برهان

چند طبقه که صور جمیع بروج

از فریدون بخسرو پرویز رسیده

جا میشده اند ؛ و نام لحن پنجم

از موسیقی . نظامی فرماید :

چو تخت طاقدیسی ساز کردند

مراد از تخت طاقدیس

چنانکه فردوسی گوید :

ز تختی که خوانی و را طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

چو تخت طاقدیس

در جای دیگر منوچهری گوید :
بر پیده، عندلیب زند بند شهریار
و نیز گوید : بر سرو، زند باف زند تخت اردشیر

گاه زیر قیصران و گاه تخت اردشیر
گاه نوروز بزرگ و گاه نوای بسگنه

تخت طاقدیس - برهان قاطع نویسد تخت طاقدیس تختی بوده است
چند طبقه که صور جمیع بروج و کواکب را بر آن نقش نموده بودند و آن
از فریدون بخسرو پرویز رسیده بود . گویند تمام عساکر خسرو در طبقات آن
جا میشدند ! و نام لحن پنجم است از سی لحن یارید و نام نوائی هم هست
از موسیقی . نظامی فرماید :

چو تخت طاقدیس ساز کردی بهشت از طاقها در باز کردی
مراد از تخت طاقدیس شاید طاقدیس باشد که خسرو پرویز بنا نهاد .
چنانکه فردوسی گوید :

ز تختی که خوانی و را طاقدیس که بنهاد پرویز در اسپیس
دنباله دارد

جهانگردان فرانسوی

عده ای از جهانگردان فرانسوی و اعضای انجمن فرانسه و شوروی
کارخانه اتومبیل سازی مسکورا بازدید کردند . بیش از هزار تن از کارکنان
کارخانه در عمارت ابزار سازی حضور یافتند . سرگئی بوشویف تراشکار
عضو هیئت مدیره انجمن به مهمانان تهنیت گفت .

رنه - بورللو فرانسوی به تهنیت او پاسخ داد . سپس از طرف انجمن
هشترهای خود آموز کاخ فرهنگ و کارگاههای کارخانه کنسرتی داده شد . مهمانان
فرانسوی بروی صحنه آمدند و آوازی درباره مسکو اجرا کردند . کارکنان
کارخانه هم با آنان هم آواز شدند و آواز « اینجا پاریس است » را خواندند .

پاداش استادان هنر

در نمایشگاه جهانی بروکسل

روزهای ۱۱ و ۱۲ و ۱۳ ماه اوت در نمایشگاه جهانی بروکسل. برایام ملی اتحاد شوروی برگزار شد که با موفقیت زیاد پایان یافت. این حقیقت

بهترین گواه پیشرفت هنر شوروی است که هیچیک از برنامه‌های هنری کشورهای دیگر اینهمه تماشاگر نداشت. دسته رقص ملی سرپرستی ایگور - مائیسه یف، که تاکنون در بسیاری از کشورها شهرت یافته است، سرافرازی و افتخار نایل گردید. «تیس» منقد تئاتری روزنامه «لاترن» در خصوص نمایشهای این دسته چنین گفته است: «این نمایشها از حدود تصور خارج است». باله شوروی و دسته های آواز جمعی و خوانندگان سولیست و نوازندگان و دسته های مختلف آواز هم در نمایشگاه بروکسل هنر نمائی کردند.



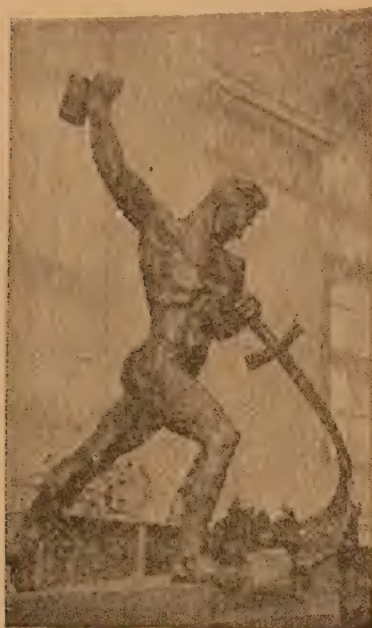
علاء علاف هنرمند تاجیک (نوازنده دف)

آثار نقاشان هنرمند و کارهای سیاه قلم و ساخته های پیکر سازان شوروی مطلوب تماشاگران واقع شد. داوران مسابقات که برجسته ترین نمایندگان علم و هنر جهان در میان آنها بودند بهترین آثاریکه نمایش داده شد پاداش و جایزه دادند. در رشته هنر تصویری، عالیترین جایزه (گراندهری) نصیب

این اشخاص گردیدند. و وجه تسمیه «شمشیرهارا بگاوا آه» تبدیل کند که با سنگ خا را ساخته بود؛ س. کوتسکوف - برای تصویر خودش و پیکر نیم تنه داستایفسکی، یو. تولین نقاش هم برای تصویر موسوم به «درودلنا در سال ۱۹۱۲». عده ای از نقاشان و از جمله ف. فیوتیسکی برای ساختن پیکر موسوم به «قویتر از مرگ» بدریافت تقدیر نامه افتخاری نایل گردیدند. نقاشان شوروی ۹ مدال طلا و ۲۰ مدال نقره و ۲۷ مدال برونز بدست آوردند. برای ماکت دکوراسیون نمایش «هاملت» به.و. ریندین گواهی نامه افتخاری داده شد. بزیانهای بسیاری از ملل جهان سازان برای تبلیغ و ترویج ماکتهای نمایشها بدریافت مد نقاشان تئاترهای شور دریافت کردند.

جوایز و گواهی نامه ها مورد نمایش و بخشهای غرقه بهیئت کارکنان کارخانه سازی و برخی مؤسسات صنعتی

این اشخاص گردید: ی. ووجه تیج - برای تصویر لنین و بیکر استعاری موسوم به «شمشیرها را بگاو آهن تبدیل کنیم» و تصویر اشتر و بل (بیکر تراش مجارستانی)



که با سنگ خا را ساخته بود؛
س. کونتکوف - برای تصویر
خودش و بیکر نیم تنه
داستایفسکی، یو. تولن
نقاش هم برای تصویر موسوم
به «دروشنا در سال ۱۹۱۲».
عده‌ای از نقاشان و از جمله ف.
فیوئیسکی برای ساختن بیکر
موسوم به «قویتر از مرگ»
بدریافت تقدیر نامه افتخاری
نایل گردیدند. نقاشان شوروی
۹ مدال طلا و ۲۰ مدال نقره و
۲۷ مدال برنز بدست آوردند.
برای ماکت دکوراسیون
سایش «هاملت» به. و. ریندین

«شمشیرها را بگاو آهن تبدیل کنیم»

گواهی نامه افتخاری داده شد. اتحادیه نویسندگان برای طبع و نشر کتابها
بزبانهای بسیاری از ملل جهان و ترجمه آثار مولفان خارجی و اتحادیه آهنگ
سازان برای تبلیغ و ترویج موسیقی کلاسیک و معاصر و نقاشان تأثیرها برای
ماکتهای نمایشها بدریافت مدالهای طلا نایل شدند.

نقاشان تأثیرهای شوروی ۱۵ مدال نقره و ۸ مدال برنز هم
دریافت کردند.

جوایز و گواهی نامه‌ها و مدالهای مخصوص هم برای اشیاء جداگانه
مورد نمایش و بخشهای غرفه‌های این نمایشگاه داده شده است.
بهیئت کارکنان کارخانه تراکتورسازی استالینگراد و کارخانه یاناقان
سازی و برخی مؤسسات صنعتی و تأسیسات علمی و تحقیقی اتحاد شوروی

و ک. ل. ایام
این حقیقت

(زنده‌دف)

ن شوروی
مابندگان
شد پاداش
ری (نصیب



نیز جایزه بزرگ نمایشگاه عطا شده است. آ. توپولف طراح و سازنده هواپیما برای ساختن هواپیمای «تو-۱۱۴» بدریافت جایزه بزرگ نمایشگاه نایل شد. از حیث تعداد مدالهای طلا و نقره و برنز دریافتی، اتحاد شوروی در میان کشورهای شرکت کننده مقام اول را بدست آورده است.

صلح دوستی

از: استاد بزرگ سعدی شیرازی

اگر پیل زوری، و گر شیر چنگ

بمزدیک من، صلح بهتر که جنگ

بمردی، که ملک سراسر زمین

نیرزد، که خونی چکد بر زمین!

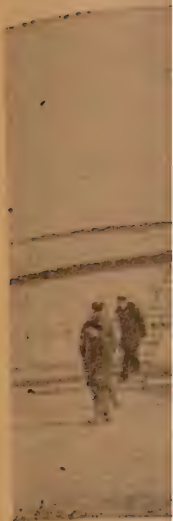
گل را که وفائی نبود، بوی تو دارد

عمری که نمائد بکسی خوی تو دارد

مائی شیرازی



قوی تر از مرگ . اثر ا . ف . فیوگسکی



سازنده
یشگاه
وروی

ک

ن

آرد
شیرازی

مجلس وادعای و مکتب

۲۰ گم ۲۰
۲۰ ۲۰ ۲۰ ۲۰
۲۰ ۲۰

100

49 100 100 100 100

1880

1890

5-11-1905

1890

1890

18

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 84

1891

— 10 —

1990

س. و سنوفسکی
عضو وابسته فرهنگستان علوم

ایگور = کورچاتوف

دانشمند بزرگ اسی

بزرگترین دانشمند فیزیک دان شوروی است. من که شخصاً کورچاتوف را میشناسم و چندی با او کار کرده‌ام، می‌خواهم مطالبی دربارهٔ او بگویم:

کورچاتوف در سال ۱۹۰۳ در یک آبادی کوچک کارگری آدر اودال،

متولد گردید. پدر او مساح بود. در

سن ده سالگی با خانواده خود به شهر

«سیمفروپول» رفت و در آنجا اقامت

گزید و دوره دبیرستان را گذراند و

وارد دانشکده فیزیک و ریاضیات

دانشگاه کریمه شد و در سال ۱۹۲۳

تحصیلات خود را با موفقیت تمام کرد.

کورچاتوف فعالیت علمی و

تحقیقی خود را در رشته فیزیک در

انستیتوی پلی تکنیک یادکوبه آغاز

کرد. وی با جسم بسط و عائق متوجه

گردید که از چه راه میتوان آنها را هادی برق نمود. در سال ۱۹۲۵ کارمند علمی

انستیتوی فیزیک و فنی لنینگراد شد. در آن مؤسسه که در اوان تشکیل

حکومت شوروی تأسیس یافت و آکادمیسین آ. یوفه دانشمند شوروی

عهده دار ریاست آن بود، علمای بزرگی پرورش یافته‌اند که کورچاتوف

هم یکی از آنهاست.

در نخستین سالهای فعالیت در انستیتوی لنینگراد، کورچاتوف به بررسی

اجسام بسط عائق ادامه داد. در حین بررسی خواص الکتریکی بلورهای



نمك سنگنت (۱) (ترترات دوسود وپتاس) كشف كرد كه مولكولها در بلورها نسبت به شارژ الكتریک خود قرار گرفته اند و بهمین علت ماده دارای پولاریزاسیون خود بخود میباشد (تابع میدان الكتریکی خارجی نیست). كشف این پدیده جدید فیزیکی كه اکنون سنگنتو-الكتریک نامیده میشود، منابع جدیدی به تكنیک داد و در سالهای اخیر در دستگاههای مختلف الكترو تكنیک و رادیو تكنیک، در ماشینهای حساب و غیره بیش از پیش متداول گردیده و بسط یافته است.

کورچاتوف با اتفاق همكارش پ. کوبشكوا اساس تئوری اتمی سنگنتو-الكتریک را بوجود آورد و رشته علمی جدیدی در فیزیک اجسام صلب گشود. اولین بار در بهار سال ۱۹۳۲ در انستیتوی لنینگراد کورچاتوف را ملاقات کردم. وی مردی اجتماعی و فعال و دانشمندی با استعداد و در عین حال شخصی بسیار ساده، حساس و با نشاط و مورد علاقه همكاران و شاگردانش بود و نفوذ کامل در آنان داشت. معادت با من یاری كرد كه از اطلاعات و سخنرانیهای او استفاده كردم. مطالبی كه بیان میكرد كامل و از جهات علمی و صراحت و وضوح حیرت انگیز بود.

در سال ۱۹۳۲ بررسی منظم و متوالی هسته مرکزی اتم را كه در آن سالها تازه شیوع یافته بود آغاز كرد و فعل و انفعال های هسته مرکزی را كه تحت تأثیر تیر باران كردن آنها بوسیله دسته های نوترونها بعمل میآید مطالعه نمود. موضوع رادیو آكتیویته مصنوعی كه در آن زمان بوسیله ایرن - كوری و فردریك - ژولیو دانشمندان فرانسوی كشف شده بود توجه او را جلب كرد.

کورچاتوف در ضمن مطالعه این امر با اتفاق همكاران خود دومین كشف علمی جالب توجهی نمود كه عبارت بود از پدیده ایزومری (وجود چند ماده كه دارای ترکیب عنصری یکسان یعنی فرمول شیمیائی واحد هستند) هسته های مرکزی اتم عناصر رادیو آكتیویته مصنوعی. بررسی ایزومری هسته های مرکزی اتم از طرف جمعی از دانشمندان شوروی به سرپرستی کورچاتوف و ایجاد این تئوری نقش مهمی در ترقی و تكامل فیزیک اتمی داشت.

از مطالبی كه كورچاتوف در مطبوعات شوروی درج كرد و همچنین

(۱) بفرانسه سنیت Segnette گفته میشود.

از سخنرانی كه در م
شوروی بانگلستان ایر
اتمی و فیزیک هیدروژ
ش. س. تحت ریاست
گردید.

اخیراً هنگامی
بودم موفق شدم با جو
صحبت كنم و او بمن گ
زیاد نموده و از موفقیت
او فعالیت میکنند سیم
كورچاتوف
اختراعات مهم خود غ
جوانان دانش دوست
در سپتامبر ۳
نمایان خود بعضویت
شد. عنوان با افتخ
شده است.

براه عشق، نه ج

نه گرفتار بود، هر ك

از سخنرانی که در مرکز اتمی هارونل هنگام مسافرت هیئت نمایندگی شوروی با انگلستان ایراد نمود، تحقیقات وسیع و مهمی که در رشته فیزیک اتمی و فیزیک هیدروژنی در انستیتوی اتمی فرهنگستان علوم ا. ج. ش. س. تحت ریاست کورچاتوف انجام می گیرد بر تمام جهانیان معلوم گردید.

اخیراً هنگامی که برای انجام یک مأموریت علمی با انگلستان رفته بودم موفق شدم با جون - کوکرفت دانشمند فیزیک دان معروف انگلیس صحبت کنم و او بمن گفت که سخنرانی کورچاتوف در او و همکارانش تأثیر زیاد نموده و از موفقیت های کورچاتوف و دانشمندان شوروی که تحت سرپرستی او فعالیت میکنند بسیار خوشنود شده اند.

کورچاتوف نه تنها دانشمند نامدار است که علم را با اکتشافات و اختراعات مهم خود غنی کرده، وی معلمی با استعداد و مربی خوبی برای جوانان دانش دوست است.

در سپتامبر ۱۹۴۳ کورچاتوف پیاس خدمات علمی و موفقیت های نمایان خود بعضویت پیوسته فرهنگستان علوم اتحاد شوروی انتخاب شد. عنوان با افتخار قهرمان و نشان ها و جوایزی نیز باو اعطا شده است.

دلی دارم

براه عشق، نه جامی، نه منزلی دارم
بناله چون چرس کاروان دلی دارم
مایل هندوستانی

مرغ گرفتار

نه گرفتار بود، هر که فغانی دارد ناله مرغ گرفتار نشانی دارد
مجرب اصطفائی

ملك الشعراى بهار

بناميت هفتمين
سال وفات مرحوم
ملك الشعراى بهار،
ساعت هشت بعد از ظهر
روز سه شنبه ۲۷ خرداد
ماه ۱۳۳۷ مجلس ياد
بودى در انجمن تشكيل
يافت كه بسيار باشكوه
بود.

نخست تيمسار
سرتيپ نقدي مدير عامل
انجمن جلسه را افتتاح
كردند و از آن پس
دانشمند محترم آقاى
حبیب یغمائی در احوال
و آثار مرحوم بهار سخن
راندند. سپس بانوديهيم
اشعارى از بهار را
خواندند و در پايان
جلسه فيلمى نمايش داده
شد.



بنظر بسيارى از حضار بصير، جلسه اى باين لطف و گرمى كمتر تشكيل شده
است. در اين باب، از باب جرايد بتفصيل سخن راندند و تصاويرى نيز منتشر ساختند.
مجله ينام لوين كه درج احوال و آثار شعرا و هنرمندان معاصر را باستناد
صحيح از وظائف خود مى شناسد، متن سخنرانى آقاى يغمائى را در نخستين
وهله بنظر خوانندگان ارجمند مى رساند :

نخستين كلمه اخلا
و آقاى بان و تشكيل چنين
سپاس دارم از اين

امروز در طهران
نيست، و اگر هم انجمن
غالباً باقتضاي وقت، نه
تعهد اخلاقي دارند
كنه معاني و نتايج چو
براي مملكتى كه
آن بيشتر از اين فضيلت
بارها مخصوصاً وقتى
نكته را با دلايلى آشكارا

تاريخچه تشك
اخير (كه بنده شخصاً)
و اگر توفيق رفيق اف
مى كنم به سپاسگزار
چنين مجلسى باشكوه

معمولاً در سخن
دقيق، هر فصل و باب
از حضار محترم است
آزادى مطلق بخشند
از اينجا و آنجا، ساد
حقايقى را از زندگ
هفت سال پيش جث
خواهيد يافت.

بنده پيش از
رنجها و راحتها، در

نخستین کلمه اخلاص، تقدیم سپاسگزاری است از تشریف فرمائی خانم‌ها و آقایان و تشکیل چنین محفلی ادبی .
سپاس دارم ازین برگزیده مهمانان

همان سپاس که از لطف میزبان دارم

امروز در طهران انجمن ادبی و فرهنگی که عنوانی شایسته داشته باشد، نیست، و اگر هم انجمن‌هایی خصوصی بنام ادب در بعضی از خانه‌ها تشکیل یابد غالباً باقتضای وقت، دکان کسب و تجارت است. گردانندگان این انجمن‌ها نه تعهد اخلاقی دارند که از بزرگان علم و ادب تجلیل کنند نه نیروی دریافت کنه معانی و نتایج چونین کارها را.

برای مملکتی که از ادب و عرفان سرمایه‌ای هنگفت دارد و شهرت جهانی آن بیشتر ازین فضیلت است، داشتن انجمن ادبی از وظایف اولیه است. من بارها مخصوصاً وقتی تصدی اداره کل نگارش وزارت فرهنگ را داشتم این نکته را بادالایی آشکارا در طی پیشنهادها گوشزد کردم و متأسفانه نتیجه نبخشید.

تاریخچه تشکیل انجمن‌های ادبی از دیرباز، مخصوصاً در نیم قرن اخیر (که بنده شخصاً اطلاعاتی دقیق دارم) خود موضوعی جالب و قابل ذکر است و اگر توفیق رفیق افتاد، درین باره سخن خواهم راند. اکنون وظیفه را مقصور می‌کنم به سپاسگزاری از انجمن محترم روابط فرهنگی ایران و شوروی که چنین مجلسی باشکوه را فراهم آورده اند و اراستادی بزرگ تجلیل می‌فرمایند.

معمولاً در سخنرانی باید مطلع و مقطعی در نظر گرفت و چون مؤلفی دقیق، هر فصل و بابی را بجای خویش آورد و نظم و ترتیبی مناسب بکار بست. از حضار محترم استدعا می‌کنم بنده را از رعایت این مقررات معاف فرمایند و آزادی مطلق بخشند. من مطالب و حکایات و اشعاری چند آمیخته و درهم، از اینجا و آنجا، ساده و بی‌پیرایه، بعرض میرسانم. شما در ضمن این بیانات، حقایقی را از زندگانی شخصی و اجتماعی و خصائل و فضائل شاعری بزرگ که هفت سال پیش جثه مسکینش در توده خاکی گران، نهفته شده است، در خواهید یافت.

بنده بیش از سی سال با مرحوم بهار معاشرت و دوستی داشته‌ام. در رنج‌ها و راحت‌ها، در سفر و حضر با او بوده‌ام. حق تربیت و استادی بر من دارد.

از وقایع زندگانی او چندان اطلاع دارم که اگر فراهم آید، خود کتابی خواهد شد که هر گونه صفات استاد را خواهد نمود، چنانکه ابوالفضل بیهقی در کتاب خویش، صفات استاد خود را بادقائقی که بر اهلش پوشیده نیست بدرستی و راستی نموده است.

اما صدیق می فرمایند، در اینجا مجال نیست که همه دانسته ها باز گفته شود. نظر شما را نمی دانم، اما خود بحقیقت گفته های خود ایمان دارم زیرا این همه از مشاهدات و مستدرکات خودم هست. نه لازم می دانم و نه سزاوار که پیرایه ای از مبالغه و اغراق بر آن بسته شود.

آغاز شاعری

مرحوم بهار نقل میکرد: پس از مرگ پدرم که منصب ملك الشعرائی آستانه قدس رضوی را بمن دادند، در جشن ها قصایدی می خواندم که باور نمیداشتند جوانی هجده ساله چنان شعر بگوید، باین مناسبت مکرر بر مکرر امتحان هایی ازمین کردند. از جمله روزی در محفلی که جمعی از اذبا حضور داشتند مقرر شد که رباعی بگویم که چار کلمه «تسبیح، چراغ، نمک، چنار» در آن باشد. این رباعی را بفاصله چار پنج دقیقه گفتم:

باخرقه و تسبیح، مرادید چو یار

گفتا ز چراغ زهد، نباید انوار

کس شهد ندیده است، در کان نمک

کس میوه نچیده است از شاخ چنار

دیگر بار چهار لغت دیگر در نظر گرفته شد: «خروس، انگور، درفش، سنگ» و من گفتم:

برخاست خروس صبح، برخیز ای دوست

خون دل انگور، فکن در رگ و پوست

عشق من و تو، قصه مشت است و درفش

جور من و دل صحبت سنگ است و پوست

رباعی دیگری هم بهمین نمط گفتم.

درین محفل جوانی خود خواه و خود ساز بود. چار کلمه بر رقه ای نوشت که من وقتی به شاعری بهار ایمان می آورم که این چار کلمه را در یک رباعی بیاورد (آینه - اره - کفش - غوره). من از شوخ چشمی و گستاخی او خشمناک و ناراحت شدم و این رباعی را گفتم:

چون آینه، نورخیز گشتی، احسنت چون اره، بخلق نیز گشتی، احسنت

در کفش ادیبان جهان کر
باز میفرمود: در همین
میرزا آقا جواهری (پدر)
شاعر و فاضل و باذوق بود
چنان می نمود که در بار
جواهری مرا با اشاره پیش
بر آن بیفزائی و قطعه را
گرگشی، بخنجر مؤثر
پذیرفتم و یکی دو روز
شگفت بخشید و از آن

قصیده بهارم

گونه آغاز میشود:

خیز و طعنه برمه و پرو

یک سخن، ز دولاب شیر

و پس از ایاتی

خواهی از کشتی، کش و

گرگشی، بخنجر مؤثر

گره می بری، دل

الی آخر

دیگر از موارد

باین مطلع:

آمد چو دونه بر ف

با چهره روشن چو ت

که آزمایش کن

حسودان میگفت

یا از دیوان پدرش

می شد از رفتگان مکه

کسی را که اینگونه

معروف بود و اکنون

خانواده بهار

بهار، بعد از

در کفش ادیبان جهان کردی پای غمزه شده، مویز گشتی احسنت
باز میفرمود: در همین اوقات روزی از صحن مقدس میگذشتم، مرحوم
میرزا آقا جواهری (پدر جناب محمود فرخ شاعر معروف معاصر) که مردی
شاعر و فاضل و باذوق بود، با چند نفر از اقران در گوشه‌ای ایستاده بودند و
چنان می‌نمود که در باره من گفتگو می‌کردند. وقتی مرا دیدند مرحوم
جواهری مرا با اشاره پیش خواند و گفت: بیتی گفته‌ام که توقع دارم ایاتنی دیگر
بر آن بیفزائی و قطعه را تمام کنی. بیت این بود:

گر کشی، بخنجر مژگان کش و رزنی، به ساعد سیمین زن
بذیر قتم و یکی دوروز بعد بعهد خود وفا کردم و قصیده‌ای ساختم که تأثیری
شگفت بخشید و از آن پس جواهری همواره از من حمایت میکرد.

قصیده بهارسی و هشت بیت است که در مجله یغما به چاپ رسیده و بدین
گونه آغاز میشود:

خیز و طعنه برمه و پروین زن در دل من، آذر، برزین زن
یک سخن، ز دلب شیرین گوی صد گوازه بر لب شیرین زن

و پس از ایاتنی چند، بیت جواهری را تضمین کرده است:

خواهی ار کشی، کش و نیکو کش خواهی ارزنی، زن و شیرین زن
گر کشی، بخنجر مژگان کش و رزنی، به ساعد سیمین زن
گر همی بری، دل دانا بر و همی رزنی، ره آئین زن

الی آخر

دیگر از مواردی که بهار را آزموده اند در انشاء قصیده دیگر است
باین مطلع:

آمد چو دونه برفت از شب آن سادۀ بنا گوش سیم غیب
با چهره روشن چو تافته روز با طره تازی چو تیره گون شب

که آزمایش کننده یکی ازولات دانشمند خراسان بوده است.

حسودان میگفتند اشعاری را که بهار بخودش نسبت می‌دهد، از دیگری
یا از دیوان پدرش ملک الشعرای صوری است. چون اشعاری که معاك واقع
می‌شد از رفندگان ممکن نبود باشد، بعناد می‌گفتند گوینده مادر او است. بهار
کسی را که اینگونه نسبت‌ها را می‌داده است نام میبرد و آن شخص خود از ادبای
معروف بود و اکنون مرحوم شده است.

خانواده بهار

بهار، بعد از مرگ پدرش که سکه شاعری آستانه بنامش خورده،

یکی دوسه سال زندگانی آرامی داشته ، آن چنان زندگانی که جوانان را در آغاز هست. وصف چنین ایام را از خودش بشنوید :

یاد باد آن عهد ، کم بندی پای اندر نبود
جز می اندر دست و غیر از عشقم اندر سر نبود

خوبتر از من ، جوانی خوش کلام و خوش خرام
در میان شاعران شرق ، سرتاسر نبود

در سخن های دری ، چابکتر و بهتر زمن
در همه مرز خراسان ، يك سخن گستر نبود

سال عمر دوستان ، از بانزده تا شانزده
سال عمر بنده نیز از بیست افزونتر نبود

بیست ساله شاعری ، با چشم های پر فروغ
جز من اندر خاوران ، معروف و نام آور نبود

خانه شخصی و مبلی ساده و قدری کتاب
آمد و رفتی و ترتیبی ، کز آن خوشتر نبود

مادرم ، تدبیر منزل را نکو می داشت پاس
پاسداری در جهانم ، بهتر از مادر نبود

شعر می گفتیم و می گشتیم و می بودیم خوش
بزم ما گه گاه ، بی مه روی خنیاگر نبود

این قصیده مفصل است و خواندنی . . .

بهار همواره از مادرش تمجید بسیار می کرد. می فرمود تا مادرم زنده بود ، زندگانی من در مشهد رونق داشت .

مادرش از يك خانواده محترم گرجی بوده است از نژاد مسیحیان قفقاز. در جنگ های ایران و روس دو برادر بوسیله عباس میرزای نایب السلطنه از گرجستان بایران انتقال یافتند : سهراب و افراسیاب .

برادر بزرگتر سهراب در دربار فتحعلیشاه ترقی کرد ، نظارت نقدینه جیب شاه بعهده او بود و معروف شد به سهرابخان نقدی. خانواده نقدی که امروز از خانواده های معروف شمرده میشوند از نژاد اویند .

برادر کوچکتر ، افراسیابخان ، مسلمانی متعصب از کار در آمد و تاجر شد و عباسقلی پسرش هم بتجارت گرائید و به شهرداری . مادر بهار دختر این عباسقلی است. با این ترتیب میان خانواده بهار و خانواده نقدی خویشاوندی است و این هم اتفاقی است عجیب که امشب در محفلی که آقای سرتیپ نقدی ریاست دارد درباره یکی از خویشان بدان بسیار معروف و سخنرانی می شود. (بقیه دارد)

دکتر احمد آثریر

استاد دانشگاه تهران

سبب ابتلاء

هر چند ترجمه «لوسی» این مقال حوصله این بحث را

هیچ رابطه ای بین پرتویینی و صعب العالج خونی وجود دا

برای نسل بشر مفید میباشد آیا عکس برداری از

بودن آن متداول گشته ممکن آیا عکس برداری ها

حقیقتا و کاملاً بی ضرر است ؟ آیا وسائل استحفاظ

و بالاخره تاچه میزان بدون دردست داشتن

نمیتوان پاسخ صحیحی داد تعداد تلفات از بیماری لوس

یعنی مثلاً اگر در سال مزبور نفر رسیده که اگر با سال

این تلفات ۸۶/۰ اضافه شد مطالعات دقیق نا

ابتلا به لوسی نمیشود ، مدت طولانی در معرض تاب

خواهد کرد : مثلاً دیده شد غده تیموس ، زیر درمان

آیا

اشعه ایکس

سبب ابتلاء سرطان خون میشود ؟

هرچند ترجمه «لوسمی» به «سرطان خون» کاملاً صحیح نیست ولی این مقال حوصله این بحث را ندارد و آنچه بیشتر مورد نظر است اینکه آیا هیچ رابطه‌ای بین پرتو یونی یا پرتو نگاری و ابتلاء به بیماریهای خطرناک و صعب‌العلاج خونی وجود دارد و این از مغان جدید پزشکی تا چه اندازه برای نسل بشر مفید میباشد ؟

آیا عکس برداری از جنین داخل رحم که برای تشخیص نوع یا رنده بودن آن متداول گشته ممکن است برای سلامت کودک مضر باشد ؟
آیا عکس برداری‌های مکرر که در کارخانجات و مدارس معمول گشته حقیقتاً و کاملاً بی‌ضرر است ؟

آیا وسائل استحقاقی کنونی تا چه حد از ابتلاء جلوگیری می‌کند؟
و بالاخره تاچه میزان اشعه برای سلامتی شخص بی‌ضرر است؟
بدون دردست داشتن آمار بهداشتی دقیق، بهیچیک از سؤالات بالا نمیتوان پاسخ صحیحی داد و آنچه از این آمار بدست می‌آید حاکی است که تعداد تلفات از بیماری لوسمی در ده سال بعد از ۱۹۴۵ دو برابر شده است یعنی مثلاً اگر در سال مزبور ۱۳۷۴ تن تلف شده اند در ۱۹۵۵ به ۲۲۲۴ نفر رسیده که اگر با سال ۱۹۳۸ مقایسه شود ملاحظه خواهیم کرد که تعداد این تلفات ۰/۸۶ اضافه شده است.

مطالعات دقیق ثابت کرده که اگر این اشعه بخودی خود سبب ابتلا به لوسمی نمیشود، لااقل میتوان اطمینان داشت کسانی را که بعلتی مدت طولانی در معرض تابش آنها قرار گیرند تا اندازه زیادی مستعد ابتلا خواهد کرد : مثلاً دیده شده است بین ۱۵۰۰ کودک که بعلت بزرگ شدن غده تیموس، زیر درمان با برق قرار گرفته‌اند، هفت نفر به لوسمی مبتلا

شده اند در صورتیکه تعداد کودکان مبتلا شده بین سه هزار نفر دیگر که تماس با اشعه نداشته اند فقط یک تن بوده است و نیز آمار دقیق نشان میدهد که تعداد تلفات پزشکی که با این اشعه تماس دارند (رادیولوژیست ها) ۹ برابر سایر پزشکان است.

در سالهای بین ۱۹۴۷ و ۱۹۵۴ مطالعه دقیقی درباره زندگی ژاپونی هائی که پس از بمباران شهرهای هیروشیما و ناگازاکی در این دو شهر زنده مانده اند بعمل آورده و ملاحظه کرده اند که ۹۱ تن از این اشخاص بطور مسلم و ۱۵ نفر دیگر محتملاً بعلت ابتلاء به لوسمی در گذشته اند در صورتیکه تلفات ژاپونی های دیگری که از نظر شرایط زندگی و سن و جنس کاملاً با این عده مشابه بوده و در محل بمباران نمی زیسته اند فقط ۲۵ نفر بوده است.

اخیراً یک نوع اشعه دیگر نیز برای درمان، مورد استفاده قرار میگردد و آن اشعه ایست که اجسام رادیو آکتیف از خود انتشار میدهند: مثلاً میدانیم یکی از شبه فلزات بنام «ید» که وزن مولکولی آن ۱۲۷ است در اثر بمباران اتمی به ید ۱۳۱ تبدیل میشود و این خاصیت تا مدت کوتاهی در این جسم میماند که در طول همین مدت بتدریج از خود اشعه ای خارج میکند که میتواند بیماری گواتر (ورم غده درقی) را درمان کند. یا بطوریکه در گزارش کنگره اتم برای صلح که در سال جاری در سويس تشکیل شد ملاحظه می شود، میتوانند اکسیژن دارای وزن مولکولی ۱۵ تهیه کنند که برای تشخیص سل ریوی بهترین وسیله است. نظایر اینها در سالهای اخیر خیلی زیاد و کرمه آنها از حوصله این گفتار خارج است.

شرح این مختصر کافی است که توجه پیدا کنیم این اشعه که تا اندازه زیادی برای تشخیص و درمان کمک میکند ممکن است حیات بشر را تهدید کند، بخصوص که هنوز نمیتوان میزان اشعه ای را که برای بدن بی ضرر است معین کرد. با توجه باین مختصر و اینکه هنوز علت لوسمی مجهول است در کلیه ممالک، احتیاط زیادی میشود که تا ممکن است اشخاص تماس کمتری با اشعه مجهول داشته باشند (بیش از ۴ مرتبه عکسبرداری در سال ممکن است زیان آور باشد) و این تماس باید فقط برای تشخیص، مورد استفاده قرار گیرد تا باین ترتیب تا اندازه خیلی زیادی از مضار این اشعه کاسته شود. بخصوص در این اواخر که داروهای بسیاری جایگزین درمان با برق شده است که هر چند تاثیر آنها کاملاً روشن نیست ولی می تواند حتی دو شکل حاد بیماری، زندگی پر از مشقت را برای قربانیان این بیماری قابل تحمل سازد. خواننده عزیز. ترسم آزرده شوی، ورنه سخن بسیار است.

فیلم

راجع باینکه چگونه مقد گفته اند و نوشته اند. باین

هیچ خبر رادیوئی، حتی دقیق ترین و صریح ترین اخبار نتوانست جانشین چیزی بشود که برای العین مشاهده بشود. تنها سینماست که ما را شاهد و ناظر کارهای بسیار جالب میکند. دو استودیوی سینمایی اتحاد شوروی که یکی استودیوی فیلمهای مستند و دیگری استودیوی فیلمهای علمی و عمومی است متفقاً فیلم

بزرگی تحت عنوان «تخصیص این فیلم با توصیف و تشریح آغاز شده کنونی کاستانتین - نوع بشر تا ابد در کره نورد و فضا نخست بارعب و هراس پس تمام فضای گرداگرد خود درین فیلم، تماشاگران و طرح هائی که وی باتفاق شاگ

فیلم قمرهای مصنوعی

راجع باینکه چگونه مقدمات پرواز به کیهان فراهم شده است زیاد گفته اند و نوشته اند. بساین وصف هیچ يك از مطالب مندرج در روزنامه،



هیچ خبر رادیویی، حتی دقیق ترین و صریح ترین اخبار نتوانست جانشین چیزی بشود که برای العین مشاهده شود. تنها سینماست که ما را شاهد و ناظر کارهای بسیار جالب میکند. دو استودیوی سینمایی اتحاد شوروی که یکی استودیوی فیلمهای مستند و دیگری استودیوی فیلمهای علمی و عمومی است متفقاً فیلم

بزرگی تحت عنوان «نخسین قمرهای مصنوعی شوروی» تهیه کرده اند. این فیلم با توصیف و تشریح تاریخچه تصرف فضای کیهان آغاز میشود. در آغاز سده کنونی کانساتین - تسولکوفسکی دانشمند بزرگ چنین نوشته بود: «نوع بشر تا باید در کره زمین نخواهد ماند. بلکه در جستجو و تعقیب نور و فضا نخست بارعب و هراس بماوراء جو نفوذ و از آن عبور خواهد کرد سپس تمام فضای گرداگرد خورشید را بتصرف خود درمیآورد». درین فیلم، تماشاگران باتسولکوفسکی، پایه گذار پرواز باموشک و طرحهایی که وی باتفاق شاگردان خود تنظیم می کرده است آشنا میشوند.

نحاس با اشعه
فات پز شکافی
ت است
ی ژابونی
شهرزنده
طو مسلم
یکه تلفات
با این عده

از میگرد
لا میدانیم
تر بیماران
ین جسم
میتواند
گزارش
نحظه می
برای
خیر خیلی

زده زیادی
بد کند
ین کرد
ت در کلیه
تری با
است زبان
را گیرد
بخصوص
است که
دیماری
د

عملی کردن طرح‌هایی که تسیولکوفسکی برای تهیه آنها زحمت میکشید
مستلزم کارهای مقدماتی بزرگ و جدی و ایجاد صنایع سنگین قوی و ترقی و
تکامل علوم و فنون بود.

این فیلم تأسیسات بزرگ صنعتی شوروی و آزمایشگاههای علمی دانشگاه
مسکو و اولین کارخانه اتمی برق جهان و «سنکروفاژ و ترون» منحصر بفرد را
نشان میدهد و ثابت میکند که منتهی که دانشمندی مانند تسیولکوفسکی را
پرورش داده اساسی استوار هم برای عملی کردن آرزوهای او بوجود آورده
است. دانشمند مزبور هزاران وارث و پیرو شایسته دارد که کوششهای او را
برای رسیدن باوج فضا و حداعلای سرعت سیر ادامه میدهند.

لالائی

از اشعار عامیانه خراسان (۱)

| | |
|----------------------|---------------------|
| لالا لالا ؛ گل بسوسه | گدا اومد در خونه |
| نوش دادم خوشش اومد | خودش رفت و سگش اومد |

| | |
|--------------------|--------------------|
| هلا لالا ؛ گل زیره | چرا خوابت نمی گیره |
| ممو دردی که توداری | بچون دشمنات گیره |

| | |
|----------------------|----------------------|
| لالا لالا ؛ گلم مادر | تو آرام دلسم مادر |
| بخواب شو بلبل مادر | که داغت نه بینم مادر |

| | |
|---------------------|--------------------|
| لالا لالا ؛ گل سوسن | بیا مادر لبب بسوسم |
| لبب بسوسم که بوداره | که بامو گفتگو داره |

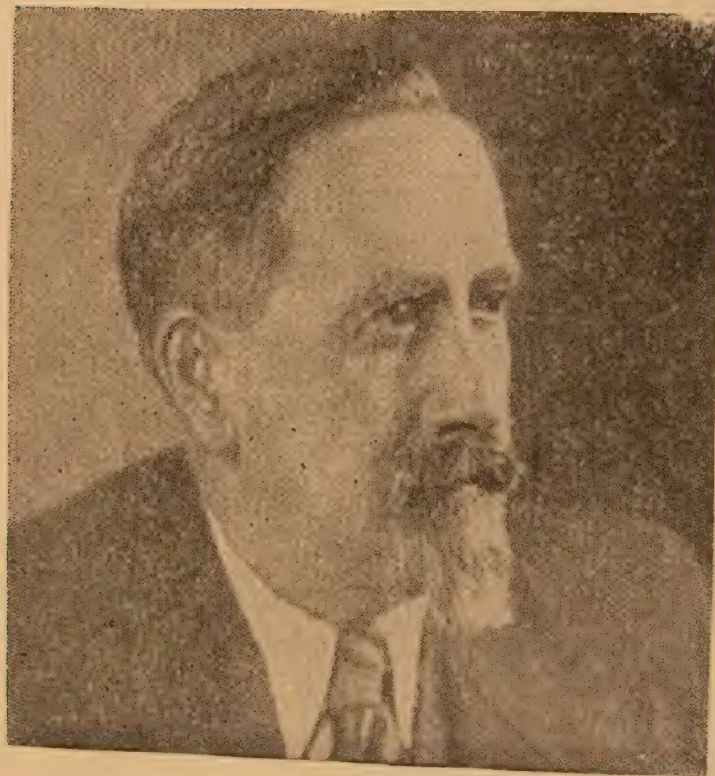
(۱) از کتاب لالائی چاپ ۱۳۳۷ تهران گرد آورده آقای ابوطالب میرعابدینی



محمد علی مهبد

یادی از

پرتلس و کارهای او



یوگنی ادواردوویچ پرتلس در ۲۵ دسامبر ۱۸۹۰ در پتربورگ در
خانواده‌ای پزشک تولد یافت. از همان هنگام که در دبیرستان تحصیل اشتغال
داشت در خود میل بمطالعه شرق و فرهنگ آنرا احساس میکرد.

پس از آنکه سال ۱۹۱۴ دانشکده حقوق دانشگاه پتربورگ را به پایان رساند در ضمن بکارهای حقوقی اشتغال داشت و نزد خود بمطالعه زبان های ترکی و فارسی مشغول شد.

پس از انقلاب اکتبر بود که بانجام گرامیترین آرزوی خود یعنی تحصیل زبانهای شرق در دانشگاه نابل آمد.

برتلس در سال ۱۹۱۸ دانشجوی قسمت شرقشناسی دانشکده علوم اجتماعی دانشگاه پتروگراد بود و در همان هنگام در هنرستان موسیقی این شهر تحصیل میکرد.

در سال ۱۹۲۰ پس از آنکه دانشگاه را بپایان رساند کارمند علمی موزه آسیائی و در سال ۱۹۲۱ معلم بنگاه (انستیتو) زبانهای زنده شرق در لنینگراد شد. در سال ۱۹۲۸ بنا بمعرفی آکادمیسین «بارتولد» باو عنوان پروفسوری عطا شد.

یوگنی ادواردوویچ در اقداماتی که از طرف دولت برای ایجاد مراکز علمی در آسیای میانه بعمل میآمد شرکت مجدانه داشت.

در سال ۱۹۳۲ ریاست قسمت تاریخ و زبانشناسی تاجیکستان وابسته باکادمی علوم شوروی را داشت. در سال ۱۹۳۵ درجه علمی دکترای زبان شناسی باو عطا شد و در سال ۱۹۳۹ بعنوان عضو وابسته آکادمی علوم اتحاد شوروی انتخاب شد.

چندین بار در کنگره های بین المللی شرق شناسان نمایندگی خاور شناسی شوروی را بر عهده داشت. برتلس در میان خاورشناسان جهان، خاصه در میان ملت های شرق دارای حیثیت و اعتبار فوق العاده ای بود. در سال ۱۹۴۴ بعنوان عضو وابسته فرهنگستان ایران و در ۱۹۵۵ در فرهنگستان علوم عربی دمشق بدین مقام انتخاب شد.

برتلس که سالیان دراز بحق سرپرستی ایران شناسان شوروی را بر عهده داشت، در شئون دیگر شرقشناسی نیز پیشرفت کرد. تبجرو تسلط کامل وی بر بیست زبان شرقی و ادبیات آن مایه اعجاب و شگفتی بود.

دستور زبان فارسی و پشتورا نوشت، بر رسمیهائی در ادبیات فارسی، تاجیکی، ازبکی و ترکمنی برشته تحریر در آورد، ترجمه هائی از سنسکرت، اوستائی، عربی، فارسی، پهلوی، پشتو، ترکی، تاجیکی، جغتائی، ازبکی و دیگر زبانها از آثار اوست.

آثار علمی برتلس که متکثر بسیار است. کارهای او در مطالعات جامی و نوائی نقش اساسی فوق مناسبت همکاری وی در تهیه متن جایزه استالینی عطا شد.

یوگنی بطور خستگی ناپس و نیز جمهوریهای آسیای میانه

دکتر و کاندیدهای علوم تاریخ استالین آباد و باکواز شاگردان خدمات برتلس در توسع

شوروی بسیار گرانها است و ترکمنستان شوروی و اعطاء، غن

شوروی با و انعکاس این حقیقت همه دانشمندان و دانشجویان ج دولت شوروی که برخدم

بانسانها و مدالها اورا پاداش بر تاس مورد احترام اف

بیشمار خود و همه کسانی بود که او بهره مند می شدند. با وجود نگذاشت و در گرم گرم کارهای ب و نقشه هایش ناتمام ماند. زند تاریخ خاورشناسی روس و شور

فهرست

فهرست آثار علمی برتلس

نمی گیرد. عده بیشمار از مقالات،

نشریات خاورشناسی خارجی نش

مشخصات زمانی و مکانی آناری

فهرست آناری که برتلس صورت

آثار علمی برتلس که متکی بر احاطه دقیق بر مآخذ است مشتمل بر مجلدات بسیارست. کارهای او در مطالعه آثار شاعران بزرگ شرقی مانند نظامی، جامی و نوائی نقش اساسی فوق العاده ای داشت. در ماه مه ۱۹۴۸ برتلس به مناسبت همکاری وی در تهیه متن انتقادی منظومه «اسکندرنامه» نظامی جایزه استالینی عطا شد.

یوگنی بطور خستگی ناپذیری بایجاد عناصر علمی در مسکو و لنینگراد و نیز جمهوریهای آسیای میانه و ماوراء قفقاز مبادرت ورزید. عده ای بسیار دکترو کاندیداهای علوم تاریخ و زبان شناسی در مسکو، لنینگراد، تاشکند، استالین آباد و باکو از شاگردان وی هستند.

خدمات برتلس در توسعه و تحول ادبیات شناسی جمهوریهای خاوری شوروی بسیار گرانها است و انتخاب وی به عضویت افتخاری آکادمی علوم ترکمنستان شوروی و اعطاء عنوان رجل شایسته علمی از بکستان و تاجیکستان شوروی با وانعکاس این حقیقت است. برتلس مشاور دائمی و راهنمای مهربان همه دانشمندان و دانشجویان جوانی بود که با وجود میگردند.

دولت شوروی که بر خدمات برتلس ارج فراوانی می نهاد، چندین بار با نشانها و مدالها او را پاداش داد.

برتلس مورد احترام افکار عمومی شوروی و جهان و محبوب شاگردان بشمار خود و همه کسانی بود که با وجود میگردند و از راهنماییهای فراوان او بهره مند می شدند. با وجود بیماری طولانی، فعالیت خود را متوقف نگذاشت و در گرمای گرم کارهای بسیار جدی خود ناگهان دیده از جهان فرو بست و نقشه هایش ناتمام ماند. زندگانی پر افتخار برتلس صحیفه تابناکی در تاریخ خاورشناسی روس و شوروی بوجود آورد.

فهرست آثار علمی برتلس

فهرست آثار علمی برتلس که در زیر درج میشود همه آثار او را در بر نمی گیرد. عده بسیاری از مقالات برتلس بزبانهای ملت های اتحاد شوروی و نیز در نشریات خاورشناسی خارجی نشر یافته است، ضمناً در بایگانی نمیتوان مشخصات زمانی و مکانی آثاری را که وی منتشر کرده است پیدا کرد. فهرست آثاری که برتلس صورت برداری کرده تقریباً بالغ بر ۲۰۰ عنوان

میشود که بعضی منتشر شده و برخی نشر نیافته است. کارهای نشر نیافته وی در این صورت گنجانده نشده است. فهرست کتابها بر اساس مجموعه فیش های مؤلف کامل شده است.

این فهرست حاوی مقالات و تحلیل و ترجمه آثار و نیز بعضی کارهایست که زیر نظر برتلس نشر یافته است. تنظیم فهرست بنا بر تاریخ تألیف صورت گرفته است.

در فهرستی از آثار او که در شماره نخست مجله «خاورشناسی شوروی» (سال ۱۹۵۸) بچاپ رسیده است و به ۲۹۵ عنوان بالغ میشود تقریباً از ۱۶۰ اثر درباره آثار زبان و ادبیات فارسی و شاعران و اشعار آنها نام برده شده است که در زیر خلاصه ای از آن آورده شده است:

زبان اوستایی، زبان فارسی، دستور زبان فارسی، موسیقی ایران، ادبیات فارسی، ادبیات تازه ایران، تئوری موسیقی در ایران نوین، تاثیر ایران، کتب خطی ایران، درباره کنگره شرقشناسان در تهران، داستانهای از نویسندگان فارسی، رباعیات ابن سینا، سبک هندی در اشعار فارسی، درباره اسلام، غزل حافظ، شاهنامه، کلیله و دمنه، پنج مناظره اسدی طوسی، ابوعلی سینا، عبدالرحمن جامی، قابوسنامه، ناصر خسرو، خمره و آثار دیگر نظامی، فردوسی، مجیب لاری، امیر معزی، ناصر خسرو، نخشی، نصرالله بن محمد بن عبدالحمید ابوالمعالی شیرازی، نعمت الله ولی، محمد حسین تبریزی، دقیقی، میرزا محمد جعفر قزاقچه داغی، فریدالدین عطار، عین القضاة همدانی، شیخ ابوالحسن خرقانی، تحفة الاحباب سمرقندی، نسخه کلیات ابن یمن، احوال ابن یمن از رشید یاسمی، نامه خواجه عبداللہ انصاری بخواجه نظام الملک وزیر، دستور نامه نزاری کوهستانی، اشعار ملاحسن فیض کاشانی، بختیار نامه، بهائیت و تاریخ آن، کتاب اللمع فی التصوف از ابو نصر عبداللہ طوسی، عنصری، تحقیق درباره سعدی، گلستان شیخ مصلح الدین سعدی شیرازی، نشاط اصفهانی (میرزا عبدالوهاب) و غیره (۱)

(۱) هر گاه خوانندگان بخواهند درباره کارهای برتلس تحقیق جامع بعمل آورند و اطلاعات کافی کسب کنند میتوانند بدفتر مجله پیام نوین رجوع نمایند.

روز نهم سپتامبر امسال

تالستوی نویسنده نامدار روس بر گزار شد و خطابه ای در شرح مقام زندگی و سخن گفت (۱) تنها با اشاراتی

تالستوی در سال ۱۸۲۸

تربیت وی بعده یکی از خود ابتدائی را بر اهنمائی مریان او و تحصیلات عالی را در دانشگاه داشت و کتاب زیاد میخواند.

۱۸۵۱ وارد خدمت ارتش شد شرکت در جنگ سواستوپل نام منعکس شد. تالستوی که

باین اجتماع توجه داشته و عوال کرده است. تالستوی بعدها

خود جمع آوری کرد و اثر برجسته

احساسات افراد مختلف در ده

بزرگ تاریخی مجسم میکند. در

از سال ۱۸۷۰ بعد بنیکو ترین

روابط ناشونی و قیود خشن خانو

درام «قدرت چهل» بامهارت بس

نمایش میدهد. نویسنده خود نی

چنانکه برای کودکان آنها مدرسه

و در آموزش و پرورش دارای و

صدوسی امین سال تولد

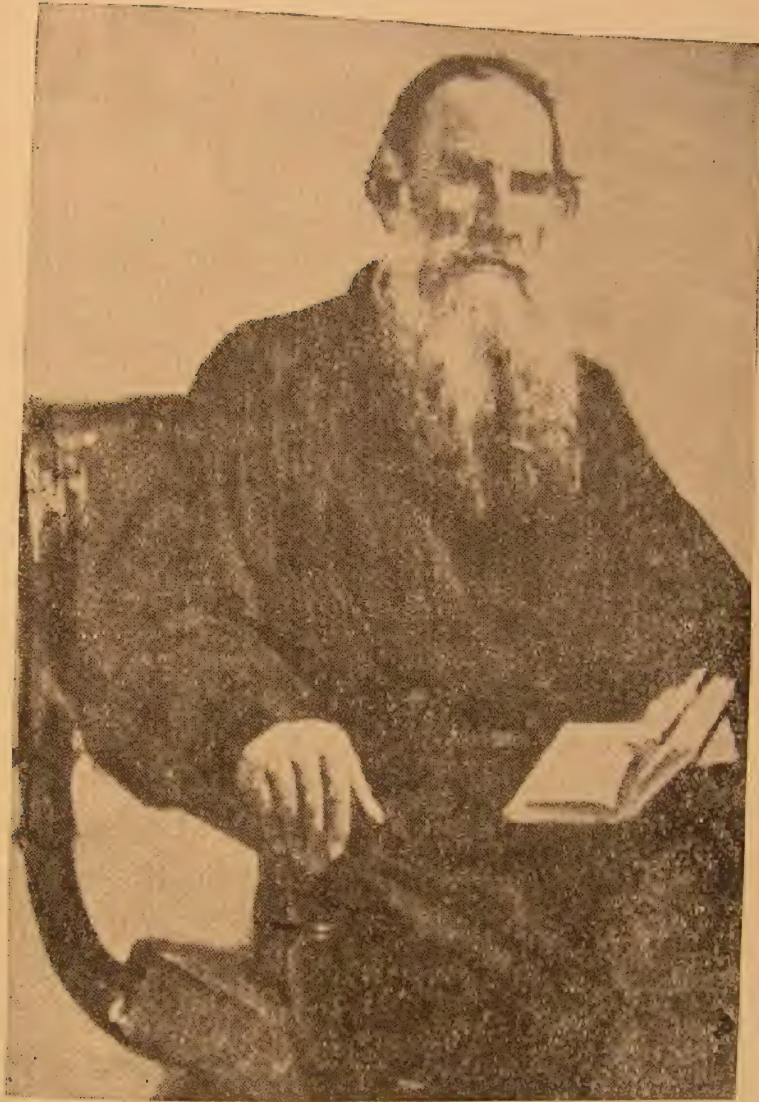
لئو = والتستوی

روز نهم سپتامبر امسال ۱۳۰ سال از تاریخ تولد لئو - نیکلایویچ -
تالستوی نویسنده نامدار روس گذشت و به همین مناسبت مجلس یادبودی در انجمن
برگزار شد و خطابه‌ای در شرح حال و آثار باارزش او خوانده شد. مقصود
مادر این مقام شرح زندگی و تألیفات وی نمیباشد زیرا درین باره باید بتفصیل
سخن گفت (۱) تنها با اشاراتی کلی اکتفا میشود :

تالستوی در سال ۱۸۲۸ بدنیآ آمد. پدر و مادرش زود درگذشتند و
تربیت وی بعهده یکی از خویشاوندانش گذاشته شد. تالستوی تحصیلات
ابتدائی را براهنمائی مریان اولیه و دوره متوسطه را در دبیرستان ادبی ژیمناز
و تحصیلات عالی را در دانشگاه قازان انجام داد. بمطالعه آثار فیلسوفان علاقه
داشت و کتاب زیاد میخواند. قریحه و استعدادش موجب حیرت بود. در سال
۱۸۵۱ وارد خدمت ارتش شد و از همان وقت داستان نویسی را آغاز کرد.
شرکت در جنگ سواستوپل اطلاعات بسیاری باو داد که در آثار ادبی او بهمان
نام منعکس شد. تالستوی که خود از طبقه اغنیاء بود بخوبی بروحیات طبقات
بائین اجتماع توجه داشته و عوالم معنوی را بهترین وجهی در آثار خود توجیه
کرده است. تالستوی بعدها وارد جامعه ادبی شد و مدارکی برای رمانهای
خود جمع آوری کرد و اثر برجسته «جنگ و صلح» را تألیف نمود. وی درین رمان
احساسات افراد مختلف، دردها ورنجها، عشقها و کینه‌ها را ضمن وقایع
بزرگ تاریخی مجسم میکند. در رمان آنا - کارنینا فساد اجتماعی روسیه و
از سال ۱۸۷۰ بپسند بنیکوترین صورت تشریح کرده و ازدشواری و نادرستی
روابط زناشویی و قیود خشن خانواده‌های اشرافی گفتگو بمیان آورده است. در
درام «قدرت جهل» بامهارت بسیار زندگی عقب افتاده روستائیان روسیه را
نمایش میدهد. نویسنده خود نیز برای اصلاح زندگی دهقانان کوشش میکرد
چنانکه برای کودکان آنها مدرسه میساخت و حتی خود بتدریس آنان می پرداخت
و در آموزش و پرورش دارای روش منطقی و جالب توجه بود. در اثر بزرگ

بمیزان ۶۹ میلیون جلد به
که افکار او تا چه اندازه
است. از بعضی آثار او
مردم جهان آنها را روی
بزبان فارسی ترجمه و چاپ
اعتراف - جنگ
حاجی مراد - قزاقها -
- اسیر قفقاز - هنر چیست
پاس احترام این
زیارتگاه سیاحان جهان
کافیست که مورد کی در باب
(۱) در شماره ۴ دوره

فرهنگستان علوم
را بزبان ارمنی طبع و من
مربوط بقرن پنجم و ششم
مناسبات اجتماعی و راه و
است.
پروفسور روبن آبر
کاروملیک او گانجانیان
ترجمه کامل این اثر
رشته ایران شناسی شده است
کتاب مزبور تاکنون
ولی کامل نبوده است. ت
سبک هنری کتاب اصلی کا



خود بنام «رستاخیز» اساس روابط اجتماعی و فساد سازمان کشور خود را بسختی
انتقاد کرده است. وی که تمام عمر خود را وقف تربیت مردم نمود در ۸۳ سالگی
در گذشت و آثاری گران بها از خود بیادگار گذاشت که فقط در چهل ساله اخیر

بمیزان ۶۹ میلیون جلد به ۷۶ زبان در اتحاد شوروی چاپ و منتشر شده و پیداست که افکار او تا چه اندازه در ادبیات ملل شوروی و سایر ملل دنیا تأثیر بخشیده است. از بعضی از آثار او در کشورهای مختلف فیلم تهیه شده و بسیاری از مردم جهان آنها را روی صحنه‌ها دیده و ستوده‌اند. از آثار تالستوی این کتابها بزبان فارسی ترجمه و چاپ شده است:

اعتراف - جنگ و صلح - آنا کارنینا - رستاخیز - نامه‌های فلسفی - حاجی مراد - قزاقها - قدرت چهل - عشق چگونه زایل میشود - اندیشه‌ها - اسیر ققاز - هنر چیست؟

پاس احترام این فیلسوف بزرگ موزه‌ها بنام وی تاسیس یافته که زیارتگاه سیاحان جهان است. در اهمیت مقام او شاید این يك جمله کوتاه کافیت که گور کی درباره اش گفته است: «تالستوی یعنی دنیای کامل»

(۱) در شماره ۴ دوره دوم مجله پیام نو شرح حال او نوشته شده است.

کتابی از دوره ساسانیان

فرهنگستان علوم ارمنستان شوروی ترجمه کتاب «ارتاویراف نامک» را بزبان ارمنی طبع و منتشر کرد که نخستین ترجمه کاملی از ادبیات پهلوی مربوط بقرن پنجم و ششم میلادیت. این کتاب دارای اطلاعات بسیاری از مناسبات اجتماعی و راه و رسم زندگی و امور حقوقی و مذهبی آئین زرتشت است.

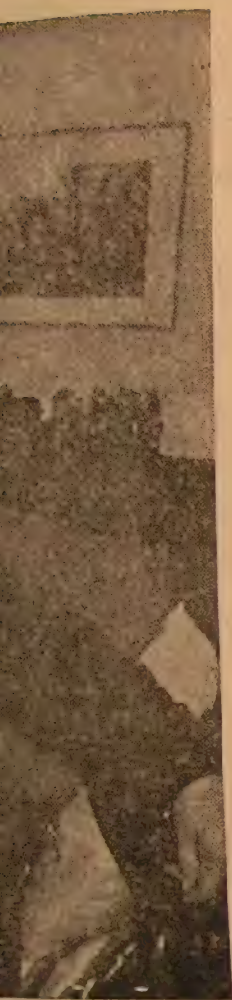
پروفسور روبن آبرامیان مترجم کتاب، بر آن تفسیری نیز نوشته و کاروملیک او گانجانیان مقدمه‌ای بر آن نگاشته است.

ترجمه کامل این اثر جالب ادبی ایران از کارهای مهمی است که در رشته ایران شناسی شده است.

کتاب مزبور تا کنون دوبار بزبانهای انگلیسی و فرانسه ترجمه شده ولی کامل نبوده است. ترجمه جدید باصل آن بسیار نزدیک است و خواص و سبک هنری کتاب اصلی کاملاً در نظر گرفته شده و محفوظ مانده است.

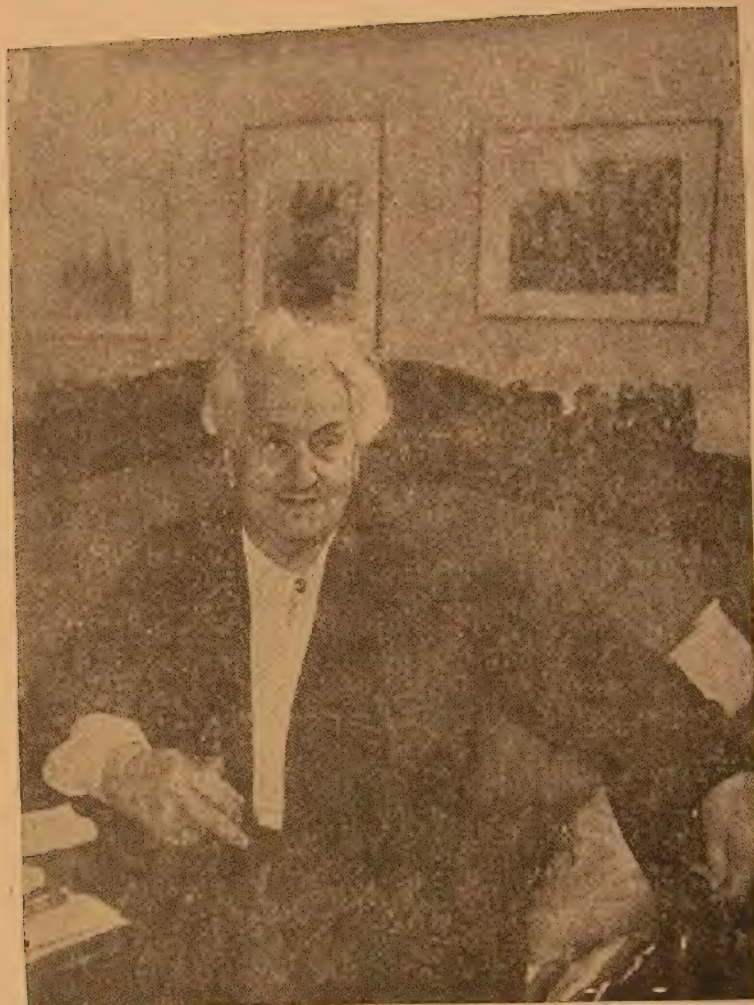
نابینا و ستمگر

فقر کوری ، با کیتی آفرین میگفت :
که ای زوصف تو ، الکن زبان تحسینم
به نعمتی که مرا داده‌ای، هزاران شکر
که من ، نه درخور لطف و عطای چندینم
خسی ، گرفت گریبان کورو با وی گفت
که تا جواب نگوئی ، ز پای ننشینم
من ارسپاس جهان آفرین کنم ، نه شگفت
که تیزبین و قوی پنجه تر ز شاهینم
ولی تو کوری و نا تندرست و حاجتمند
نه چون منی ، که خداوند جاه و تمکینم
چه نعمتی است ترا ، تا بشکر آن کوشی
بحیرت اندر ، از کار چون تو مسکینم
بگفت کور ، کزین به ، چه نعمتی خواهی ؟
که روی چون تو فرومایه ای نمی بینم !



هشتاد

درلینگراد هشتاد و
فورش نویسنده خوش قری
نخستین تالیفات وی
رمان «توی پوشاك سنگی»
و رمان «مناصران» را به آ
اختصاص داده است . تریل
«دزن ملاك قازان» و «كتار



هشتاد و پنجمین سال نویسنده

درلینگراد هشتاد و پنجمین سالگه تولد بانو اولگا - دمیتریونا -
فورش نویسنده خوش قریحه روس را تجلیل نمودند .
نخستین تالیفات وی درست نیم سده پیش انتشار یافت . این نویسنده
رمان «توی پوشاک سنگی» را به «میخائیل - بئیده مان» زندانی دژ پتر و پل
و رمان «معاصران» را به آلکساندر - ایوانوف نقاش هنرمند عالیمقام روس
اختصاص داده است . تریلوژی اولگا - فورش بنام «سرشت ژاکوبین» ،
«زن ملاک قازان» و «کتاب ضاله» ، که از آن . ن . - رادیشچف نویسنده و

فیلسوف روس حکایت میشود، شهرت و محبوبیت فراوان کسب کرده است. دررمان «قصر میخایلوفسکی» با ذوق و استعداد کامل سرنوشت و کارخلاقه و ای. بازه‌نوف و آ. ن. وارونیکین و «ک. ای. روسی» معماران نامدار روس را وصف کرده است.

اولگا دمتریوونا با وجود زیادی سن بکارهای پرثمر خویش ادامه میدهد و اکنون بنویشتن کتاب خاطرات خود راجع به آ. م. گورکی مشغول است. همچنین داستان شهر پتر بودگ - پتر و گراد-لنینگراد را مینویسد. بناسبت فرا رسیدن جشن ۸۵ سالگی تولد وی، تبریکات زیاد باو رسیده است.

پند زمانه

زمانه، پندی آزاد وار، داد مرا

زمانه را چون کوبنگری همه پنداست

بروز نیک کسان، گفت غم مخور، زلفهار

بسا کسا، که به روز تو آرزومند است

رودکی

هدیه بهشت

گل نعمتی است، هدیه فرستاده از بهشت

مردم، کربمتر شود اندر نعیم گل

ای گل فروش، گل چه فروشی بجای سیم

وز گل عزیزتر، چه ستانی بسیم گل

کسایی مروتی

۱- آقای خسرو کشا
اتحاد شوروی با سایر کش
های متفاوت» نمایش داد

۲- روز ۱۸ شهریور
شهر روس-لو- نیکلایوویچ
زندگی و آثار آن دانشمند

۳- برنامه کودکان
بانو زهرا اسکندری و بان
یافته و علاوه بر نمایش
اشعار در برنامه منظورش

چهارشنبه عصر در محل ا
۴- در روز اول
شوروی با کشورهای شور

۵- روز ۱۵ مهر
سخنرانی شد و چهار حلقه
۶- جلسه شبانه

انجمن بطرز جالبی برگز
۷- در روزهای شنبه

سه شنبه برای اعضای ا

گزارش انجمن

۱- آقای خسرو کشاورز در تاریخ ۲۱ مرداد ۱۳۳۷ راجع بر روابط فرهنگی اتحاد شوروی با سایر کشورها سخنرانی مفیدی نمودند و فیلم « سرنوشت های متفاوت » نمایش داده شد.

۲- روز ۱۸ شهریور که مصادف با یکصد و سی امین سال تولد نویسنده شهرروس لو- نیکلایوویچ - تالستوی بود آقای حسام الدوله معزی در خصوص زندگی و آثار آن دانشمند نامی سخنرانی کردند.

۳- برنامه کودکان برهبری بانوان هنرمند و با ذوق انجمن مخصوصاً بانو زهرا اسکندری و بانو مهین دیهیم و بانو لائورا - آوادسیان تنوع بیشتری یافته و علاوه بر نمایش فیلم ، تفریحات دیگر مانند رقص و آواز و خواندن اشعار در برنامه منظور شده است . این برنامه هر چند هفته یک بار روزهای چهارشنبه عصر در محل انجمن ترتیب داده میشود .

۴- در روز اول مهر آقای احمد ابراهیمی راجع بهسکاری فنی و اقتصادی شوروی با کشورهای شرقی سخنرانی نمودند.

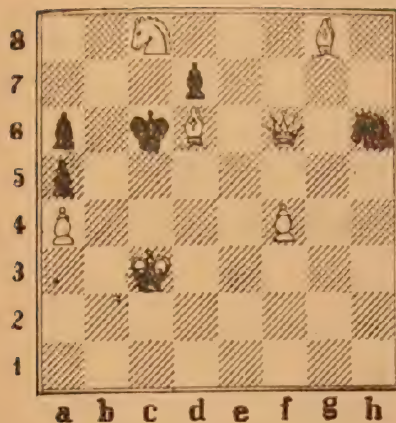
۵- روز ۱۵ مهر در خصوص ساختمان سد و ایستگاه برق آبی کوی یشف سخنرانی شد و چهار حلقه فیلم مربوط باین موضوع نمایش داده شد.

۶- جلسه شب نشینی اعضای انجمن و مهمانان شان در ۱۰ مهر ماه در باغ انجمن بطرز جالبی برگزار گردید .

۷- در روزهای شبیه هر هفته برای شاگردان کلاس زبان روسی و روزهای سه شنبه برای اعضای انجمن فیلمهای مختلف نشان داده شده است .

شطرنج

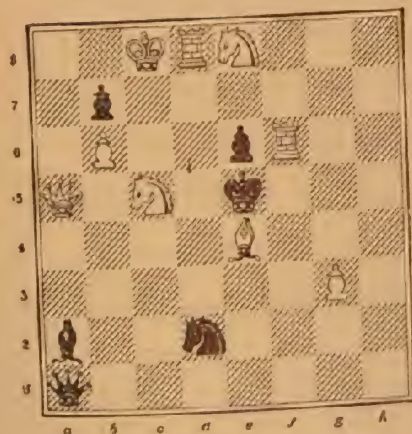
سیاه



سفید

مات در دو حرکت

سیاه



سفید

سفید بازی را شروع میکند و در دو حرکت سیاه رامات میکند.

حل مسئله شماره اول

1. Vf6 - h8 :

بعد از این حرکت ، سیاه دوچار وضعی است که هر دفاعی بعمل آورد بطریق ذیل مات میشود :
اگر :

1. ... Sc 6 - b7

2. Fg 8 - d5 x

اگر :

1. ... Ah6 : g8

(یا هر حرکت دیگری بکنند)

2. Vh8 - hlx

مسئله شماره دوم

وضع مهره های سفید :

Sc 8, Va 5, Rd 8, Rf 6,

Fe 4, Ac 5, Ae 8, pb6 و g3

(۹ مهره)

وضع مهره های سیاه :

Se5, Val, Fa2, Ad2,

pb 7 و e6 (۶ مهره)

این مسئله توسط آ. گولیایف طرح شده است .

هدای کتاب ۲۱۲ جلد
طرف وزارت فرهنگ بکتابخانه
فرهنگ بلوچستان اهدا شده که مورد
علاقه مندان قرار گیرد .

کتابهای فرهنگی -
نکارش وزارت فرهنگ در کتابها
کلاسهای ۵ و ۶ ابتدائی تغییراتی
آنها را بصورت کاملتر و زیباتر
رسانید . ازین کتابها چند میلیون
شده و بتمام دبستانهای کشور فر
است که در دسترس دانش آموزان
شود .

تاسیس کلاسهای فارسی
بر اثر اشتیاق پاکستانیهای مقیم
بفرا گرفتن زبان فارسی و ابر
ایرانیان بیاد گرفتن زبان اردو
روابط فرهنگی ایران و پاکس
بافتتاح کلاسهای زبان فارسی و ا
است . درین کلاسها استادان باتج
تدریس شده اند .

مسابقه دانشجویان
نفت ایران بیست تن از فارغ
رشته های طبیعی و ریاضی دبیر
برای تعمیل در رشته های
حسابداری تخصصی بکشور
فرستاد .

خبرهای فرهنگی

ایران

از ۶۰۰ تن داوطلبان بورسهای تحصیلی وزارت فرهنگ در مرکز مطالعات و راهنمایی دانشگاه تهران آزمایش شد و ۵۰ تن از آنها برای تحصیل در ۱۱ رشته مختلف انتخاب شدند که بکشورهای خارجی اعزام شوند. این دانشجویان (۹ دختر و ۴۱ پسر) روز اول مهر به پیشگاه اعلیحضرت همایون شاهنشاه شرفیاب شدند. پنج تن از معلمان زبان هم که برای مدت ده ماه جهت تکمیل معلومات خود بکشور انگلستان عزیمت خواهند کرد افتخار شرفیابی داشتند.

جشن دانشگاه تهران - روز اول مهر در پیشگاه شاهنشاه برگزار شد و ساختمان جدید دانشگاه ادبیات افتتاح گردید.

مساحت زیر بنای ساختمان این دانشگاه ۱۳۵۰۰ متر مربع است و گنجایش چهار هزار دانشجو دارد و علاوه بر کلاسهای درس، دارای کتابخانه و تالارهای مطالعه و آزمایشگاههای روانشناسی و جغرافیا است. آرمی تأثیر دانشگاه گنجایش ۹۶۰ تن را دارد. تالار دانشگاه در همان روز بنام فردوسی شاعر بزرگ ملی ایران نامگذاری شد. بطوریکه آقای رئیس دانشگاه گزارش دادند در سال تحصیلی گذشته از ساختمانهایی که برای سکونت

اهدای کتاب ۲۱۲ جلد کتاب از طرف وزارت فرهنگ بکتابخانه عمومی فرهنگ بلوچستان اهدا شد که مورد استفاده علاقمندان قرار گیرد.

کتابهای فرهنگی - اداره کل نگارش وزارت فرهنگ در کتابهای درسی کلاسهای ۵ و ۶ ابتدائی تغییراتی داد و آنها را بصورت کاملتر و زیباتری بچاپ رسانید. ازین کتابها چند میلیون چاپ شده و بتمام دبستانهای کشور فرستاده شده است که در دسترس دانش آموزان گذاشته شود.

تأسیس کلاسهای فارسی و اردو بر اثر اشتیاق پاکستانیهای مقیم تهران بفراکرفتن زبان فارسی و ابراز علاقه ایرانیان بپاد گرفتن زبان اردو، انجمن روابط فرهنگی ایران و پاکستان اقدام بافتتاح کلاسهای زبان فارسی و اردو نموده است. درین کلاسها استادان باتجربه مشغول تدریس شده اند.

مسابقه دانشجویان - شرکت ملی نفت ایران بیست تن از فارغ التحصیلان رشته های طبیبی و ریاضی دبیرستانها را برای تحصیل در رشته های مهندسی و حسابداری تخصصی بکشورهای خارجی فرستاد.

دانشجویان در کوی امیرآباد پیش بینی شده سه ساختمان پایان یافته که گنجایش ۳۰۰ دانشجو دارد. همچنین ساختمان مؤسسه ژئوفیزیک تکمیل شده و شروع بکار کرده است و در جنب آن، بنای مؤسسه تحقیقات اتمی و رآکتور اتمی بوجود خواهد آمد که در سال ۱۳۳۹ آماده خواهد بود. از روی ۶۷۳ جلد از نسخ نادر و نایاب متون نظم و شرفارسی کتابخانه‌های فرانسه و انگلستان فیلم برداری شده و برای قرائت و نگاهداری آنها دایره‌ای بنام «فیلمتک» بکتابخانه مرکزی دانشگاه ضمیمه شده است. ۶۸ جلد کتاب درسی هم بوسیله اداره انتشارات دانشگاه بچاپ رسیده است. عمده دانشجویان دانشگاه تهران در سال گذشته ۹۲۲۱ تن بوده‌اند. در خاتمه جشن، دانشنامه‌های فارغ التحصیلان دانشکده‌ها و مدالهای علمی شاگردان اول اعطا گردید.

کنفرانس مناطق خشک -

روز ۱۹ مهر کنفرانس بین‌المللی برای استفاده از مناطق خشک با شرکت عمده ای از دانشمندان کشورهای جهان در تالار ابن سینا تشکیل شد. جناب آقای نخست وزیر و معاون وزارت فرهنگ بیاناتی ایراد نمودند و از تحقیقات علمی دانشمندان در زمینه سپاسگزاری کردند. درین کنفرانس هشت تن از دانشمندان شوروی نیز شرکت داشتند و چند تن از آنها سخنرانهای جالبی ایراد نمودند.

نمایشگاه هنری -

نمایشگاه کارهای هنری و دستی دانش آموزان استان دهم در دهه دوم شهریور در محل دبیرستان ادب در اصفهان تشکیل شد و مورد توجه بازدیدکنندگان قرار گرفت.

تأسیس دانشسرای عالی شبانه -

نظر به احتیاج مبرمی که نسبت به دبیر وجود

دارد و با توجه باشتیاق زیادی که اکثر آموزگاران شاغل و سایر جوانان دیلمه بادامه تحصیلات عالی دارند ولی روزها بکارهایی مشغولند که مجال تحصیل ندارند وزارت فرهنگ چند تن از متخصصان را مأمور کرد که پیرامون گشایش دانشسرای عالی شبانه مطالعه نمایند و در صورت امکان از همین امسال مقدمات تأسیس آنرا فراهم آورند تا هم مشکل بزرگ دبیرستانها از لحاظ کمی تعداد دبیران حل شود و هم عمده‌ای از جوانان علاقمند بادامه تحصیلات عالی موفق شوند و معلومات خود را تکمیل نمایند.

مبارزه با یسوادی - اداره

کل تعلیمات اکابر با شورای سندیکای نانواها وارد مذاکره شد تا کارگران خود را در کلاسهای مخصوصی که باین منظور تشکیل شده راهنمایی نماید. این اقدام مورد استقبال کارگران واقع شده و داوطلبان بسیاری مشغول تحصیل شده‌اند. لوازم تحریر آنها نیز برایشان داده میشود.

نمایش فیلم ایران در شوروی

در ۲۵ اکتبر نخستین نمایش فیلم هنری ایران بنام «بلبل مزرعه» در یکی از سینماهای مرکزی شهر مسکو انجام شد. این اولین اثر هنر سینمایی ایرانست که مردم شوروی با آن آشنا می‌شوند. تماشا کنندگان با آقای مجید محسنی کارگردان ایرانی که بنا بدعوت وزارت امور مدنی مسکو رفته بود تبریک و تهنیت گفتند و موفقیت های بزرگی را برای هنرمندان ایرانی آرزو نمودند. آقای محسنی از حضار به نامتسبب پذیرائی صمیمانه سپاسگزاری کرد و شرحی راجع به ترقی و توسعه هنر سینمای ملی ایران بیان نمود.

خبرها

کارخانه برق اتمی -

بخش کارخانه برق اتمی جدیدی صد هزار کیلووات بکار انداخته شد. تولیدی کامل آن به ۶۰۰ هزار کیلووات خواهد رسید.

این کارخانه دومین مرکز به اتحاد شوروی است. کارخانه اول پنج هزار کیلووات در ۱۹۵۴ بکار شد.

نمایشگاه شوروی در

نمایشگاه بزرگ علمی و فنی اتحاد تحت عنوان «استفاده از نیروی آتوم» در ماه نو در دایرشد. این نمایشگاه او قطعی قرارداد مبادلات فرهنگی و نیرو می‌باشد که در ماه ژوئن امسال رسیده و شاهد خدمت شایان تقدیر که اتحاد شوروی درین رشته در اول درجه‌ای بدست آورده است نمونه‌های کارخانه‌های برق اتمی کار میکنند و نمایش دستهای خیلی جلب توجه کرد.

بسیاری از تقاضا کنندگان یادبود نمایشگاه اظهار نظر آمیز کردند از این قبیل: «افسانه» بسیار قابل توجه است!

خبرهای فرهنگی شوروی

اتحاد شوروی درین رشته مقام اول را در جهان بدست آورده است ، « در امر استفاده از نیروی اتمی ، اتحاد شوروی سر مشق میدهد ، « نروژ برای این خدمت بزرگ از ملت شوروی سپاسگزار است .

رجال فرهنگی شوروی و نروژ بر این عقیده هستند که نمایشگاهی که ابتدا ده هزار تن آنرا تماشا کرده اند و این رقم برای کشوری مانند نروژ بسیار زیاد است ، دوستی و و دادشوروی و نروژ را محکمتر و عمیقتر کرده و پایه همکاری نزدیکی را میان تمدن و فرهنگ دو کشور استوار نموده است .

آهنگسازانه ساله - « بانواتیاننا بالتاراتسکایا » متخصص آموزش و پرورش چهار سال قبل بمدرسه موسیقی کودکان تفلیس رفت و تقاضا کرد پسرش ویتیا را بپذیرند . مدیر مدرسه پرسید : « چند سال دارد ؟ » مادرش گفت : « پنج سال » . مدیر اظهار داشت : کودکان کمتر از هفت سال را نمی پذیریم - اما هنگامی که مادر را نوید دید چنین افزود : ممکن است استعداد او را آزمایش کنیم .

... ویتیا شروع بشواخن کرد . استعداد نمایانی داشت و بمدرسه پذیرفته شد . ویتیا - بالتاراتسکی - بجه با نشاط

کارخانه برق اتمی - نخستین بخش کارخانه برق اتمی جدیدی بقدرت صد هزار کیلووات بکار انداخته شد . قدرت تولیدی کامل آن به ۶۰۰ هزار کیلووات خواهد رسید .

این کارخانه دومین مرکز برق اتمی اتحاد شوروی است . کارخانه اول بقدرت پنج هزار کیلووات در ۱۹۵۴ بکار انداخته شد .

نمایشگاه شوروی در نروژ - نمایشگاه بزرگ علمی و فنی اتحاد شوروی تحت عنوان « استفاده از نیروی اتمی برای مقاصد مسالمت آمیز » در ماه ژوئیه در نروژ دایر شد . این نمایشگاه اولین نتیجه قطعی قرارداد مبادلات فرهنگی شوروی و نروژ میباشد که در ماه ژوئن امسال بتصویب رسیده و شاهد خدمت شایان تقدیری است که اتحاد شوروی درین رشته نموده و مقام اول را در جهان بدست آورده است .

نمونه های کارخانهای برق که با نیروی اتمی کار میکنند و نمایش دستهای مکانیکی خیلی جلب توجه کرد .

بسیاری از تقاضا کنندگان در کتاب یادبود نمایشگاه اظهار نظرهای تحسین آمیز کردند از این قبیل : « افسانه آسانست » « بسیار قابل توجه است » ، « بی شک

ق زیادی که اکثر
بر جوانان دیلمه
دارند ولی روزها
بال تحصیل ندارند
از متحصنان را
شایش دانشسرای
و در صورت امکان
سیس آترافراهم
دیرستانها از
شود و هم عده ای
تحصیلات عالی
خود را تکمیل

شی - اداره
مندیگانی نانوا
گران خود را
نظورتشکیل
اقدام مورد
و داوطلبان
ند - لوازم
ده میشود .

ر شوروی
س فیلم هنری
در یکی از
و انجام شد .
ایرانست که
شوند . تماشا
کارگردان
امور مدنی
نیت گفتند و
ی هنرمندان
ن محسنی از
سپاسگزاری
توسعه هنر

جدی پرشور است. معمولاً چنین کودکان را بی آرام مینامند. بخواندن کتابهای ماجراجویی، به جمع کردن تبر و مداد و علامتهای گوناگون خیلی علاقمند است. هر روز دو چرخه سواری و گردش میکند و بتیلا علاوه بر موسیقی در مدرسه عمومی هم درس میخواند و وقت او برای تمام این کارها کفایت میکند. وی دو دوست بزرگ دارد که هر دو از آهنگسازان نامدارند: یکی دیمتری - کابالفسکی و دیگری آرام - خاچاتوریان است. او در تعلیم با آنها آشنا شد. هر دو آهنگساز با دقت مراقب ترقی و تکامل او هستند. باید و مادر و بتیلا مکاتیب میکنند، اندرز میدهند و صلاح اندیشی مینمایند. خاچاتوریان روی عکسی که بدوست خرد سالش بر رسم هدیه داده چنین نوشته است: «دوینبای عزیز! برای ترقی خود باید خوب و زیاد تحصیل کنی. من مراقب پیشرفتهای تو خواهم بود».

چندی قبل نه سال تمام از عمر ویتیا گذشت. وی تاکنون قریب یکصد اثر موسیقی برای بچهها تصنیف کرده است و در موقع امتحان مدرسه موسیقی «سوئیت کودکان» ساخته خود را اجرا کرد. این سوئیت از هفت قسمت تشکیل یافته است:

۱. نیک - فاخته - ویتیا دو چرخه ران.
۲. جعبه ساز دار - حکایت - ارک کوچک و مازورکا.

سکه های عربی - هنگام عملیات حفاری در «نوو گورود» شهر قدیمی روسیه در سال ۱۹۵۶ گنج مسکوکات عرب مربوط بدوره خلفای عباسی بدست آمد. درهم های کوفی عبارت است از سکه های نازک نقره که قطر دایره آنها ۲ تا ۲.۵ میلیمتر است و در هر دو طرف آن نوشته ای وجود دارد. در وسط هر سکه اسم حکمران و در اطراف آن، محل و سال ضرب قید شده است.

این اولین گنج مسکوکات عرب نیست که در سرزمین اتحاد شوروی کشف شده است. سکه های دیگر هم در نقاط مختلف بدست آمده و به ثبت رسیده است. در مجموعه موزه تاریخی مسکو بیش از ۱۵۰۰ سکه وجود دارد که تاریخ ضرب آنها از سده هفتم تا دهم است. درین مجموعه سکه های خاندانهای مختلف از جمله: امویان، عباسیان، طاهریان ادرسیان و امویان اسپانیا و خاندانهای دیگر وجود دارد.

مسکوکات شرقی که دارای تاریخ ضرب است بهترین وسیله تحقیق و مطالعه روابط تجاری اسلاوها و ملل خاور زمین است. «و. یانین» سکه شناس شوروی در کتاب «اصول پولی و وزنی روسیه در قرون وسطی» نوشته است که علت بدست آمدن تعداد کثیری سکه های دوران هارون در سرزمین ا. ج. ش. س. احتیاجات داخلی خلیفه بآن مقدار پول نبوده بلکه علت آن تقاضای تجارت عرب مبنی بر ضرب تعداد بیشتری سکه برای تجارت با اسلاوها بوده است.

«لیو بامبروف» دانشمند روس که در باره روابط تجارتی روسیه قدیم تحقیق کرده، مطابق مدارک و اطلاعات اکتسابی از روی سکه ها تذکر داده است که آغاز روابط تجاری اسلاوها با عربها مقارن سده هشتم بوده است در آن زمان دومی مرکز بزرگ داد و ستد اسلاوهای شرقی با عربها وجود داشته که یکی - ایبیل خزر و دیگری بلغار های ولگا بوده است که در بازارهای آنجا معاملات مبادله کالا عملی میشده است. گذشته از نقره، پارچه ها، رنگها، میوه ها، ادویه، شراب و عطریات هم بر روسیه وارد میشده است.

راه اصلی سیر کالاهای شرقی از بایین ولگا بطرف بالا و سپس رودخانه های ولخوف، دوینا شمالی و دوینا غربی بوده است.

پس از آن امتعه شرقی در رودخانه و دسنا، سیر میکردند.

دومین راه تجارت از خزر طریق رودخانه داننس به شهر ک آنجهم از راه رودخانه دنیپر به روسیه قدیم بوده و بدین سبب گنجهای مسکوکات عرب در نواحی کشور شوروی پیدا شده است.

هفتم نمانی عجیب -

این هنرمندان نمایش میدهند در خانه پارچه های نخی کالینین را انداختن پیدا نمیشود.

۰۰۰ مرد چهارشانه ای با

رنگی که شال باریک سفیدی بر روی صحنه می آید. وی چنین - آهنگ بولکا از فیلم

کوبان» موسیقی از دونایف سک صدای خوش آهنگ می پیچد. آخر بولکا را با ۰۰۰ چوبی ساده اجرا میکنند. هر قسمت از نمایشهای

طبعی بهم رسان

بدنایمی حیات

یک روز، صرف بس

پس از آن امتعه شرقی در رودخانه‌های آکا و دستا، سیر میکرده است.

دومین راه تجارت از خزرستان از طریق رودخانه دانتس به شهر کی‌یف و از آنجا از راه رودخانه دنیپر بنواحی دیگر روسیه قدیم بوده و بدین سبب است که گنجهای مسکوکات عرب در نواحی مختلف کشور شوروی پیدا شده است.

هنرمندانی عجیب - هنگامی که این هنرمندان نمایش میدهند در کلوب کارخانه پارچه های نخ کالینین جابرای سوزن انداختن پیدا نمیشود.

... مرد چهارشانه ای با پیراهن زرد رنگ که شال باریک سفیدی بکمر بسته است بروی صحنه می آید. وی چنین اعلام میکند: - آهنگ بولکا از فیلم «قزاقان کوبان» موسیقی از دونایفسکی.

صدای خوش آهنگ موسیقی در تالار می پیچد. آخر بولکا را با ... قاشق های چوبی ساده اجرا میکنند.

هر قسمت از نمایشهای این دسته با کف

زدن میمند حضار بدرقه میشود.

تاریخچه این دسته جالب توجه است:

لیباشوف قاشق زدن را تصادفاً آموخت. از همان زمانی که در ارتش خدمت میکرد، دسته مختلطی تشکیل داد. پس از آن بکارخانه پارچه های نخ آمد و بکار مشغول شد. در ایام تدارک مقدمات فستیوال نیز دسته مختلط قاشق زنها را از میان همکاران خود تشکیل داد. نوازندگان این دسته گراژر ساز کارخانه، چلنگر، مکانیسین، نصب کننده گان دستگاهها و بادیس - میخائیل نوازنده پایان (نوعی آکوردئون) هستند.

چندماه بعد این دسته در مسابقه نمایش های هنرهای خود آموز، هم در شهر و هم در استان پیروز گردید. سپس در لنینگراد کواهی نامه درجه دوم نصیبش شد.

این دسته ده ها کنسرت داده است و اکنون مشغول تمرین برنامه جدید خود میباشد که از آثار مشگلتری انتخاب شده است.

از: کلیم کاشانی

طبعی بنهم رسان، که به سازی به عالمی

یا، همتی، که از سر عالم توان گذشت

بدنسامی حیات، دو روزی نبود پیش

آنهم کلیم، با تو بگویم چسان گذشت:

یک روز، حرف بستن دل شد باین و آن

روز دیگر، بکنند دل زین و آن گذشت



مسابقه داستان

- مجله پیام نوین نوشتن يك داستان کوتاه را بمسابقه ميگذارد :
- ۱- موضوع داستان بايد نمونه ای از زندگی و افکار مردم ایران باشد و قبلاً نشر نیافته باشد .
 - ۲- داستان از ۱۲ صفحه مجله بیشتر نباشد .
 - ۳- داستان از جنبه ادبی نقیصی نداشته باشد .
 - ۴- شرکت کنندگان داستان را با ذکر نام و نام خانوادگی و شغل و نشانی کامل خود با خط خوانادریک روی کاغذ بنویسند یا ماشین کنند و حداکثر تا آخر سال ۱۳۳۷ بدفتر مجله بفرستند .
 - ۵- هیئت تحریریه داستانهایی را که مناسب بداند در شماره های آینده بتدریج بچاپ میرساند .
 - حق انتشار این داستانها منحصر بمجله پیام نوین است .
 - ۶- در سال ۱۳۳۸ به بهترین داستانها طبق نظر قضاتی که بعداً معرفی میشوند سه جایزه داده خواهد شد :

| | | |
|-----------|----------|------|
| جایزه اول | پنج هزار | ریال |
| « دوم | سه هزار | ریال |
| « سوم | دو هزار | ریال |

پرسش و پاسخ

در هر شماره مجله صفحه ای زیر این عنوان خواهید دید . علاقمندان میتوانند مشکلات ادبی و تاریخی و هنری خود را باما در میان گذارند و مراتب را کتباً بمانویسند . در صورتیکه مطالب آنها دارای فایده عمومی باشد پرسشی که کرده اند پاسخ داده خواهد شد . در انتظار پرسش شما میباشیم .

کتابهای تازه

در نظر داریم کتابهایی را که در ایران نشر مییابد مطالعه کنیم و خلاصه ای از مطالب آنها را درین جا بنگاریم . از ناشران و مؤلفان درخواست داریم نسخه ای از تألیفات خود را برای ما بفرستند تا این بحث را آغاز کنیم .

پیام نوین

نشریه ماهانه انجمن روابط فرهنگی ایران با اتحاد شوروی
خیابان وصال شیرازی - تهران
تلفن : ۴۲۶۹۰

صاحب امتیاز: دکتر مهدی بیانی مدیر : روح اله خالقی
زیر نظر هیئت تحریریه

بهای اشتراك سالانه (۱۲ شماره) ۱۵۰ ریال
تك شماره ۱۵ ریال

وجوه اشتراك را باید بحساب شماره ۴۳۷۷۹ بانک ملی ایران
(شعبه مرکزی) گذاشت و رسید آنرا بدفتر مجله فرستاد. ممکن
است پول را بایاكت بیمه سفارشی ارسال داشت یا شخصاً بدفتر
مجله تسلیم کرد.

پیام نوین

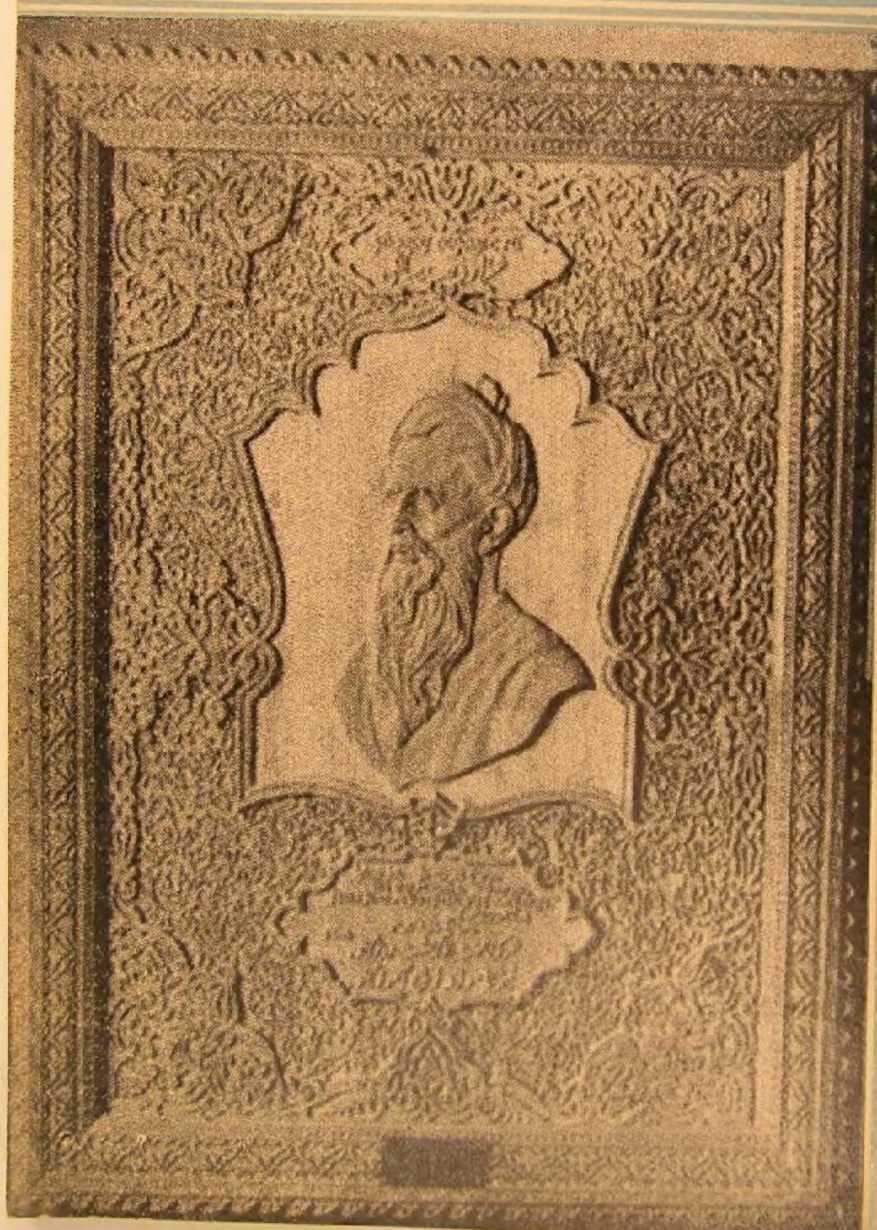
نشریه انجمن روابط فرهنگی
ایران شوروی

آگهی

مقداری از شماره های مجله سابق پیام نو موجود
است. کسانی که دوره های مجلات آنها ناقص است
می توانند بدفتر انجمن بیایند و شماره های مورد
حاجت را خریداری فرمایند.

۱۵ ریال

پیام نوین



سال اول

شماره ۲

آبان ۱۳۳۲

فهرست

صفحه

| | | |
|----|--------------|------------------------|
| ۱ | سعید نفیسی | علل انقراض تمدن ساسانی |
| ۱۷ | - | آدم برفی |
| ۲۰ | ل. پیسیکوف | تحقیقات در زبان فارسی |
| ۲۴ | - | چشن رودکی |
| ۲۸ | م. ابه. آذین | افسانه (داستان) |
| ۳۷ | - | چند کشف علمی |
| ۴۰ | م. مفتاح | آهنگهای موسیقی |
| ۴۶ | - | پاداش استادان هنر |
| ۵۱ | س. وستوفسکی | ایگور کورچاتوف |
| ۵۴ | ح. یغمائی | احوال و آثار بهار |
| ۵۹ | دکتر آ. آذیر | اشعه ایکس |
| ۶۱ | - | فیلم قمرهای مصنوعی |
| ۶۳ | م. ع. مهمید | یادی از برتلس |
| ۶۷ | - | ل. ن. تالستوی |
| ۷۰ | رهی معیری | ناینا وستگر (شعر) |
| ۷۱ | | اولگا فورس (نویسنده) |
| ۷۳ | | گزارش انجمن |
| ۷۴ | | شطرنج |
| ۷۵ | | خبرهای فرهنگی ایران |
| ۷۷ | | خبرهای فرهنگی شوروی |
| ۸۰ | | مسابقه داستان |

عکسهای خارج از متن: رودکی و تصویر استعاره «قوی تر از مرگ»
(جریان برگزادی چشن رودکی و متن سخنرانیها در شماره های آینده)